

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

4 kwietnia 2014 r., nr 14 (1200) Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

NOWA INWESTYCJA
WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE

SPÓŁKA MIESZKANIOWA
„POGÓRZE” SP. Z O.O.

2 POKOJE
JUŻ OD 199 TYS. ZŁ

Tel. 12 263 77 29
www.smpogorze.pl



*Tradycja
wypieku
na zakwasie.*



W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Ograniczenia na rondzie Czyżyńskim ➔ str. 3

O nowohuckiej kulturze ➔ str. 11

Ograniczyć promocję alkoholu ➔ str. 12

Unijne miliony na infrastrukturę kanalizacyjną ➔ str. 23

Koncert dla Pól Nadziei Czytaj na str. 2



Fot. Andrzej Kalinowski

ZIKO APTEKA

os. Jagiellońskie 19
pon.-pt. 8:00-20:00, sb. 8:00-16:00

os. Piastów 60
pon.-pt. 7:00-20:00, sb. 8:00-16:00

os. Urocze 1
pon.-pt. 8:00-21:00, sb. 8:00-16:00

40%
do
poza miastem
TARYFA 1,60 zł/km

1966 BARBAKI
www.taxi.barbakan.krakow.pl

TAXI NISKICH CEN
800 400 400

TAXI N1

W mieście
1,84 zł/km

INTROLIGATOR

Centrum B,
blok 7

www.oprawaksiazek.pl

INTROLIGATOR

APTEKA
CAŁODOBOWA
REMEDIUM

24H

NOWA HUTA
Os. KAZIMIERZOWSKIE

37

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO

TOMEX
SA

CZAS NA ZDROWE
ZAKUPY!

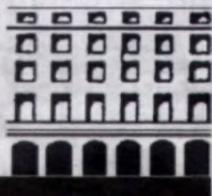
TANIA ODZIEŻ

OS. ZGODY 7

(OBOK „ŚWIATU DZIECKA”)

ARTUS94
TANIA ODZIEŻ





DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy czwartek (10.04) w godzinach 10-11 dyżurować będzie red. Henryka Rosiek.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 12 643 44 33.

ZMARLI
KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Helena BERNAŚ, lat 67
Janina BOCIANOWSKA, lat 93
Krzysztof BUKOWSKI, lat 55
Lidia BURKIET, lat 60
Janina CIEJEK, lat 90
Łukasz COFUR, lat 28
Antoni JANKOWSKI, lat 93
Kazimierz JONKISZ, lat 84
Jan KITA, lat 78
Zofia LOREK, lat 83
Józef MALIGA, lat 70
Zofia MALIK, lat 93
Helena NOWAK, lat 77
Krystyna NOWAK, lat 73
Maria NOWAK, lat 98
Maria PAKIET, lat 86
Anna PODGÓRSKA, lat 92
Maria PODOLECKA, lat 84
Zenon POLAK, lat 70
Władysław PRUŚ, lat 62
Lucyna SEREMET, lat 56
Julia SIKORA, lat 73
Stanisław STAWARZ, lat 83
Teresa SURGA, lat 76
Władysław SZLACHTA, lat 72
Zofia SZYNAL, lat 78
Mieczysław WITEK, lat 79
Andrzej ŻYCHOWSKI, lat 57

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

Nowa Huta. Dlaczego Nie?! zagrała

DLA PÓL NADZIEI

Tradycyjnie już, pierwszy wiosenny koncert z cyklu *Nowa Huta. Dlaczego Nie?!* dedykowany był niezwyklej akcji zapoczątkowanej kilkanaście lat temu przez nowohuckie Hospicjum im. św. Łazarza, które jest inicjatorem *Pól Nadziei*. Z tej okazji 29 marca wystąpił Marcin Styczeń w duecie z Joanną Lewandowską w programie *Golgota Jasnogórska*. Koncert jak zawsze poprowadziła Lidia Jazgar, dyrektor artystyczny cyklu *Nowa Huta. Dlaczego Nie?!* Uczestników koncertu powitała także prezes Hospicjum, dr Jolanta Stokłosa, dziękując za dotychczasowe wsparcie Hospicjum i prosząc o dalszą pomoc. Do zebranych przemówił także ksiądz proboszcz Adam Podbiera, wprowadzając poetycko w klimat Wielkiego Postu.



Koncert, który miał miejsce w kościele pw. św. Józefa Oblubieńca NMP na os. Kalinowym, zgromadził licznych słuchaczy, którzy sobotni wieczór chcieli spędzić nie tylko w wyjątkowej atmosferze przy refleksyjnej muzyce, ale także wspierając nowohuckie Hospicjum. Artyści zaprezentowali kompozycje idealnie wpisujące się w okres Wielkiego Postu oraz tematykę związaną z cierpieniem, tak nierozłącznym w kontekście działalności hospicjum. Zaprezentowano bowiem utwory skomponowane do słów Ernesta Brylla, które były inspirowane obrazami *Golgota Jasnogórska* autorstwa Jerzego Dudy-Gracza. Marcin Styczeń oraz Joanna Lewandowska przedstawili program złożony z osiemnastu części – stacji. Ascetyczna forma opracowania – głos męski i żeński z towarzyszeniem jedynie gitary – spowodowała, iż treść ujęta w tekstach trafiała do słuchaczy jeszcze mocniej, sprawiając, że podczas koncertu w kościele panowała przejmująca cisza i skupienie. Na zakończenie Marcin Styczeń przekazał dla uczestników koncertu pozdrowienia od Ernesta Brylla, który nie mógł przybyć do Krakowa z racji słabego zdrowia. Jak co roku motywem przewodnim towarzy-

szącym zarówno wiosennemu koncertowi *Nowa Huta. Dlaczego Nie?!*, jak i akcji *Pola Nadziei* był żonkil – symbol nadziei, bowiem jak pisał francuski pisarz Antoine de Rivarol *nadzieja to pożyczka, której udziela nam szczęście*.

Organizatorzy cyklu: Porozumienie Dzielnice Nowohuckich – Dzielnice: XIV Czyżyny, XVI Bieńczyce, XVII Wzgórza Krzesławickie, XVIII Nowa Huta, Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta oraz Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty dziękują za współpracę wszystkim, bez których pomocy realizacja koncertu byłaby niemożliwa. Podziękowania należą się zwłaszcza służbom mundurowym: Szkole Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie, Straży Miejskiej, Pogotowiu, Szczepowi im. W.B. Głowackiego z ZHP Chorągwi Krakowskiej oraz sponsorom: firmie EDF Kraków, która jest sponsorem całego cyklu oraz firmie Fares sp. z o.o. – za wsparcie wiosennego koncertu.

Wydarzeniu jak zawsze towarzyszyła kwesta na rzecz Hospicjum im. św. Łazarza w Krakowie, z której dochód zostanie przeznaczony na wsparcie działalności Hospicjum. (f)

Fot. T. Prokoń

BIERZMOWANIE U ŚW. ALBERTA

W miniony czwartek w kościele św. Alberta na os. Dywizjonu 303 odbyła się uroczystość bierzmowania, którą poprowadził biskup Grzegorz Ryś, w asyście księży tej parafii, na czele z b. proboszczem ks. Janem Bielańskim. Ceremonię uświetnił aktor Teatru Ludowego Piotr Piecha recytacją i pieśnią o Bogu.



Biskup Grzegorz Ryś przybliżył istotę tego sakramentu, którego jest przekazanie Ducha Świętego, umocnienie wiary oraz uzdolnienie do świadczenia o niej oraz jej obrony. Jednocześnie z Jezusem Chrystusem. Katolika włącza w misję ewangelizacyjną Kościoła katolickiego. Warto przypomnieć, że nazwa „bierzmowanie” powstała od łacińskiego słowa firmare „umacniać”, zapożyczonego za pośrednictwem języka niemieckiego i czeskiego zapewne

już w X wieku, i dodatkowo skojarzonego ze staropolskim wyrazem „bierwiono”, „bierzwiono”, „bierzwno” lub „bierzmo”, co oznaczało belkę podtrzymującą drewniany pułap domu, strop. Bierzmowanie (łac. confirmatio) jest to zatem podtrzymywanie, umacnianie wiary. W Kościele rzymskokatolickim bierzmowanie odgrywa rolę wyznania wiary, niejako świadomego, bo dokonywanego w wieku zbliżonym do dorosłości. (mp) Fot. autor

**Syndyk masy upadłości
„PLIT - KRAKÓW” Sp. z o.o.
w upadłości likwidacyjnej
w Krakowie
zaprasza do negocjacji
w sprawie sprzedaży
z „wolnej ręki”**

**składników masy upadłości,
w tym: mebli i wyposażenia biurowego,
regalów i wyposażenia
magazynowego, wózków widłowych,
samochodów osobowych itp.**

**Szczegółowe informacje można uzyskać
w biurze syndyka w Krakowie, ul. Igołomska 1.**

**Pisemne oferty należy składać
w terminie do dnia 15 kwietnia 2014 r.
(decyduje data wpływu)**

**na adres biura Syndyka: 31-977 Kraków,
os. Szkolne 15, tel/faks: (12) 644-89-16.**

KARAWAN GRUPA
FIRM POGRZEBOWYCH
TRADYCJE OD 1981 ROKU



**Rozliczenia
bezzgotówkowe**

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83
całą dobę Tel. 12 4 111 111

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5b Tel. 12 686 61 20
całą dobę 12 686 61 45

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 95
8.00 - 16.00

Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46
8.00 - 15.30

www.karawan.pl

DYŻUR CAŁODOBOWY
również w Niedziele i Święta

tel. 12 4 111 111

tel. 12 658 21 11

**ul. Sieroszewskiego 5b
Nowa Huta**

PRZYLECIAŁY BOCIANY

Nowa Huta jest jedną z nielicznych dzielnic Krakowa, gdzie znajdują się zamieszkałe gniazda bocianie. Jadąc dalej za granice Krakowa w kierunku puszczy niepołomickiej przez Wolę Batorską jest cały szlak gniazd bocianie. Okazuje się, że w tym roku bociany już zasiedliły większość gniazd. Jadąc tym szlakiem w minioną niedzielę mogłem stwierdzić, że z 12 gniazd 8 już zostało zajętych przez rodziny bocianie. Przyleciał także do Wolicy „Władus” ze swoją partnerką, przyjaciel zmarłego w ub. roku Władysława Pietrzaka.

Swoje poszukiwania bocianów rozpocząłem od Przulasku Wyciąskiego, gdzie znajdują się dwa gniazda. Jedno przy ul. Siejówka i tutaj spotkałem dorodnego bociana w gnieździe. Niestety, nie było bociana w gnieździe przy ul. Drożyska przed domem p. Lucyny Bonarskiej. To gniazdo co roku jest zasiedlane, a w ub. roku para tu zamieszkuje, jako jedyna w Nowej Hucie doczekała się potomstwa i do Afryki odleciał stąd jeden młody bociek. Być może tutaj dotrą jeszcze bociany, o czym z reguły informowała redakcja p. Lucyna. Miłą niespodzianką zastałem w Wolicy przy ul. Szlifierskiej. To tutaj od lat p. Władysław Pietrzak stworzył siedlisko bocianie. Bociany, a w tym od lat przylatujący

„Władus” był dokarmiany serduszkami. Od ubiegłego roku, pod nieobecność „Władusia”, także zlatywała na podwórko na pyszne serduszka bocianica. Niestety, ub. rok był tragiczny dla bocianów i ich Przyjaciela p. Pietrzaka. Najpierw bociany nie dochowały się żadnego potomstwa, mimo złożenia aż czterech jajek. Jak twierdził p. Pietrzak, ponoć jajka zatopiły się w gnieździe podczas ubiegłorocznej czerwcowej powodzi. Pan Władysław zbudował nowe gniazdo, do którego pod koniec sezonu przeniosły się bociany. Planował także wywiercenie otworów odwadniających w starym gnieździe. Tuż po odlocie bocianów do Afryki zmarł Władysław Pietrzak i obecnie bociany już nie mają oddanego przyjaciela. Co



prawda nadal jest zainstalowana kamera przed starym gniazdem, ale bociany zadomowiły się w nowym gnieździe. Jak mnie poinformowała pani Agnieszka, miłośniczka bocianów, którą spotkałem na sesji fotograficznej koło gniazda, bocian „Władus” przyleciał już 23 marca, ale krótko przebywał w starym solidnym gnieździe. Pewnie pa-

mięając ubiegłoroczne nieszczęście, przeniósł się szybko do nowego, mniejszego gniazda. Jego partnerka dołączyła do niego szybko i para zabrała się do prokreacji. W minioną niedzielę, 30 marca, partnerka bociana już najprawdopodobniej siedziała na jajkach i miejmy nadzieję, że w tym roku para doczeka się potomstwa. (sp) Fot. autor

WIELKANOCNY KIERMASZ RĘKODZIELA ARTYSTYCZNEGO

Nowohucki Klub Rękodzieła oraz Klub Kuźnia Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida serdecznie zapraszają na kolejny już Wielkanocny Kiermasz Rękodzieła Artystycznego. Wystawcy zaprezentują przedmioty wykonane własnoręcznie, stworzone różnymi technikami: biżuteria sztuczna, decoupage, sutasz, haft, szydełko, modelina, masa solna, scrapbooking, ceramika, druty, ubrania, zabawki oraz wiele innych. Każdy będzie mógł poznać różne techniki rękodzieła, będzie mógł nabyć wyjątkowe upominki i prezenty dla siebie lub dla najbliższych, oraz każdy z odwiedzających będzie mógł poznać osobiście naszych twórców i porozmawiać z nimi na temat ich twórczości. Tematem jest Wielkanoc, więc nie zabraknie ręcznie wykonanych ozdób i dekoracji związanych z tym świętem. Pisanki, kartki czy stroiki na pewno będą cieszyć się dużym zainteresowaniem. A to wszystko na Wielkanocnym Kiermaszu Rękodzieła Artystycznego, który odbędzie się 5 kwietnia w godzinach od 10.00 do 17.00, w Klubie Kuźnia, os. Złotego Wieku 14. Wstęp wolny. (f)

OGRANICZENIA NA RONDZIE CZYŻYŃSKIM

W nocy z 5 na 6 kwietnia między rondem Mogińskim a placem Centralnym wprowadzona zostanie kolejna czasowa zmiana organizacji ruchu. Jej wprowadzenie ma związek z postępem robót i jest niezbędne do zakończenia prac między rondem Mogińskim a rondem Czyżyńskim do końca sierpnia tego roku.

Najistotniejszą zmianą, wobec obecnej organizacji ruchu jest wyłączenie z ruchu samochodowego części relacji na rondzie Czyżyńskim. Zmieni się również organizacja transportu zbiorowego, w tym trasy autobusów zastępczych. Komunikacja zastępcza w postaci linii autobusowej 704 kursować będzie pomiędzy Rondem Mogińskim i dworcem autobusowym zlokalizowanym w pobliżu Ronda Czyżyńskiego (wjazd od ul. Mieczysława Medweckiego). Dodatkowo tymczasowo przystanek autobusowy został przewidziany również w obrębie ul. Marii Dąbrowskiej.

Ruch dwukierunkowy po jezdni północnej obowiązywał będzie od ul. Wysockiej do ul. Marii Dąbrowskiej. Dalszy odcinek al. Jana Pawła II prowadzący do Ronda Czyżyńskiego będzie wyłączony z ruchu. Oznacza to konieczność kontynuacji jazdy w kierunku np. pl. Centralnego poprzez ronda Kocmyrzwoskie (przez ul. Marii Dąbrowskiej - Bieńczycką). Na samym rondzie Czyżyńskim dla ruchu samochodowego dostępne będą tylko dwie relacje. Pojazdy jadące al. Pokoju będą mogły przejechać na wprost (w kierunku ronda Kocmyrzwoskiego) lub skrócić w prawo (w kierunku pl. Centralnego). Pojazdy jadące al. Jana Pawła II od pl. Centralnego będą mogły skrócić na rondzie jedynie w prawo (w kierunku ul. Bieńczyckiej). Inne relacje nie będą dostępne (również przejazd na wprost od ronda Kocmyrzwoskiego w kierunku al. Pokoju). **Ruch tramwajowy na Rondzie będzie odbywał się bez zmian.** Na odcinku od ronda Czyżyńskiego do pl. Centralnego ruch będzie odbywał się jedną jezdnią w obu

kierunkach (czyli bez zmian do stanu obecnego). Nowa organizacja ruchu będzie od momentu wprowadzenia na bieżąco monitorowana przez pracowników ZIKiT oraz Policję. W razie stwierdzenia możliwych korekt, które mogłyby usprawnić ruch będą one niezwłocznie wprowadzane.

FUNKCJONOWANIE KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ

Przejazd przez Rondo Czyżyńskie komunikacji tramwajowej zostanie zachowany we wszystkich obecnie funkcjonujących relacjach. W związku z powyższym zostaną wprowadzone następujące zmiany w funkcjonowaniu Komunikacji Miejskiej w Krakowie:

- linie 113 i 193 – od EC Łęg (113) i Wieczystej (193) do przystanku Centralna bez zmian, następnie Al. Pokoju do Ronda 308 Dywizjonu, dalej ulicą Nowohucką, Al. Jana Pawła II, Dąbrowskiej, Medweckiego do Czyżyny Dworzec (trasa objazdowa funkcjonować będzie w obu kierunkach),
- linia 174 – kursować będzie w kierunku Kombinatu bez zmian. W kierunku Os. Kurdwanów linia kursować będzie od Kombinatu do Placu Centralnego im. R. Reagana bez zmian, następnie ulicą Andersa, Bieńczycką, Medweckiego, Dąbrowskiej, Al. Jana Pawła II, Nowohucką do Ronda 308 Dywizjonu gdzie linia wróci na swoją trasę.
- linie 202, 212, 222, 232 – z kierunku aglomeracji do przystanku Rondo Kocmyrzwoskie im. Ks. Gorzelnego bez zmian, następnie ulicą Bieńczycką, Medweckiego do Czyżyny Dworzec. Uwaga! Powrót również przez ulicę Medweckiego (organizacja ruchu prze-

widuje umożliwienie wyjazdu z ulicy Medweckiego w lewo w ulicę Bieńczycką),

• linia 704 – od Ronda Mogińskiego do przystanku Stella - Sawickiego bez zmian, następnie Al. Jana Pawła II, Dąbrowskiej, Medweckiego do Czyżyny Dworzec,

• linie 724 i 744 – od Cracovia Stadion do przystanku Stella - Sawickiego bez zmian, następnie Al. Jana Pawła II, Dąbrowskiej, Medweckiego, Bieńczycką, Al. Andersa do Alei Przyjaźni. Przystanek końcowy zostanie zlokalizowany na Al. Przyjaźni (za wjazdem na pętlę), przystanek początkowy na Al. Andersa (projektowany, nowy przystanek). Na ulicy Medweckiego na wysokości Dworca w Czyżynach zostanie zlokalizowana para przystanków o nazwie Czyżyny Dworzec,

• linia 62 Za Tramwaj – od Czerwonych Maków do przystanku Stella - Sawickiego bez zmian, następnie Al. Jana Pawła II, Dąbrowskiej, Medweckiego, Bieńczycką, Andersa do Placu Centralnego im. R. Reagana (zmiana obowiązująca będzie od nocy 05/06 IV 2014 r.),

• linia 64 – w związku z prowadzonymi pracami utrzymaniowymi i pomiarowymi od nocy 05/06.04 (sb/nd) do nocy 13/14 IV (nd/pon) na całej trasie uruchomiona zostanie zastępcza komunikacja autobusowa Za Tramwaj.

Linie tramwajowe funkcjonować będą bez zmian. Przystanek Czyżyny w kierunku Czyżyny Dworzec zostanie przeniesiony i zlokalizowany na ulicy Dąbrowskiej. Przystanek Nowohucka dla linii 174 i 178 w kierunku Ronda 308 Dywizjonu zostanie przeniesiony o ok. 150 m bliżej ronda. Bilety okresowe wykupione na linie, których trasa została tymczasowo zmieniona zachowują ważność na trasach stałych oraz zmienionych.

(mp)

Od czasu do czasu słyszę narzekania, że w Nowej Hucie „nic się nie dzieje”. Narzekający mają najczęściej na myśli brak interesującej oferty kulturalnej. Oczywiście, zawsze dział może się więcej. Więcej może być in-

Tydzień Kilka tyków kultury

teresujących koncertów i innych wydarzeń artystycznych. Ale wydaje się, że często mamy do czynienia ze zwykłym lenistwem. Po prostu, nie bardzo interesujemy się tym, co proponują różne ośrodki, kluby czy inne instytucje. A ofert, wbrew pozorom, jest całkiem sporo. Wiem o tym, bo w naszej gazecie mamy duże trudności, by pomieścić informacje o wszystkich imprezach zapowiadanych na kolejny tydzień. Imprezy te mają bardzo różny charakter i adresowane są do różnych grup wiekowych – to przeróżne wernisaże wystaw malarstwa i fotografii, koncerty, spotkania z ciekawymi ludźmi, kiermasze, spektakle, pokazy filmów i wiele innych. Co ważne – na większość z tych imprez wstęp jest bezpłatny. Wystarczy wybrać którąś z nich i z pożytkiem spędzić wolny czas. A do tej, niemałej przecież oferty, dochożą imprezy biletowane (przy bardzo zróżnicowanych cenach biletów, też można znaleźć coś dla siebie).

By przekonać się, że naprawdę nie żyjemy na kulturalnej pustyni, wystarczy chociażby przeczytać dokładnie dzisiejszy numer „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”.

Jan L. FRANCZYK



GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.
Redaguje zespół.
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: POLSKAPRESSE Sp. z o.o.,
ul. Domaniewska 41, Sosnowiec.
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

GEN KOBIETY RENESANSU



Bywają dynastie artystów-malarzy, poetów, muzyków, aktorów – najczęściej uprawiających jedną, konkretną gałąź sztuki. Bywają również „ludzie renesansu”, działający w kilku, jednocześnie artystycznych domenach (jak choćby Leonardo da Vinci, czy nasz Tadeusz Kościuszko, projektujący obiekty fortyfikacyjne, tworzący cieszącą oko dzieła plastyczne i komponujący polonezy). Jeszcze bardziej rzadki są dynastie „ludzi renesansu”, o których warto wspomnieć przy okazji wystawy malarstwa Barbary Anny Brzezińskiej, zatytułowanej „Poza horyzontem”, którą można oglądać w Salonie Stowarzyszenia Kulturalnego „Galeria” na os. Centrum B. W tym przypadku „gen człowieka renesansu” udzielony został pleci pięknej, stąd tytuł niniejszej notatki.

Warto przypomnieć, że w Galerii przy al. Róż, w latach sześćdziesiątych ubiegłego stulecia, wystawiała swoje prace matka Artystki – Janina Brzezińska. Wówczas galeria prowadzona była przez Towarzystwo Przyjaciół Sztuk Pięknych. Janina Brzezińska studiowała malarstwo w latach międzywojennych.

Studia przerwała w wyniku wybuchu II wojny światowej, później walczyła w Powstaniu Warszawskim. Barbara z kolei ukończyła krakowską Akademię Muzyczną. Przez osiem lat działała jako aktorka w Warszawie. Ta wspaniała kompozytorka i wokalistka, akompaniująca sobie na instrumentach klawiszowych, wydała kilka tomików wierszy – do wielu z nich skomponowała zresztą muzykę.

Malarstwo Barbary Brzezińskiej stanowi swoistą poezję pędzlem malowaną. Bo o ile przyjąć tezę, iż dzieło (z każdej dziedziny sztuki), w którym ważny jest przekaz literacki, można określić mianem dzieła epickiego (takimi są pejzaże, portrety czy martwe natury), to dzieła abstrakcyjne, w tym przypadku abstrakcja ornamentalna, mogą zostać zaliczone do królestwa liryki. I takie jest malarstwo Barbary Brzezińskiej, które oglądać możemy w Galerii przy al. Róż. Szczególnie ekspresyjnie oddziaływają obrazy utrzymane w tonie szmaragdowym, niosące ze sobą specyficzny powiew tajemniczości... Zresztą sama Artystka mówi, że maluje po to, aby wnieść trochę koloru w nasze codzienne życie.

Pisząc o Barbarze Brzezińskiej nie sposób nie wspomnieć o jej córce – Glorii Brzezińskiej. Ta absolwentka i magister animacji społeczno-kulturowej UJ, podobnie jak jej mama i babcia, wydaje się posiadać wszystkie cechy kobiety renesansu. Wydała dotychczas sześć tomików wierszy, zajmuje się grafiką, reżyserią i aktorstwem, komponuje muzykę elektroniczną do własnych tekstów, a w roku 2001 swoje dzieła plastyczne wystawiła w Galerii przy al. Róż.

Bez zbytniej przesady możemy mówić więc o działającej w obrębie sztuki dynastii Pań Brzezińskich.

Jerzy M. Bożyk



Otwarte spotkanie miłośników historii i podróży

W BUDAPESZCIE

Zapraszamy na kwietniowe otwarte spotkanie miłośników historii. Tym razem połączone ze slajdowiskiem. – O zabytkach, historii i swojej podróży do Budapesztu opowie nasza ulubiona nowohucka przewodniczka – Ania Hojwa. Spotkamy się w czwartek, 10 kwietnia o godz. 17.30 w ARTzonie Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida (os. Górali 4) – zachęcają organizatorzy. Wstęp wolny. (f)

TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

Biuro Podróży GALEON

KOLONIE I OBOZY 2014

Za kilka miesięcy wakacje. Warto zastanowić się nad tym, jak spędzą je nasze dzieci. Warto skorzystać z wakacyjnej oferty Biura Podróży Galeon, doświadczonego w organizowaniu wypoczynku dzieci i młodzieży.

MORZE

KRYNICA MORSKA (pobyt 14 dni), od 11.07 do 24.07. Cena: 1590 zł. Dojazd autokarem. W programie m.in. dla chętnych zajęcia sportowe, atrakcje dla obcokrajowców i leniuchów i wycieczki m.in. Szymbark (dom do góry nogami), Bunkier Gryfa Pomorskiego, „Pociąg Donikąd”, Dom Sybira, „Najdłuższa deska świata” (rekordowa: dł. 37 m, waga 1,1 tony), Frombork – baszty i fortyfikacje, Planetarium, Muzeum M. Kopernika, stół Wałęsy, latarnia morska w Krynicy M. i rejs statkiem.

JASTRZĘBIA GÓRA (14 dni), od 12.07 do 25.07. Cena: 1550 zł. Turnus 12 dni, od 04.08–15.08. Cena: 1430 zł. Dojazd autokarem. W programie m.in. dla chętnych zajęcia sportowe, zabawy świata, atrakcje dla globtroterów i leniuchów. Wycieczki m.in. Hel (MOW – Muzeum Obrony Wybrzeża m.in. największa na świecie monstualna bateria artyleryjska), Fokarium, zamczysko Golub-Dobrzyń, Latarnia Morska na przylądku Rozewie, Szymbark z jego atrakcjami, Władysławowo, Lisi Jar, rejs statkiem.

LEBA (14 dni), od 30.06 do 14.07 i 13.07 do 27.07. Cena: 1530 zł. Przejazd pociągiem. W programie m.in. dla chętnych „Z angielskim na wesoło” t. I, dla chętnych zajęcia sportowe, taneczne, plastyczne, muzyczne t. I i II + wycieczki, m.in.: rejs statkiem po jeziorze Sarbsko, Trójmiasto, Malbork, Park Dinozaurów w Lebie itd.

JAROSLAWIEC (14 dni), od 05.08 do 18.08. Cena: 1630 zł. Dojazd autokarem. Dla obcokrajowców i leniuchów, dla chętnych zajęcia sportowe, taneczne, plastyczne i oczywiście wycieczki, m.in.: Wdzydze Kiszewskie, ZOO, Darłowo, Darłówek, Park Wodny Jan, Chata Rybaka w Jezioranach, ruchome wydmy, rejs statkiem po morzu.

USTKA (14 dni) 7.08–20.08. Cena: 1490 zł. Dojazd pociągiem. Dla sportowców i leniuchów, zajęcia sportowe, zabawy i tańce świata, fitness, m.in. zumba dla chętnych. Także wycieczki, m.in. do Szymbarku, rejs statkiem wikingów, ruchome wydmy, skansen w Klukach, etc.

DARŁÓWKO (15 dni) od 11.07 do 25.07. Cena: 1499 zł. Dojazd pociągiem. Dla sportowców i wędrowców, dla chętnych rozrywki sportowe i zabawy świata. Wycieczki, m.in.: Wioska Hobbitów, Kuźnia Krasnoludów, Świat Śródziemia, hobbickie gry i zabawy, Darłowo – zamek książąt pomorskich, „Indiański świat”, Park Wodny Jan, Kolobrzeg + Piracka Przygoda.

JEZIORA

CHOSZCZNO + BERLIN i TROPICAL ISLAND (Niemcy). Pobyt od 19.07 do 1.08. (14 dni) Cena: 1530 zł. Dojazd pociągiem. Dla obcokrajowców, dla chętnych rozrywki sportowe, nauka tańców i zabaw świata. Wycieczki: Wyspa Wolin i Międzyzdroje, Osada Słowian i wikingów na Wolinie, ZOO i Safarii w Świerkocinie, Park Wodny „Wodny Raj”. Niemcy – BERLIN i TROPICAL ISLAND (Rajska Wyspa i Morze Południowe, Las Tropikalny, Wioska Podzwrotnikowa i Laguna Bali).

GÓRY

SOLINA (Bieszczady) + **WĘGRY** (Miskolc Tapolca – kąpielisko w grotach termalnych) plus **SŁOWACJA** (13 dni) 3.07–15.07.

Cena: 1449 zł. Autokar. Dla prawdziwych globtroterów i dla chętnych rozrywki sportowe, nauka zwyczajów i zabaw świata + wycieczki, m.in.: Wielką Pętlą Bieszczadzką, Cisna, Baligród, Połonina Wetlińska, Odrzykoń, Rezerwat przyrody Prządki, rejs statkiem po Jeziorze Solińskim, wizyta na koronie zapory w Solinie, Węgry – Miskolc Tapolca (baseny w grotach skalnych) + Słowacja – Koszyce.

KACWIN (Pieniny) plus **SŁOWACJA** (13 dni), od 1.07 do 13.07. Cena: 1249 zł. Autokar. Dla chętnych „Z angielskim na wesoło”, dla chętnych zajęcia sportowe, nauka zwyczajów i zabaw świata. Wycieczki m.in.: Dębno Podhalańskie, Szczawnica, wąwóz Homole, zamek w Niedzicy, Słowacja – Stara Lubownia, Czerwony Klasztor, Litmanowa, przełęcz Chwała Bogu, rejs statkiem po Jeziorze Czorszyńskim.

BIAŁY DUNAJEC + SŁOWACJA (13 dni), od 2.08 do 14.08. Cena – 1249 zł. Dojazd autokarem. Dla chętnych „Z angielskim na wesoło”, rozrywki sportowe, nauka zwyczajów i zabaw świata. Wycieczki, m.in.: Zakopane, Słowacja – Wysokie Tatry i Jaskinia Bielska, Smokowce, Wodospady Zimnej Wody. Spotkanie z gawędziarzem, baczówka, baseny i termy w Szaflarach.

KORBIEŁÓW (Beskid Żywiecki) + **SŁOWACJA** (13 dni), od 20.07 do 4.08 i od 2.08 do 14.08. Cena: 1249 zł. Dojazd autokarem. Dla sportowców i prawdziwych globtroterów, dla chętnych nauka zabaw świata. Wycieczki, m.in.: Międzybrodzie Żywieckie i góra Żar, Pętla Beskidzka: Miłówka – Koniaków – Istebna – Wisła – Słowacja – Namiestowo. Rejs statkiem po jeziorze Orawska Priehrada, Orawice – Aquapark Meander Park.

KOTLINA KŁODZKA + CZECHY (12 dni), od 4.07 do 15.07. Cena: 1399 zł. Dojazd autokarem. Dla sportowców i obcokrajowców, dla chętnych nauka zabaw świata. Wycieczki m.in.: Polanica Zdrój, kolorowa bajkowa ciuchcia, kaplica Czaszek, Kudowa Zdrój, Szczeliniec, Kłodzko, Kopalnia Żłota w Złotym Stoku, Czechy: ZOO safarii, Skalne Miasto Adspach, Wodospad Karkonosza.

★★★

Każda oferta zawiera m.in. transport, zakwaterowanie w ośrodkach w pok. z łazienkami, 4 posiłki dziennie, opiekę medyczną, ubezpieczenie NNW, a w przypadku wycieczek zagran. również KL, bogaty i urozmaicony program pobytu i wycieczek. Jak co roku wyjeżdża wykwalifikowana kadra lubiana przez dzieci i młodzież (nauczyciele na co dzień uczący w szkołach).

★★★

ZATRUDNIMY WYCHOWAWCÓW-NAUCZYCIELI (bardzo dobre warunki współpracy).

Biuro Podróży „GALEON”,
31-959 Kraków, os. Górali 5.
Telefon 12 642-26-20,
tel. kom. 606-394-103,
www.galeon.krakow.pl,
e-mail: galeon@galeon.krakow.pl



BIURO TURYSTYKI HUT PLUS

www.hutplus.com.pl

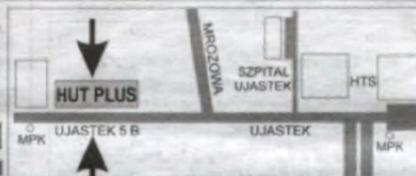
31-752 KRAKÓW ul. UJASTEK 5b NIP: PL 678 27 47 229 REGON: 357145331

TEL/FAX 12 644 36 86

12 643 55 98

12 644 17 52

e-mail: biuro@hutplus.com.pl



Polecamy:
WIELKANOC W GÓRACH dojazd autokarem
MUSZYNA 18-22 KWIECIEŃ 2014 510 PLN
KRYNICA ZDRÓJ 18-22 KWIECIEŃ 2014 520 PLN
BUSKO ZDRÓJ 18-22 KWIECIEŃ 2014 900 PLN
SZCZAWNICA 15-22 KWIECIEŃ 2014 1.290 PLN

WCZASY nad BAŁTYKIEM dojazd autokarem
PODDĄBIE 29.06 - 07.07.2014 1.110 PLN
POBIEROWO 27.08 - 03.09.2014 1.150 PLN
PUSTKOWO 02.08 - 09.08.2014 1.160 PLN

TANIE WCZASY ZAGRANICZNE wszystko w cenie
GRECJA od 1.220 PLN
BUŁGARIA od 1.590 PLN
CHORWACJA od 1.954 PLN
WŁOCHY od 1.699 PLN
WĘGRY od 1.040 PLN
SŁOWACJA od 1.380 PLN RAJECKIE TEPLICE

Polecamy:
WCZASY REHABILITACYJNE
Łądek Zdrój /14 dni z zabiegami/ od 1.190 PLN
Krynica Górka /14 dni z zabiegami/ od 1.300 PLN
Ustka /14 dni z zabiegami/ od 1.540 PLN
DĄBKI /14 dni z zabiegami/ od 1.470 PLN

WYCIEZKI OBJAZDOWE : zwiedzanie + wypoczynek
GRECJA 1.500 PLN PARYŻ 1.450 PLN
HISZPANIA 1.890 PLN NORWEGIA 2.700 PLN
WŁOCHY 1.450 PLN PRAGA 760 PLN
BERLIN 680 PLN LWÓW 730 PLN
BUDAPESZT 660 PLN AMSTERDAM 1.100 PLN

KOLONIE I OBOZY w kraju i za granicą
SZCZAWNICA, BRENNA, MIĘDZYZDROJE, PODDĄBIE
GRECJA, WŁOCHY, HISZPANIA, CHORWACJA
NOWOŚĆ! wczasy dla mamy z dzieckiem
PODDĄBIE 1.495 PLN
SZCZAWNICA 1.580 PLN

Zapraszamy do nowej siedziby : Kraków ul. UJASTEK 5B / dawne centrum obliczeniowe HTS/

O walcowniach gorących w Bremie

W połowie marca w niemieckiej Bremie spotkali się dyrektorzy 11 europejskich walcowni gorących z grupy ArcelorMittal. Swoimi doświadczeniami dzielili się szefowie trzech walcowni francuskich (z Dunkierki, Fos i Florange), 2 niemieckich (z Bremy i Eisenhuttenstadt), 2 hiszpańskich (Aviles i Sestao) oraz z Ostrawy w Czechach, Galati w Rumunii, Gent w Belgii i jednej polskiej, z Krakowa.

Wymiana doświadczeń objęła prezentację osiągnięć, sukcesów i najlepszych praktyk, ale jej ważnym elementem była też analiza problemów i wyzwań. W tym roku odbyły się 3 sesje. Jedną z nich poświęcono BHP. Omawiano m.in. zasady pracy i wyposażenie techniczne do pracy w strefach zagrożenia gazowego. Podczas kolejnej sesji uczestnicy spotkania mieli okazję zaprezentować swoje najciekawsze projekty inwestycyjne albo związane z wydatkami operacyjnymi. Każda z walcowni pokazała po 3 projekty związane z projektami zrealizowanymi w ubiegłym roku lub kontynuowanymi w roku 2014.

Witold Dymek, dyrektor walcowni

gorącej w Krakowie, przedstawił realizowany w tym roku projekt instalacji urządzenia do wykrywania mikropęknięć na walcach, które już w kwietniu będą zainstalowane na szlifierce do walców nr 1. Kolejnym przedstawionym w Bremie przykładem krakowskich inwestycji był remont suwnicy w składzie słabów, zrealizowany w ub. roku.

Trzecia sesja dotyczyła spraw ściśle produkcyjnych, bo dotyczących parametrów walcowania, które jednak mają przełożenie na niezawodność pracy walcowni i jej efekty ekonomiczne.

– Nasza walcownia pokazała, że w ciągu 6 lat poprawiła swoje wyniki – mówi dyrektor krakowskiego Zakładu,

który w spotkaniu branżowym walcowników uczestniczył już po raz piąty. – *Lokują one naszą walcownię wśród trzech najlepszych walcowni w Europie.*

W drugim dniu uczestnicy konferencji mieli okazję zwiedzenia walcowni gorącej w Bremie. Duże wrażenie na wszystkich szefach walcowni gorących zrobiła płynna praca linii walcowniczej. Podczas tej wizyty padło wiele pytań dotyczących technologii walcowni blach na gorąco.

Korzyścią ze spotkania jest przede wszystkim wymiana informacji na temat realizowanych projektów. Oczekiwanym efektem jest też tworzenie standardów technicznych i technologicznych, które znajdą zastosowanie w całej grupie.

Uczestniczący w spotkaniu Alain Puisse, ekspert techniczny walcowni gorących na szczeblu korporacji, zwrócił uwagę na konieczność bezwzględnego dążenia do standaryzacji we wszystkich walcowniach.



Pamiątkowe zdjęcie uczestników spotkania w Bremie.

Rekordowy most w Nowym Jorku

Zakłady ArcelorMittal w Burns Harbor, Coatesville i Conshohocken dostarczą 160 tysięcy ton wysokiej jakości stali do budowy mostu w Nowym Jorku. Wartość przedsięwzięcia szacowana jest na 3,9 miliarda dolarów.

Konstrukcja składająca się z dwóch równoległych mostów podwieszanych liczy będzie blisko 5 kilometrów. W historii Nowego Jorku jeszcze nigdy nie zrealizowano podobnej inwestycji o tak dużym rozmachu. Jest to także największy amerykański projekt transportowy realizowany w formule zaprojektuj i zbuduj. W ramach przedsięwzięcia zmodernizowany zostanie także most Tappan Zee nad rzeką Hudson, łączący hrabstwo Rockland i Westchester.

Wysokiej jakości stal z gatunku HPS70W dostarczona zostanie przez amerykańskie walcownie ArcelorMittal w Burns Harbor, Coatesville i Conshohocken. Materiał trafi do zakładów High Industries i Hirschfield Industries Bridge, które zajmą się prefabrykacją belek i konstrukcji stalowych mostu. W 2013 roku walcownia w Burns Harbor

dostarczyła także materiał do zakładów Berga, gdzie wykonane zostaną podpory mostu.

– O przyznaniu kontraktu zdecydowała bliskość naszych zakładów i wieloletnia współpraca z obydwojema partnerami specjalizującymi się w prefabrykacji stali – powiedział Jayne Atherton, kierownik działu zamówień i obsługi klienta w dziale produkcji blachy ArcelorMittal USA. – Nasze trzy walcownie oferują pełen asortyment blach grubych: począwszy od cieńszych blach z zakładu w Conshohocken, przez blachy wielkogabarytowe z zakładu w Coatesville oraz blachy hartowane i odpuszczane z zakładu w Burns Harbor. Inni producenci stali nie są w stanie zaproponować tak kompleksowej oferty, co daje nam przewagę nad konkurencją.

Plany budowy nowego mostu Tappan Zee w miejsce dotychczasowej konstrukcji sięgają 1999 roku, lecz spory wokół koncepcji projektowych i przewidywanych kosztów sprawiły, że inwestycja nie weszła wówczas w fazę realizacji. Przełom nastąpił w 2011 roku, gdy patronat nad projektem objął gubernator stanu Nowy Jork Andrew Cuomo. Zdołał on pozyskać wsparcie prezydenta Obamy i rządu federalnego, dzięki czemu inwestycja ruszyła do przodu.

Pierwszy most ma być ukończony już w 2016 roku zaś cała konstrukcja zostanie oddana do użytku dwa lata później. Zgodnie z założeniami, most przetrwa 100 lat bez konieczności poważniejszych napraw.

Za zaprojektowanie i budowę mostu odpowiedzialne będzie konsorcjum Tappan Zee Constructors. W jego skład wchodzi czołówka firm z branży projektowej, inżynierskiej i budowlanej, w tym Fluor, American Bridge, Granite i Traylor Bros, Inc.

– Cieszymy się, że ArcelorMittal będzie mieć udział w realizacji tego historycznego projektu infrastrukturalnego – powiedział John Battisti, dyrektor ds. operacyjnych w dziale produkcji blachy ArcelorMittal USA. Zespół ArcelorMittal ściśle współpracuje z klientami aby zapewnić maksymalne dostosowanie produktu do potrzeb projektu w każdej fazie jego realizacji.



27 marca przed siedzibą ArcelorMittal Poland w Dąbrowie Górniczej odbyła się manifestacja pracowników i związków zawodowych. Według policji w manifestacji aktywnie wzięło udział ok. 600 osób; kolejne 400 się jej przyglądało. Pracownicy krakowskiego oddziału firmy udali się do Dąbrowy Górniczej 12 autokarami. Mniej licznie reprezentowane były Warszawa, Sosnowiec, Chorzów i Świętochłowice.

Protest przed siedzibą ArcelorMittal Poland



Związkowcy domagali się podwyżki „w wysokości 500 zł na każdego pracownika i jednorazowej premii w kwocie co najmniej 1000 zł”. W petycji przekazanej na ręce dyrektora personalnego Moniki Roznerskiej napisano: „Organizacje związkowe reprezentujące pracowników ArcelorMittal Poland i pracowników spółek wzywają do niezwłocznego uzgodnienia i podpisania porozumienia placowego na 2014 rok, uwzględniającego związkowe postulaty placowe”.

Zarząd spółki podkreśla w swoim stanowisku, że w poprzednich latach porozumienie placowe zawierane było między lutym a czerwcem. Jednocześnie apeluje do przedstawicieli związków zawodowych o włączenie się w bieżące dyskusje, których celem jest znalezienie rozwiązania akceptowalnego dla obu stron, oraz o zaprzestanie działań, które wzbudzają niepokój wśród pracowników.

– Mówiąc o wzroście wynagrodzeń, należy pamiętać, że w ciągu ostatnich pięciu lat ArcelorMittal musiał odpo-

wiadać na wyzwania związane z globalnym kryzysem finansowym, a następnie z kryzysem w strefie euro. Obecna sytuacja rynkowa w Europie nadal jest trudna. Popyt na stal oscyluje na poziomie o 25 proc. niższym od wartości sprzed kryzysu z roku 2007 – informuje Sylwia Winiarek, rzecznik prasowy ArcelorMittal Poland. – Warunki dla naszej działalności w Polsce są jeszcze bardziej wymagające: podczas gdy wykorzystanie zdolności produkcyjnych w Europie wynosi 75%, w Polsce to zaledwie 64%. Dodatkowo zmagamy się z wyjątkowo wysokimi cenami energii elektrycznej – podatek akcyzowy sprawia, że trudno nam konkurować z importem stali z krajów, które nie nakładają na odbiorców energii podobnych opłat. Polska już od kilku lat jest importem stali netto, co oznacza, że więcej stali sprowadza, niż eksportuje.

ArcelorMittal Poland zapewnia, że dokłada wszelkich starań, aby porozumienie zostało zawarte w jak najszybciej.



Wielu może więcej

Podaruj sobie 1%

KRS 0000052378

Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej

zaprasza

Darczyńców Fundacji

na bezpłatne specjalistycznie badanie USG jamy brzusznej w dniach 22–30.04.2014 r.

Rejestracja telefoniczna na badanie odbędzie się w dniu 14 kwietnia 2014 r., w godz. 9.00-10.30; tel.: 787 610 696.

Badania będą przeprowadzane w Pracowni USG, os. Handlowe bl. 8, w gabinecie lek. med. Bożeny Stępień.

Ilość miejsc ograniczona.

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- 4 IV, godz. 16-21 - Spotkanie brydżystów i szachistów. Wstęp wolny.
- 7 IV, godz. 17-18 - Mała ARTzona: Rozwojowe podwórko - godzina pobudzania rozwoju twórczego potencjału i myślenia dzieci od 3. do 5. roku życia. Autorskie zajęcia **Anny Widzyk-Kampy** dla najmłodszych. Koszt 12 zł (20 zł za dwa zajęcia).
- 8 IV, godz. 8.30 i 9.30 - Obrzędy Wielkiej Nocy. Warsztaty dla młodszych grup szkolnych (klasy 0 - III) oraz przedszkolnych (5 i 6-cio latki). Koszt biletu - 10,00 zł od dziecka. Rezerwacje przyjmuje Ewa Borgosz, telefon - 502 583 644.
- 8 i 10 IV, godz. 10 - Otwarte spotkania komputerowo-internetowe dla seniorów. Koszt pojedynczych zajęć 15 zł.
- 8 IV, godz. 10.30 i 17 - Mała ARTzona: Rozwojowe podwórko.
- 8 IV, godz. 17-18 - Mała ARTzona Butterfly Wing - warsztaty plastyczne z elementami języka angielskiego oraz historii sztuki, dla dzieci od 7 do 12 lat. Koszt 5 zł za zajęcia.
- 8 IV, godz. 17-19 - Warsztaty rękodzieła - filcowane ozdoby wielkanocne. Prowadzi **Kryszyna Drożdżowska**. Koszt pojedynczych zajęć 20 zł.
- 8 IV, godz. 19-21 - NHmeetup! Otwarte spotkania językowe w C-2 Południe Cafe, os. Górali 5. Wstęp wolny.
- 9 IV, godz. 17 - Mała ARTzona Kreatywny recykling. Zajęcia artystyczno-ekologiczne dla dzieci w wieku 6-12 lat. Wstęp wolny.
- 10 IV, godz. 9 - Poznajemy ogrody. Zwiedzanie założen ogrodowych w Jaworzu, Bystrzy i Górkach Wielkich wraz z historykiem sztuki **Maciejem Miezianem** (zbiórka przy OKN o godz. 9.00. Zapisy tel. 12 644 27 65 w. 21).
- 10 IV, godz. 17-18 - Mała ARTzona Szalone migdałki. Zajęcia muzyczno-rytmiczne dla dzieci w wieku 4-10, lat połączone z warsztatami wokalnymi dla dzieci. Koszt zajęć: 10 zł.
- 10 IV, godz. 17.30 - W Budapeszcie. O zabytkach, historii i swojej podróży do Budapesztu opowie przewodniczka - **Anna Hojwa**. ARTzona OKN, os. Górali 4. Wstęp wolny.

KLUB KUŹNIA OKN, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

- 5 IV, godz. 10-17 - Wielkanocny Kiermasz Świąteczny. Wstęp wolny.
- 7 IV, godz. 12-13.30 - „Szukasz pracy? Pomozemy Ci”. Konsultacje dla osób, które poszukują pracy w Bibliotece Klubu Kuźnia.
- 8 IV, godz. 15.30-16.30 - Warsztaty art recyklingu dla dzieci od lat 7 oparte na idei artystycznego recyklingu, czyli odzyskiwaniu zużytych przedmiotów. Prowadzenie: **Agnieszka Mucha**, artystka rzeźbiarka. Cena: 15 zł.
- 8 IV, godz. 17 - Dyskusyjny Klub Książki: Laurent Gaude „Słońce Scortów”. Spotkanie dla osób, które lubią czytać i rozmawiać o książkach. Wstęp wolny.
- 9 IV, godz. 10 - Spotkanie w mamiarni. Koszyczkowe na herbatę i słodkie co nieco: 5 zł. W ramach spotkania, o 10.30 zapraszamy mamy z dziećmi (i aparatami fotograficznymi) na warsztat fotografii dziecięcej. Prowadzenie **Sabina Jan-kowicz** - fotograf. Wstęp wolny.
- 10 IV, godz. 15-16.30 - Kto, gdzie i dlaczego? Konsultacje bibliograficzne i informacyjne adresowane do dzieci i młodzieży.
- 10 IV, godz. 16 - Nauka gry w szachy dla dzieci od 4. roku życia. Zajęcia prowadzi **Henryk Piskorz** - instruktor gry w szachy, szachista.
- 10 IV, godz. 17.30 - Bajki fińskie. Spotkania z baśnią i bajką europejską dla dzieci w wieku przedszkolnym. Wstęp 5 zł. Prowadzi **Ewa Łętowska**.
- 10 IV, godz. 18 - Finał konkursu dla dzieci na wielkanocną kartkę świąteczną. Uroczyste wręczenie nagród oraz otwarcie wystawy najlepszych prac konkursowych. Wstęp wolny.

KLUB HERKULES OK KRAKÓW-NOWA HUTA, UL. KARASZEWICZA-TOKARZEWSKIEGO 29

- 4 IV, godz. 17 - Bibułkowy świat kwiatów. Warsztaty z cyklu *Anty-nuda*. Tym razem nauczyć się wyczarowywać z bibulek niezwykłe kwiaty. Na zajęcia zapraszamy przede wszystkim osoby dorosłe. Wstęp: 10 zł.
- 10 IV, godz. 16 - Tradycje wielkanocne w Europie i na świecie. Spotkanie z podróżniczką **Karoliną Kwiecień**, pokaz slajdów. Wstęp: 2 zł.
- 4 IV, godz. 18 - Wiosna-świąteczna dekoracja florystyczna. Warsztaty dla Pań prowadzone przez florystkę **Barbarę Błaszczuk**. Tematem zajęć będzie kompozycja świąteczna w nowoczesnej formie. Wstęp: 60 zł.
- 4 IV, godz. 19 - Świąteczne warsztaty rękodzieła dla dorosłych. Podczas zajęć będzie można poznać techniki wykonania batikowych pisanek, zajęcików z siana oraz plecionych koszyczków. Wstęp: 3 zł.
- 7 IV, godz. 19 - Warsztaty bibułkarskie. Podczas warsztatów powstaną palmy, które zostaną zgłoszone na konkurs na najpiękniejszą palmę wielkanocną w Lipnicy Murowanej. Wstęp wolny.
- 10 IV, godz. 16 - Spotkanie literackie w ramach międzynarodowych obchodów dnia książki dla dzieci. Ciekawe zabawy, konkursy i niespodzianki. Wstęp 3 zł.

KLUB JEDRUŚ OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. CENTRUM A 6A

- 6 IV, godz. 16 - Muzyczne powitanie wiosny w Jędrusiu. Podczas koncertu wystąpią zespoły z zaprzyjaźnionych klubów seniora, które specjalnie z tej okazji przygotowały własny repertuar. Współorganizatorem imprezy jest Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów. Wstęp wolny.
- 7 IV, godz. 15 - Co z nieba spada na Ziemię? Wykład w *Nowohuckiej Akademii Seniora* poświęcony obiektom Układu Słonecznego, do których zalicza się m.in. meteoroidy, komety i planetoidy. W czasie spotkania słuchacze zapoznają się z definicjami tych obiektów oraz różnicami pomiędzy nimi. Wykład poprowadzi **Tymon Kretschmer** - nauczyciel Młodzieżowego Obserwatorium Astronomicznego w Niepołomicach. Wstęp wolny.

KLUB MIRAGE OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA 26

- 7 IV, godz. 12 - Świat przyrody. Zajęcia dla przedszkolaków w ramach cyklu *Z ekologią mi do twarzy*. Kwietniowe zajęcia poświęcone będą życiu ptaków. Wstęp wolny.
- 10 IV, godz. 16 - Spotkanie wielkanocne dla seniorów połączone z koncertem utworów paschalnych na gitarę klasyczną i flet w wykonaniu **Adrianny Szląg** i **Agnieszki Szymczuk**.
- 9 IV, godz. 17 - Kino na Ogrodowym. Tym razem będzie można obejrzeć obraz **Federico Felliniego** *Osiem i pół*. Projekcję poprzedzi prelekcja **Jarosława Klasia** - kulturoznawcy, doktoranta Wydziału Zarządzania i Komunikacji Społecznej UJ. Omówione zostaną cechy twórczości Felliniego oraz kontekst powstania filmu. Wstęp wolny.
- 10 IV, godz. 11 - Rocznicę katyńską. Apel poświęcony pamięci Ofiar Zbrodni Katyńskiej z 1940 roku. W programie spotkania impresja poetycka w wykonaniu **Klubowej Grupy Poetyckiej** oraz złożenie kwiatów i zapalenie zniczy przed Obeliskiem Katyńskim. Wstęp wolny.
- 10 IV, godz. 18.30 Warsztaty wielkanocne. Różnorodne techniki zdobienia jaj przedstawi **Inga Sumina-Ruta**. Ponadto **Alicja Mścichowska** zaprezentuje sposób wykonania tzw. pisanek słowiańskich, czyli jajek malowanych za pomocą wosku. Wstęp: 8 zł (bilet indywidualny), 15 zł (bilet rodzinny). (f)

Notowania cenowe

MAX GRILL

Przyszła wiosna i warto odwiedzić MAX GRILLA, który od kilkunastu lat funkcjonuje na parkingu przy NCK, nieopodal pl. Centralnego. Jest on czynny od 13.00 do 1.00. Prowadzą go od 6 lat Kuba i Paweł. Niedawno MAX GRILL otrzymał certyfikat Top 10 jako jedna z 10 najlepszych restauracji w Krakowie oraz Top 100 jako jedna ze 100 najlepszych restauracji w Polsce, na podstawie oceny 75 tys.



Na zdjęciu jeden z pracowników - p. Maciej.

klientów serwisu pyszne.pl. Jest w czym wybierać. Oczywiście można zjeść tradycyjną kielbasę za 7 zł ze sprawdzonego źródła, bo jest bardzo smaczna. W cenie jest pieczywo, które można przypiec na ruszcie, oraz dodatki w postaci musztardy i ketchupu. Dodatkowo można zamówić ogóreczka małosolnego za 0,50 zł/ szt. lub, jak kto woli, konserwowego. Można także zjeść karkówkę za 13 zł/ porcja lub udziec z kurczaka lub filet z kurczaka z rusztu za 12 zł/ porcja, która jest solidna i waży 250 gramów czystego upieczonego mięsa. Smakosze mogą zamówić sobie kaszanke z rusztu w cenie 7 zł/porcja lub pieczone serki góralskie za 5 zł/2 szt. Do przepicia jest tradycyjna oranżada zwana przez krakowian „krachlą” po 1,50 zł/ but. lub inne zimne napoje, a także herbata lub kawa po 2 zł. W zimne dni bywa gorący żurek. Nowohucki grill cieszy się coraz większą popularnością, o czym świadczą stali klienci i zapisy na Facebooku www.facebook.com/Grill-Nck. Są tu same pochwały o jakości podawanych pieczonych na ruszcie specjalów. Kuba i Paweł dbają o klientów, bo używają dobrego drewna na palenisku, które daje dodatkowy aromat potrawom. Kto w Nowej Hucie nabierze dużego smaku na potrawy z rusztu, może je zamówić pod nr. tel. 535-444-331 i zostaną one dowieszone gratis w przypadku zamówień powyżej 25 zł. Od 1 maja właściciele zapraszają do nowo otwartego ogródka letniego przed grilllem. (sp)

WALUTA

Na rynku walut stabilizacja. W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,00-3,04 zł, euro: 4,15-4,18 zł, GBP: 5,00-5,05 zł, CHF: 3,40-3,45 zł. (mp)

TRADYCYJNE WĘDLINY

Kupimy na bazarze „Tomex” w pawilonie nr 466.

Wyroby nie zawierają żadnych konserwantów, barwników ani ulepszczy smaku.



Józef Aksamit prowadzący firmę od 1995 roku zaprasza na zakupy, a ponadto prosi o pomoc wystawiając Skarbonkę Świątecznej Pomocy.

Od 4 do 10 kwietnia

W KINIE „SFINKS”

● Thriller „BORGMAN” w reżyserii Alexa van Wardermama to pierwszy od ponad 30 lat holenderski film nominowany do Złotej Palmy. Jednocześnie była to jedna z najbardziej kontrowersyjnych produkcji jaka pojawiła się na festiwalu w Cannes - ze względu na odważne połączenie czarnego humoru i grozy. Camiel Borgman - mężczyzna, którego tożsamości nie znamy? ucieka ze swojej dotychczasowej kryjówki (labiryntu podziemnych korytarzy w lesie) przed pogonią uzbrojonych mężczyzn. Schronienie znajduje w mieszczkańskim domu na przedmieściach.

● „OJCIEC SZPIILER” to zabawna komedia oparta na omyłkach, zabawnych dialogach, intrydze i galerii zabawnych bohaterów. Bogobojny Petar handluje przetrwałykami. Nie ma wyrzutów sumienia, bo papież wydał dekret, w którym częściowo godzi się na ich używanie. Na małej dalmatyńskiej wyspie, na której stoi kiosk Petara, pogłębia się jednak niż demograficzny. Wysłany na tamtejszą parafię młody ksiądz don Fabijan postanawia sprytnie temu zapobiec. Przekonuje Petara, że o przyrost naturalny zadbać trzeba. Jak to zrobić? Potajemnie dziurawiąc sprzedawane kondomy! Do spisku księdza i kioskacza dołącza też konserwatywny farmaceuta. W zaciśniętej apteki mieszczą pigułki antykoncepcyjne z witaminami. Mała wyspa na powrót się zaludnia. Przygodkowe ciężce owocują zawieraniem małżeństw mieszkańców Dalmacji z turystami. Informacje o szybkim przyroście naturalnym wyciekają więc poza granice Chorwacji. Przyciągają tłumy bezdzietnych par i ekipy telewizyjne. (as)



SEANS Z MALUSZKIEM

We wtorek, 8 kwietnia o godz. 11.30 Kino Studyjne Sfinks zaprasza na kolejny Seans z Maluszkiem. Tym razem pokazany zostanie film „Ojciec szpiler”. Kino zapewni opiekę dla dzieci w wieku 2-4 lat, zaplecze organizacyjne przyjazne rodzicom, przyjemny półmrok na sali kinowej i ściszony dźwięk dla tych rodziców, którzy zechcą oglądać film w towarzystwie swojej pociechy. (f)

FILMOWY KLUB SENIORA ZAPRASZA

8 kwietnia (wtorek), Filmowy Klub Seniora zaprasza o godz. 14.30 do Kina Studyjnego Sfinks na pokaz filmu „Ojciec szpiler”. Seans poprzedzony będzie krótkim wprowadzeniem oraz Nowohucką Kroniką Filmową. Bilety w ramach Filmowego Klubu Seniora: 8 zł. (f)

DKF „KROPKA” KINA „SFINKS” ZAPRASZA

W ramach Dyskusyjnego Klubu Filmowego Kropka Kino Studyjne Sfinks zaprasza w czwartek, 10 kwietnia o godz. 19.00 na cykl projekcji filmowych pn. „Patrice Leconte - Magik obrazu”. Tym razem będziemy mogli obejrzeć film „Dziewczyna na moście”. (f)

HUMOR SUBIEKTYWNY

10 kwietnia (czwartek), o godz. 18.00, w Foto-Galerii, budynku A NCK zacznie się wernisaż fotografii Krzysztofa Karolczyka pt. „Subiektywny humor Krzycha”. Artysta - rocznik 1966, nowohucianin - krakowianin jak kto woli, fotoreporter, redaktor fotograficzny. Zaczynał w „Głosie Nowej Huty” w 1986 roku. Wystawa potrwa do 4 maja. Wstęp wolny. (mp)

Filmowa Cafe Centrum Świt i „Głos-Tygodnik Nowohucki”

RÓG MARKSA I OBROŃCÓW KRZYŻA

Filmowa Cafe Centrum Świt i „Głos”. Tygodnik Nowohucki”, tradycyjnie, w drugi czwartek miesiąca, 10 kwietnia zapraszają do Filmowej Cafe (w budynku dawnego kina „Świt”) na głośny dokumentalny film Jerzego Ridana „Róg Marksa i obrońców krzyża”. Reżyser utrwalił w nim relacje świadków głośnych wydarzeń z kwietnia 1960 roku, gdy wielu mieszkańców Nowej Huty stanęło w obronie drewnianego krzyża na os. Teatralnym. Większość uczestników obrony nowohuckiego krzyża już nie żyje, ale pozostało po nich przejmujące świadectwo. Projekcja filmu rozpocznie się o godz. 18.00. Spotkanie z Jerzym Ridanem poprowadzi redaktor naczelny „Głosu” Jan L. Franczyk. Wstęp wolny. (f)

SOBOTA DLA POLIGLOTY. AUSTRALIA

Centrum Języków Obcych NCK zaprasza na spotkanie z cyklu „Soboty dla poligloty”. 5 kwietnia (sobota), o godz. 12.30, w sali 116 English Culture Club przedstawi bogactwa i tajemnice Australii. Wstęp wolny. (mp)

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5 poleca:

- **Pere Romanillos**, *Wielkie błędy człowieka*, Wydawnictwo Naukowe PWN 2011. Pech, absurdałne pomyłki, banalne zbiegi okoliczności, brak wyobraźni i nieprawdopodobne konsekwencje... Ludzkie błędy - to one tak naprawdę rządzą historią! Często stawka są zdrowie, majątek, w skrajnych przypadkach życie, czasem nawet całego narodu. Wprost nie mieści się w głowie, jak banalne przyczyny mogą pociągnąć za sobą niewyobrażalne skutki - plagi, wojny, katastrofy czy światowe kryzysy.
- **Hallgrimur Helgason**, *Kobieta w 1000°C. Na podstawie wspomnień Herbjörg Marí Björnsson*, ZNAK 2013. Herra to osiemdziesięcioletnia wnuczka pierwszego prezydenta Islandii - mieszka w garażu, z laptopem i starym granatem ręcznym. Pod łóżkiem ma dwa kartony pall malli, które zdąży wypalić, nim wysadzi się w powietrze. W głowie - korowód nieprawdopodobnych, a jednak prawdziwych wspomnień: szaleństwo drugiej wojny światowej, ekscesy lat sześćdziesiątych, gdy romansowała z Beatlesami, absurdy współczesności. Za oknem Islandia, która właśnie pogrąża się w kryzysie. Więcej na www.okn.edu.pl.

BŁONIA KRAKOWSKIE

Błonia Krakowskie, to dwunasta z kolei monografia z cyklu Parki Krakowa, poświęcona miejskiej zieleni. Prezentacja książki, z udziałem autorów Romana Marcinka i Zbigniewa Myczkowskiego oraz zespołu redakcyjnego, odbyła się 31 marca w wypełnionej niemal do ostatniego miejsca, sali kina „Sfinks”. Bo też tematyka ta w działalności Ośrodka należy do priorytetowych i cieszy się dużym zainteresowaniem. Konsekwentnie od wielu lat, wśród młodzieży i dorosłych mieszkańców, w różnych formach, Ośrodek popularyzuje ekologiczną problematykę, zarówno prezentując „zielone dziedzictwo” Krakowa, jak i zachęcając do tworzenia nowych oaz i kącików zieleni w obrębie kamienic i bloków. W przypadku Krakowa, spowitego często smogiem, z nasilonym ruchem komunikacyjnym w mieście i ze względu na położenie w dolinie Wisły, to temat nr jeden, który z patosem można nawet porównać do szekspirowskiego dylematu „być albo nie być”. Trzeba więc docenić konsekwencję w działaniu Pracowni Animacji Ekologicznej Ośrodka na „polu zieleni”, bo to jednocześnie ważne działanie na rzecz zdrowia. Cykl monograficzny – Parki Krakowa – to

pomysł Joanny Pirowskiej, wspomagany finansowo, od samego początku, przez Wydział Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa. Pierwsza monografia *Zespół pałacowo-parkowy im. Erazma Jerzmanowskiego* ukazała się w 2005 roku. Przypomnijmy następną: *Park im. Dra Henryka Jordana*, *Park im. Lilli Wenedy*, *Park im. Wojciecha Bednarskiego*, *Park w Wadowie*, *Park w Łuczanowicach*, *Park Młynówka Królewska*, *Park Krakowski*, *Park przy ulicy Klasztornej*, *Park Decjusza*, *Planty krakowskie i ich przestrzeń kulturowa*.

★★★

Dwunasta z kolei pozycja prezentuje Błonia Krakowskie jako fenomen urbanistyczny. W przedmowie monografii akcentowana jest ta „wielka atrakcyjność pustego miejsca w środku miasta – w czym krakowskie Błonia przypominają nowojorski Central Park.”

Przez Błonia przetoczyły się różne dzieje, także kataklizmy, np. powódzie. Błonia były olbrzymim pastwiskiem, ale w czasie pożaru miasta także ważnym schronieniem dla dobytku mieszkańców. O Błonia toczyły się długie

spory natury prawnej. Autorzy przedstawiają także ważne funkcje tego kompleksu zieleni w historycznym aspekcie – funkcje militarne, wypoczynkowe, reprezentacyjne. Współcześni zapamiętają również Błonia, jako miejsce niezwykle ważnych wydarzeń, jakimi były w Krakowie papieskie msze święte podczas pielgrzymek Jana Pawła II. W tej zielonej przestrzeni gromadziło się wtedy tysiące, tysiące osób z całego kraju.

Obecnie, Błonia to zielona łąka o powierzchni blisko 1 km kwadratowego. Znakomite miejsce do wypoczynku i rekreacji. Urządzane tu bywają zawody sportowe, balonowe, pokazy. To również wspaniałe miejsce na zwyczajne spacerki, zwłaszcza od strony północnej, gdzie Błonia okolonione są aleją starych drzew.

Prezentacja Błoni i wcześniej innych kompleksów zieleni Krakowa to efekt wieloletniej działalności Ośrodka. Niewątpliwie ten kierunek popularyzacji i inspiracji na rzecz zieleni w przestrzeni miejskiej, jak zapewniają kierownik Pracowni Animacji Ekologicznej Elżbieta Urbańska-Kłapa i Joanna Pirowska, będzie kontynuowany.

(R)

Idź i zobacz. Zatrzymaj się na chwilę. Warto!

SYMPTOMY MAŁE I MNIEJSZE

Do 17 kwietnia w Galerii Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida (os. Górali 5) można oglądać prace Sławomira Lewczuka.

– Symptomy małe i mniejsze – to tytuł wystawy prac szczególnych. Sławomir Lewczuk, przeważnie przedstawiający obrazy wielkoformatowe, na tej wystawie pokazuje miniatury, które zachowały swą siłę i oddziaływanie na odbiorcę. Artysta skupia się na człowieku – jednostce samotnej, okaleczonej. Na obrazach można zauważyć jak inteligentnie posługują się pojedynczymi organami: nosem, uchem, sercem, podkreślając konkretne zmysły. Oglądając wystawę ma się wrażenie jedności postaci, łączących ich więzi. Patrząc

z bliska odnajdujemy narracje poszczególnych samotnych istnień – tak zrecenzowała prace artysty Barbara Solecka, opiekun Galerii OKN w „Norwidzie”.

Artysta pokazuje ciemną stronę naszego życia. W rozmowie ze mną powiedział m.in.: Symptomy małe i mniejsze? Bo prace są małe i maleńkie. Symptomy, bo kontynuują problematykę i zawartość dużych obrazów. Jest to odniesienie do relacji ludzie – ludzie i ludzie i otoczenie z naciskiem na dramatyczną stronę działania się. Wszystko

jednak traktowane jest w sposób metaforyczny, nie dosłowny. Czasami jest to ucieczka w stronę gorzkiej ironii. Myślę, że jest to zawarte w tych małych pracach.

Mały format narzuca, co zrozumiałe większą dyscyplinę formalną. Występuje mniejsza ilość elementów. Częstym motywem jest głowa ludzka, którą poddaje szeregowi zabiegów, swoistej wiwisekji. Celem jest, moim zdaniem, uzyskanie mocniejszego wyrazu. Mimo tego, mam nadzieję, że pole rażenia nie ulega osłabieniu. Chcąc pozostawić większą możliwość interpretacji celowo nie zamieszczam tytułów poszczególnych prac. (jd)

Od 11 kwietnia w MDK Fort 49 „Krzesławice”

FLORENCJA W CIENIU IL DUOMO

W piątek, 11 kwietnia br., o godz. 18.30 w Młodzieżowym Domu Kultury Fort 49 „Krzesławice” odbędzie się wernisaż wystawy fotografii Małgorzaty Kistryn „Florencja w cieniu il Duomo”.

– Florencję pierwszy raz odwiedziłam w 1988 roku. Od tej pory „Miasto Kwiatów” – jak Florencję nazwał Leopold Staff – wabi mnie, niczym skąpana w słońcu, wiosenna łąka pszczoły. Co mnie urzeka w tym mieście? To niekończąca się lista, która wciąż się tworzy. Florencja jest jak wymarzona modelka dla fotografa. Lubię snuć się niespiesznie, z aparatem w ręku, po jej ogrodach, wzgórzach, tarasach, targowiskach, cmentarzach, placach – ciekawe obrazy same wpadają w kadr, chociażby wspaniałe odbicie w kałuży po deszczu – mówi Małgorzata Kistryn. – Niezwykle interesują mnie florenckie tradycje – wszelkie festyny, turnieje, parady; do ich fotografowania przygotowuję się dokładnie, zamęczając wszystkich wokół pytaniami o szczegółowy scenariusz, harmonogram. Inspirowane są spacerki tematyczne. Każda pora roku, pora dnia rodzi nowe pomysły na wędrowkę z aparatem w ręku po

tym niezwykle pięknym mieście. W czasie wielu takich peregrinacji zrobiłam mnóstwo fotografii, bardzo trudny był więc wybór zaledwie kilkudziesięciu na tę wystawę. Rozważałam różne tematyczne wybory, ale ostatecznie postanowiłam ukazać różnorodność Florencji, w cieniu jej największej chwały – Il Duomo czyli Katedry Santa Maria del Fiore – dodaje autorka wyjątkowych fotografii.

Małgorzata Kistryn z wykształcenia jest fizykiem jądrowym, pracuje w Instytucie Fizyki Jądrowej PAN w Krakowie. Z zamiłowania jest podróżniczką (z aparatem fotograficznym w ręku). Szczególnie ulubiony cel podróży to Włochy. Fotografie z tych podróży wykorzystane zostały m.in. w książce „Włochy – festyny, turnieje, palia” oraz w czasopiśmie „Toscana & Chianti news”. Wystawa będzie czynna do 17 maja br. Wstęp wolny.

(f)

DZIEŁA JORDAENSA W POLSCE

10 kwietnia (czwartek), o godz. 18.00, w sali kameralnej NCK będzie można wysłuchać wykładu Filipa Chmielewskiego – historyka sztuki, pracownika Muzeum Narodowego w Krakowie nt. Jacoba Jordaensa i jego dzieł w polskich zbiorach muzealnych.

(mp)

PSYCHOLOGIA TŁUMU

Klub Przyjaciół Psychologii NCK zaprasza 7 kwietnia (poniedziałek), o godz. 18.00, do sali kameralnej na spotkanie z psychologiem i psychoterapeutką Magdaleną Sękowską pt. „Psychologia tłumy”. Wstęp wolny. (mp)

„OŚLE SERDUSZKO”

8 kwietnia (wtorek), o godz. 10.00, w sali teatralnej NCK Teatr Lalek „Rabio” przedstawi spektakl dla dzieci pt. „Ośle serduszko”. Czas trwania: 60 min. Bilety: 15 zł. Informacje i zamówienia: Biuro Promocji i Organizacji Widowni, tel. 12 644-24-81, 517-248-619, e-mail: rezerwacja@nck.krakow.pl. (mp)

„BEZSZELESTNIE”

8 kwietnia (wtorek), o godz. 18.00, w sali teatralnej NCK rozpocznie się 62. wieczór Salonu Literacko - Muzycznego pt. „Bezszelstnie” – to spotkanie z Galią Gitarową. Wystąpią: Lidia Jazgar – śpiew, Ryszard Brzączek – gitara, Michał Gąsiorowski – gitara. Prowadzenie: Basia Stepniak-Wilk. Wstęp wolny. (mp)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
 Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 17, 19, 20.30.
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 13.00, 17, 19.00.
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
 Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
 Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
 Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
 Krzesławice: 9.30, sobota – 17.00.
 Pleszów: 7.40, 11.30.
 Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
 Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
 Górka Kościelnicza: 7, 12.
 Kościelniki: 10.30, 19.
 Wolica: 9, 18.
 Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Panie, oto choruje ten, którego Ty kochasz (por. J 11)

Kobiety (w tym wypadku siostry Łazarza) bardzo wiele widzą, bardzo dużo czują. Ale z niniejszej wypowiedzi chyba jeszcze ważniejsze jest inne przesłanie. Otóż Jezus jako prawdziwy człowiek dał się im poznać. Otworzył serce i pokazał, że kocha ich brata. A skoro kocha, to można się do Niego odwołać w potrzebie. On nie odrzuci. Jakże bardzo ważne dla nas są te w pełni ludzkie odniesienia Pana Jezusa wobec swoich najbliższych. Ile można się z nich nauczyć. Tylko trzeba je zauważyć a potem chcieć brać wzór.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● Od piątku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
 ● Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garncarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Branice ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; www.ma.krakow.pl/oddzial_Nowa_Huta/informacje_ogolne.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa www.mczz.3-2-1.pl. Tel. 696-729-125.

KINA

SFINKS: ● 4 i 5.04 (piątek i sobota) – godz. 17.00 „Ojciec Szpiler” (Serbia-Chorwacja), godz. 19.00 „Borgman” (Belgia-Holandia). ● 6.04 (niedziela) – godz. 17.00 „Borgman”, godz. 19.05 „Ojciec Szpiler”. ● 7.02 (poniedziałek) – kino nieczynne. 8.04 (wtorek) – godz. 11.30 Seans z Maluszkiem: „Ojciec Szpiler”, godz. 14.30 Filmowy Klub Seniora: „Ojciec Szpiler”, godz. 17.00 „Borgman”, godz. 19.05 „Ojciec Szpiler”. ● 9.04 (środa) – godz. 17.00 „Ojciec Szpiler”, godz. 19.00 „Borgman”. ● 3.04 (czwartek) – godz. 17.00 „Ojciec Szpiler”, godz. 19.00 DKF: Patric Leconte „Dziewczyna na moście” (Francja).

W TEATRZE LUDOWYM

◆ Duża Scena, os. Teatralne 34: ● 4 IV (piątek), godz. 8.45 i 11 – Pyza za Wielką Wodą. ● 5 i 6 IV (sobota i niedziela), godz. 18 – Prywatna klinika. ● 8, 9 i 10 IV (wtorek, środa i czwartek), godz. 11 – Błysk rekina.

◆ Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1: ● 4 IV (piątek), godz. 19 – Hotel Babilon. ● 5 IV (sobota), godz. 17 i 19.30 – Hotel Babilon. ● 6 IV (niedziela), godz. 19 – Jakobi i Leidental. ● 9 IV (środa), godz. 19 – Mój boski rozwód. ● 10 IV (czwartek), godz. 18 i 20 – Zwierzenia pornogwiazdy.

WIEDZĄ, JAK WYGRAĆ Z LIDEREM

HUTNIK – KARPATY KROSNO 3-2 (25-21, 24-26, 25-19, 20-25, 15-13)
HUTNIK: Adamski, Kolek, Grot, Klimeczak, Samborski, Golec – Przybyła (libero), Maruszczyk, Góra.

Siatkarze Hutnika są jednym jedynym zespołem z szóstej grupy II ligi, którzy pokonali Karpaty. Zrobili to nawet dwa razy, ale tak po prawdzie te zwycięstwa nim nie dały. Bardziej przydałyby się w konfrontacjach z innymi zespołami, jak choćby z Błękitnymi Ropczyce.

Na te mecze z drużyną z Krosna warto było jednak przychodzić. Były to bowiem ciekawe występy i walka o wygraną trwała w nich do końca. Tak było choćby w tym spotkaniu. W tie-breaku krakowianie długo prowadzili, ale goście zerwali się jeszcze do walki, do-

prowadzając do stanu 13-13. Udało się ich jednak powstrzymać, a punkty rozstrzygające na rzecz krakowian zdobył Paweł Golec.

Na czele tabeli znajdują się Karpaty – 25 pkt. Udział w barażach zapewnili sobie również zajmujący drugie miejsce Błękitni – 17, Hutnik jest trzeci – 11. Do końca pozostała jeszcze tylko kolejka, która odbędzie się 12 kwietnia. **(dan)**

Zakończyły się halowe mistrzostwa Krakowa w piłce nożnej orlików (rocznik 2003). W finałowym turnieju wzięły udział trzy drużyny – Krakusa, Borcu Kraków i Cracovii, które wylonione zostały aż z grona 74 zespołów.

NAJLEPSZE ORLIKI SĄ Z KRAKUSA

Najlepsi okazali się chłopcy z Nowej Huty. W pierwszym spotkaniu zmierzyli się z Cracovią, wygrywając z nią 1-0 po bramce **Miłosa Strzebońskiego**. Do tego zwycięstwa przyczynił się również świetnie broniący **Jan Irzyk**, który został po zawodach uznany najlepszym graczem Krakusa. Ten wynik przesądził, że to on zdobył mistrzostwo. W kolejnym starciu wystarczał mu do tego remis i właśnie tak zakończył się mecz z Borkiem. Było 1-1, a bramkę zdobył **Mikołaj Zięba**. Drugie miejsce zajęła Cracovia, trzeci był Borek.

W drużynie Krakusa, której trenerem jest **Stanisław Obszański** – w tym turnieju w jego zastępstwie prowadził ją **Wojciech Zięba** – wystąpili: **Jan Irzyk, Mikołaj Zięba, Szymon Michowicz, Jakub Gut, Miłosz Strzeboński, Igor Studziński, Filip Pałatyński, Mateusz Bień, Oskar Warnik, Bartłomiej Podkova, Jakub Sawicki, Lukasz Zborowski.** **(dan)**

Z NOTESU KIBICA

5.04 (sobota) – godz. 11, piłkarska klasa A – grupa II: Bratniak Kraków – Wanda (boisko Nadwiślanu przy ul. Kołetek)

5.04 (s) – godz. 14.30, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Krakus – Glinik Gorlice (boisko na Suchych Stawach o sztucznej nawierzchni)

5.04 (s) – godz. 15.30, II liga piłki nożnej: Garbarnia Kraków – Olimpia Elbląg (stadion Hutnika)

5.04 (s) – godz. 16.30, piłkarska klasa okręgowa – grupa I: Grębalowianka – Bronowianka

6.04 (niedziela) – godz. 11, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Hutnik – Bocheński KS, Puszcza Niepołomice – Unia Oświęcim

6.04 (n) – godz. 11, piłkarska klasa C – grupa wielicka: Wawrzynianka – Zryw Zręczycy; godz. 13: Złomex II Branice – Promień Zakrzowiec; godz. 15.30: Błyskawica Wyciąże – Sokół Chorągiewka

6.04 (n) – godz. 14, piłkarska klasa C – grupa I: Albertus Kraków – Tytan Polekarcice (dawne boisko Sparty za zakładami tytoniowymi); godz. 17: Ekler Baranówka – Płomień II Jerzmanowice

6.04 (n) – godz. 15.30, piłkarska klasa A – grupa wielicka: Wiarusy Igołomia – Zryw Szarów

6.04 (s) – godz. 16, piłkarska klasa okręgowa – grupa III: Wiślanka Grabie – Złomex Branice

6.04 (n) – godz. 16.30, III liga piłki nożnej: Hutnik – Łysica Bodzentyn.

ŻUŻLOWCY TRENUJĄ

Kontynuujący cykl przygotowani do rozgrywek Polskiej 2 Ligi Żużlowej, zawodnicy Speedway Wandy Instal Kraków, rozegrają kolejne dwa treningi punktowane. Tym razem przeciwnikiem krakowian będzie beniaminek Polskiej Ligi Żużlowej (zwycięzca II ligi w ub. sezonie) ROW Rybnik. Pierwsze spotkanie dwumeczem odbędzie się w Rybniku w sobotę 5 kwietnia, a w niedzielę 6 kwietnia, na torze w Nowej Hucie. Początek niedzielnego treningu o godzinie 15.00. **(ds)**



POJECHALI W TEST-MECZU

SPEEDWAY WANDA – ORZEŁ ŁÓDŹ 47-43

SPEEDWAY WANDA: Baran 10 (2, 3, 3, D, 2), Pytel 3 (0, 1, 1, 1, D), Staszek 4 (2, 0, D, 2), Jakobsen 15 (3, 3, 3, 3, 3), Trojanowski 10 (3, 2, 3, 2), Wolniewiński 0 (D, 0, 0, 0), Borodulin 5 (3, 2, D).

Nowohucy żużlowcy mają za sobą pierwszy test-mecz przed nowym sezonem. Rywal był mocny – jeździ ligę wyżej niż Speedway Wanda – ale jak widać do pokonania, choć trzeba brać pod uwagę, że był to właściwie trening, a tor nie był do tego w dobrym stanie. Świetnie jednak spisywał się na nim Duńczyk **Nikołaj Busk Jakobsen**, który zdobył komplet punktów. Gościnnie w zespole gospodarzy wystąpił Rosjanin **Władimir Borodulin.** **(dan)**

PUCHAROWA WYGRANA HUTNIKÓW

PROSZOWIANKA – HUTNIK 1-4 (1-1)
 1-0 – Kajda (12), 1-1 – Guja (25, karny), 1-2 – Guja (52), 1-3 – Guja (55), 1-4 – Stanek (73).

HUTNIK: Jasowicz – Orłowski (80, J. Cieśla), Jagła (74, Ochman), Bienias, Guja – Sierakowski (74, Ochman), Świątek, Murzyn, Serafin, Gamrot (80, Piszczewski) – Stanek.

Sędziował **Robert Marciniak** z Krakowa. Żółte kartki: M. Przeniosło, Kajda. Widzów: 200.

Trudno było oczekiwać innego rozstrzygnięcia niż zwycięstwo występujących w trzeciej lidze piłkarzy Hutnika. Ich rywale grają w klasie okręgowej i chociaż w Pucharze Polski – był to ćwierćfinał tych rozgrywek w podokręgu krakowskim i z tego powodu trzeciologiczne spotkanie z Popradem Muszyna odbędzie się w innym terminie – nie brakuje niespodzianek, to umiejętności krakowian są znacznie wyższe i prezentują wiosną dobrą dyspozycję.

Hutnicy zaatakowali od początku i dosyć szybko przed szansą uzyskania gola stanął **Mariusz Sierakowski**, któ-

ry chwilę później znowu mógł pokonać bramkarza gospodarzy, ale trafił w poprzeczkę. Nieoczekiwanie po pierwszej akcji prowadzenie uzyskał dla Proszowianki **Piotr Kajda**. Nie zdeprymowało to jednak zawodników z Nowej Huty. Przeciwnie, zmobilizowało do kolejnych ataków. Przed przerwą jednak skończyli tylko na jednym celnym uderzeniu, choć powinni po połowie prowadzić.

Po zmianie stron już nie było żadnych wątpliwości, kto może wygrać. Szturm Hutnika przyniósł mu drugą bramkę, a na następną także nie trzeba było dłu-

go czekać. Najskuteczniejszy piłkarz meczu, **Michał Guja**, przy trzeciej bramce trafił z rzutu wolnego. Na tym hutnicy nie poprzestali, gdyż ciągle parli na bramkę miejscowych, ale stojący w niej **Dominik Zawartka** nieźle się spisywał. Skapitulował już tylko raz, a pokonał go **Mateusz Stanek** – jesienią w Proszowiance – który jeszcze w ostatniej akcji meczu powinien zdobyć drugiego gola, ale za słabo kopnął piłkę.

Kolejnym pucharowym rywalem Hutnika był (jest?) AP Kmita Zabierzów, który po rzutach karnych wyeliminował Sokola Kocmyrzów. Przed spotkaniem w Zabierzowie – zaplanowane zostało na środę 2 kwietnia, godz. 16.30 i ze względów wydawniczych nie możemy podać wyniku – okazało się, że policja ma jakieś wątpliwości związane z bezpieczeństwem i była nawet groźba, że zostanie przeniesione na inny dzień, a może także na inne boisko. **(dan)**

NIE BYŁO SILNYCH NA BRACI

Pięciu najlepszych żużlowców krakowskich eliminacji Złotego Kasku zakwalifikowało się do finału tej imprezy, który odbędzie się w maju w Tarnowie. Nie ma wśród nich zawodników nowohuckiej Speedway Wandy. Bardzo blisko tego byli jednak **Rafał Trojanowski** i **Karol Baran**. Obaj pojechali w dodatkowym biegu, decydującym o piątym miejscu. Niestety, lepszy od nich okazał się **Paweł Miesiąc** z Marmy Rzeszów.

Zdecydowanie najlepiej na torze przy ul. Odmogile spisali się bracia **Przemysław** i **Piotr Pawliccy** z Unii Leszno. Nie było na nich silnych i zasłużenie zajęli dwie czołowe lokaty. Nie wszyscy jednak startujący w Nowej Hucie byli w dobrej formie. Różne tego były powody, np. **Janusz Kołodziej** (Azoty Unia Tarnów) kilka dni wcześniej miał kraksę podczas sparingu swojego zespołu. W Nowej Hucie pojawił się, nieźle spał się w jedynym starciu, ale więcej nie pojechał, gdyż odczuwał skutki tego upadku.

W eliminacjach na torze w Ostrowie Wielkopolskim wziął udział **Paweł Staszek** ze Speedway Wandy. Zajął w nich 15 miejsce, zdobywając jeden punkt, kończąc tylko trzy biegi.

1. Przemysław Pawlicki (Unia Leszno) 15 (3, 3, 3, 3, 3),
2. Piotr Pawlicki (Unia Leszno) 14 (2, 3, 3, 3, 3),
3. Krzysztof Buczkowski (Azoty Unia Tarnów) 13 (3, 2, 2, 2, 3),
4. Grzegorz Zengota (Unia Leszno) 11 (0, 2, 3, 3, 3),
5. Paweł Miesiąc (Marma Rzeszów) 9+3 (1, 2, 2, 2, 2),
6. Rafał Trojanowski 9+2 (1, 3, 1, 2, 2),
7. Karol Baran (obydwaj Speedway Wanda) 9+1 (2, 1, 3, 1, 2),
8. Sebastian Ułamek (GKM Grudziądz) 8 (3, 0, 0, 3, 2),
9. Daniel Pytel (Speedway Wanda) 8 (1, 3, 1, 2, 1),
10. Maciej Kuciapa (Marma) 7 (3, 1, 1, 1, 1),
11. Daniel Jeleniewski (GKM) 4 (1, D, 2, 1, U),
12. Artur Czaja (Włókniarz Częstochowa) 3 (0, 2, 1, 0, 0),
13. Dawid Lampart (KMŻ Lublin) 3 (W, 1, 2, D, D),
14. Marcin Rempala (KSM Krosno) 2 (2, 0, W, D, 0),
15. Janusz Kołodziej (Azoty Unia) 2 (2, -, -, -, -),
16. Jakub Jamróg (Orzeł Łódź) 2 (0, 0, 0, 1, 1),
17. Rafał Szombierski (Włókniarz) 0 (W, -, -, -, -).

Najlepszy czas uzyskał w V biegu **Przemysław Pawlicki** – 66,2 sek. Sędziował **Zdzisław Fyda** z Krakowa. Widzów: 1500. **(dan)**

WCIAŻ NIEPOKONANI W TYM ROKU

PUSZCZA NIEPOŁOMICE – STOMIL OLSZTYN 0-0
PUSZCZA: Sobieszczyk – Szymonik, Biernat, Welna, Borovičanin (54, Mikołajczyk) – Zaremba (73, Biel), Uwakwe, Staroń, Kotwica, Cholewiak – Magdziński (61, Nowak).

Sędziował **Tomasz Wajda** z Żywca. Żółte kartki: Uwakwe, Borovičanin – Jegliński, Paweł Głowacki. Czerwona kartka: Uwakwe (86, druga żółta). Widzów: 600.

Piłkarze z Niepołomice jeszcze w tym roku nie przegrali ligowego spotkania, ale po tym występie jest pewien niedosyt. Goście – wspierani przez grupę swych kibiców i sympatyków Hutnika – nie są mocną ekipą i byli do pokonania. Trzeba jednak podkreślić, że obie ekipy nie pokazały nic ciekawego, choć nie można nikomu odmówić waleczności. Nie wystarczyło to jednak do tego, żeby padł co najmniej jeden gol.

Stomil najbliższemu bramki był w 10 min **Marcin Warcholak** przelobował **Andrzeja Sobieszczyka**, ale szczęśliwie dla gospodarzy trafił w słupek. Puszcza bardziej aktywna była w drugiej połowie. Nie umiała jednak wykorzystać swej przewagi. W 66 min powinna uzyskać prowadzenie, ale znajdujący się w wymśniennej sytuacji **Mateusz Cholewiak** posłał piłkę w boczną siatkę. Stomil dopiero po czerwonej kartce dla **Lon-**

ginusa Uwakwe częściej zapędzał się w pole karne małopolskiego zespołu, ale ten umiejętnie się bronił. Po jednej z kontr był nawet blisko gola, ale **Lukasz Staroń** niecelnie główkował.

– Nie mam zadwolonej miny, bo nie ma z czego się cieszyć – stwierdził po spotkaniu trener Puszczy, **Dariusz Wójtowicz** – Zdobyliśmy jednak kolejny punkt, który trzeba szanować. I co najważniejsze z kolejnym zespołem mamy lepszy bilans bramkowy w dwumeczu. To może mieć znaczenie na koniec sezonu. Myślę, że remis jest sprawiedliwym wynikiem, po tym słabym, jak na pierwszą ligę meczu.

Liderem pierwszej ligi jest **Górnik Łęczna** – 43 pkt, Puszcza zajmuje jedenaście miejsce – 27. **(dan)**

WYŻEJ NIŻ ROK TEMU

VIVE TARGI II KIELCE – WANDA 29-34 (13-18)

WANDA: Kowalski, Weihonig – Karol Franczak 7, Witowski 1, Dziezdzic, Leszczyński, Krystian Franczak 3, Marzec 2, Jewiarz 2, Nowak 4, Szopa 5, Raczkowski 5, Curyło 5.

Przed rokiem szczypiorniści z Nowej Huty zajęli w rozgrywkach swojej grupy II ligi dziesiąte miejsce (18 pkt). Był to ich debiut w tych rozgrywkach i do kolejnego sezonu przystępowali z pewnym doświadczeniem, chociaż w składzie nie było już niektórych rutynowanych graczy. Teraz uplasowali się wyżej, bo na siódmej pozycji, zdobywając 14 pkt, ale warto pamiętać, że w zakończonych właśnie rozgrywkach grały dwa zespoły mniej.

Na koniec przyszło im się zmierzyć z rezerwami najsilniejszego klubu w Polsce w tej dyscyplinie, którym nie pozwolili na zbyt wiele. Gospodarze dotrzymywali im kroku tylko do 12-12 (22 min). Potem Wanda rzuciła się do natarcia, uzyskując pod rząd sześć bramek. Do podobnego zdarzenia doszło w drugiej połowie. Kielczanie trochę zmniejszyli straty, ale podopieczni trenera **Jerzego Garpiela** znowu zaatakowali, zdobywając cztery bramki w ciągu 3 minut i było po meczu.

Awans wywalczyło MTS Chrzanów – 33 pkt. Tyle samo uzbierał drugi KSZO Ostrowiec Świętokrzyski, który weźmie udział w barażach o I ligę. **(dan)**

Z PIŁKARSKICH BOISK

Makroregionalna Liga Juniorów Młodszych. KKP Korona Kielce – Hutnik 1-5 (1-2): **Pachowicz 2, Jacek, Rakoczy, Filippek;** Hutnik – Wisła Puławy 2-1 (1-0): **Pachowicz, Terlikowski.** Krakowianie zajmują pierwsze miejsce – 6 pkt. Zespół Hutnika był najlepszy w naszym województwie po rundzie jesiennej i teraz wraz z Cracovią uczestniczy w rozgrywkach na szczeblu krajowym. W tej grupie grają też drużyny z województw lubelskiego, świętokrzyskiego i podkarpackiego. Hutnicy w roli gospodarzy będą występować na boisku Grębalowianki. **(dan)**

13 DZIEŃ TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

4.04

TVP1

5.20 Telezakupy 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 7.45 ZUS dla Ciebie – magazyn 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.09 Polityka przy kawie 8.25 Słodkie życie: Sąsiedzi (5) – sitcom 8.50 Okrasa łamie przepisy: Ognista kuchnia 9.30 Natura w Jedynce: Sekrety Lamparta 10.25 Galeria (154) 11.00 Świat się kręci (133) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Przepis dnia (83) 12.45 Natura w Jedynce: Kukułka – film dokumentalny 13.55 Jaka to melodia? (2848) – teleturniej muzyczny 14.30 Moda na sukces (5958) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Klan (2567) – telenowela produkcji TVP 15.50 Sprawa dla reportera 16.45 Metr od świętości: Góry i encykliki – cykl dokumentalny 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2849) – teleturniej muzyczny 17.55 Galeria (155) – serial obyczajowy produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (134) – widowisko publicystyczne 19.15 Przepis dnia (84) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 MŚ w rajdach samochodowych: Rajd Portugalii 20.15 Pogoda 20.30 Ben Hur (4) – serial kostiumowy produkcji angielsko-hispańsko-kanadyjsko-niemieckiej (2010) 21.30 Weekendowy Hit Jedynki: Jumper – film przygodowy produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Doug Liman; wyk.: Hayden Christensen, Samuel L. Jackson, Jamie Bell, Rachel Bilson 23.05 Żywe trupy (5/6) – serial produkcji amerykańskiej (2010) (dozwolone od lat 18) 23.55 Metr od świętości 0.05 Białe kołnierzyki (11/15) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 0.50 Weekendowy magazyn filmowy – magazyn 1.20 Świat się kręci (134) – widowisko publicystyczne 2.10 Galeria (155) – serial obyczajowy produkcji TVP 2.40 Pila 6 – film fabularny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2009); reż.: Kevin Greutert; wyk.: Tobin Bell, Costas Mandylor, Peter Outerbridge, Betsy Russell, Shawnee Smith (dozwolone od lat 18) 4.20 Białe kołnierzyki (11/15) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 5.05 Zakończenie dnia

TVP2

6.00 Codzienna 2 m. 3 (45) – serial komediowy produkcji TVP 6.30 Lokatorzy (70): List do redakcji – serial komediowy produkcji TVP 7.05 M jak miłość (479) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) 11.10 Barwy szczęścia (1099) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.45 Na dobre i na złe: Gorączkowa noc 12.45 Banda pawianów (4/8): Co za śmietnik! – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2011) 13.20 Wojciech Cejrowski – bosko przez świat: Wioska Himba – cykl reportaży 13.50 Tylko Ty! (10) – teleturniej 14.30 Kabaretowa Noc Listopadowa Tarnów 2011 (2) – widowisko

15.30 Panorama Kraj 15.50 Pogoda Kraj 15.55 Na sygnale (15/26) – serial fabularyzowany TVP 16.15 Na sygnale (16/26) 16.55 Rodzinka.pl (46): Nie ma czasu do stracenia – serial komediowy produkcji TVP 17.25 Rodzinka.pl (47): Halloween 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.50 Tylko Ty! (12) – teleturniej 19.30 Barwy szczęścia (1099) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (1100) 20.40 BarON24 (9): Pijane kury – serial komediowy produkcji TVP 21.10 BarON24 (10): Zdrada 21.45 Dzięki Bogu już weekend (29) 23.00 Tylko dla dorosłych (29) (dozwolone od lat 16) 23.20 Piąty Stadion 23.30 Kryminalne zagadki Las Vegas XII (9/22) (dozwolone od lat 16) 0.25 Windykatorzy – film science fiction produkcji kanadyjsko-amerykańskiej (2010); reż.: Miguel Sapochnik; wyk.: Jude Law, Forest Whitaker, Alice Braga (dozwolone od lat 16) 2.25 Pitbull (16) (dozwolone od lat 16) 3.15 Kryminalne zagadki Las Vegas XII (9/22) (dozwolone od lat 16) 4.05 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.10 Świat się kręci (133) 7.00 Wilnoteka 7.15 Polonia w Komie: Tadżykistan: Martyna 7.25 Miki Mol i Straszne Płaszczyno (2) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) 11.00 Polonia 24 11.40 Galeria (146) 12.00 Barwy szczęścia (1051) 12.25 Łamigłówka: Pisarze polscy 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (1043) 13.50 Komisarz Alex (31): Mord a la carte 14.40 Zapiski Łazęgi: Cień morenowego wzgórze – felieton 14.50 Jak to działa (59): Polskie sztuczne serce 15.25 Złotopolscy (914): Wszystko w rękach kobiet 16.00 Hala odlotów (28): Nic o nas nie wiecie – jesteście młodzi i nic was nie obchodzi? 16.55 Galeria (146) 17.20 Polonia w Komie: Gambia: Natalia 17.30 Teleexpress 17.50 Metr od świętości: Góry i encykliki 17.55 Łamigłówka: Pisarze polscy 18.00 Ocalić od zapomnienia: Koncert Galowy Festiwalu Twórczości Marka Grechuty „Korowód” Kraków 2008 18.55 Barwy szczęścia (1051) 19.25 Ex Libris (165) 19.45 Dobranoc: Film pod strasznym tytułem (8) 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.40 Pogoda 20.45 Łamigłówka: Pisarze polscy 20.50 Na dobre i na złe (551): Jazda próbna 21.45 Polonia w Komie: Jerzy – rejsy 22.00 Polonia 24 22.45 Drzazgi – film obyczajowy produkcji polskiej (2008); reż.: Maciej Pieprzyca; wyk.: Karolina Piechota, Antoni Pawlicki, Marcin Hycnar, Krzysztof Ogłoz, Michał Pieczatowski, Marcin Łuczak, Agnieszka Judycka, Jacek Braciak, Krzysztof Globisz, Tomasz Karolak (audiodeskrypcja) 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Zapraszamy na kawę 10.05 Relacje 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 Zapraszamy na kawę 10.55 Drewniane kościoły na terenie Wielkopolski (1): Kościół pw. Świętego Krzyża w Buku

11.10 Wokół nas – pogoda 11.20 Zapraszamy na kawę 11.40 EuroSąsiedzi 11.50 Nożem i widelcem 12.05 Zaproszenie: Sudety – pierwsze krokusy 12.30 Wokół nas – pogoda 12.35 Zapraszamy na kawę 12.55 Agrobiznes 13.20 Zapraszamy na kawę 13.30 Wokół nas – pogoda 13.35 Polacy tu i tam 14.05 Miejsce mojego życia 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Zapraszamy na kawę 14.40 Wokół nas – pogoda 14.55 Homilie Jana Pawła II 15.55 Zapraszamy na kawę 16.00 Raport z Polski 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Seniorada – magazyn 17.00 Wstęp wolny – z kulturą 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Msza święta dla chorych 17.58 Magazyn Akademicki 18.10 Kronika Kulturalna 18.16 kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Kalejdoskop regionalny 19.15 Turystyczna jazda 19.25 Wiara i życie 19.45 Pod Tatrami 19.55 Pogoda 20.00 Małopolska – to lubię 20.25 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Pogoda 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kronika kulturalna 22.25 Wokół nas – pogoda 22.35 Telekurier 23.10 Taniec trzciny – film dok.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.15 Świat według Kiepskich 8.55 Malanowski i partnerzy 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny produkcji polskiej 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny produkcji polskiej 15.50 Wydarzenia 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Dancing with the Stars. Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy 22.05 Zmierzch – horror produkcji USA (2008) 0.35 Londyńczyk – dramat kryminalny produkcji Wielka Brytania (2007) 2.45 Tajemnice losu

tvn

6.15 Mango 7.20 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 7.55 Doradca smaku 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny produkcji polskiej 12.10 Rozmowy w toku – talk-show produkcji polskiej 13.10 Kryminalni – serial kryminalny produkcji polskiej 14.15 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 15.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 16.00 Rozmowy w toku – talk-show produkcji polskiej 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny produkcji polskiej 18.00 Szpital – serial para-

dokumentalny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.00 Kot w butach – film animowany produkcji USA (2011) 21.55 Kod nieśmiertelności – thriller s.f. produkcji USA-Francja (2011) 23.45 Gracz – thriller s.f. produkcji USA (2009) 1.45 Kuba Wojewódzki – talk-show 2.45 Uwaga!

TVN 7

tvn

7.25 Męski typ – talk-show 7.55 Ostry dyżur 14 – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 8.55 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 9.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 10.55 Kobra: Oddział specjalny 16 (1) – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 11.55 Mango 13.30 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 14.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 15.30 Bananowy doktor – serial komediowy 16.30 Na Wspólnej – serial obyczajowy 17.00 Zaklinaczka duchów 4 – serial fantasy 18.00 Kobra: Oddział specjalny 16 (2) – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 19.00 Bananowy doktor – serial komediowy 20.00 Pluto Nash – komedia s.f. USA (2002) 22.05 Zabójczy miesiąc miodowy – thriller USA (2010) 23.55 The Following – serial kryminalny 0.55 Yakuza – film muzyczny USA (1977) 3.30 Arkana magii

TV 4

8.05 Nowy Scooby-Doo – serial animowany 8.25 Garfield Show – serial animowany 9.00 Komisarz Rex – serial kryminalny 10.00 Nieposkromiona miłość – telenowela 11.00 Otchłań namiętności – telenowela 12.00 Prawdziwe uczucie – telenowela 13.00 Dekoratornia 13.30 Daleko od noszy – serial kom. 14.30 Galileo 16.30 Strażnik Teksasu – serial sens. 17.30 Komisarz Rex – serial kryminalny 18.30 Garfield Show – serial animowany 19.00 Nowy Scooby-Doo – serial animowany 20.00 Predator – film s.f. USA (1987) 22.10 STOP Drogówka – magazyn policyjny 23.10 Zagadki kryminalne – serial dok. 0.10 Skradzione nagrania – film erotyczny USA

PULS

7.50 SpongeBob Kanciastoporty – serial anim. 8.15 Fineasz i Ferb 8.50 Detektyw w habicie – serial krym. 10.00 Gwiazdne wrota – serial s.f. 11.00 Gliniarz i prokurator 4 – serial krym. 12.00 Niania 3 – serial kom. 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.20 Kobieta w lustrze – telenowela 15.15 Niania 3 – serial kom. 15.45 13 posterunek 2 – serial kom. 17.00 Gwiazdne wrota – serial s.f. 18.00 Nowe przygody rodziny Addamsów – serial komediowy 18.25 SpongeBob Kanciastoporty – serial anim. 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 – serial anim. 20:00 Chłopcy z ferajny – dramat gangsterski USA (1990) 23.00 Krwawy trop – thriller Niemcy (2006) 0.55 Wielki Szu – dramat sensacyjny Polska (1982)

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TV 4, GODZ. 20.00

● **PREDATOR** – Amerykański film sensacyjny z 1987 roku. Doborowy oddział komandosów wynajęty przez CIA ma za zadanie odjąć zakładników przetrzymywanych gdzieś w południowoamerykańskiej dżungli. Zamiast jednak odnaleźć zaginionych ludzi niespodziewanie natrafiają na morderczą, kosmiczną bestię, która sama jest niewidoczna na tle lasu. Monstrum kolejno eliminuje żołnierzy, wciągając ich w pułapki.

★★★

TVP 1, GODZ. 21.30

● **JUMPER** – Film science-fiction produkcji amerykańsko-kanadyjskiej z 2008 roku. David Rice mieszka z ojcem w małym miasteczku w stanie Michigan. Uchodzący za nieudacznika i unikany przez rówieśników chłopak podkochuje się w Millie, koleżance ze szkoły. Pragnąc zdobyć względy dziewczyny, wręcza jej szklaną kulę. Wskutek pewnego incydentu prezent ląduje na środku zamarzonej rzeki. Gdy David rusza, by go odzyskać, wpada pod lód. Nie tonie jednak, lecz trafia do biblioteki i odkrywa w sobie umiejętność teleportacji. Dla Davida to początek nowego życia. Beztraska nie trwa jednak długo – na drodze chłopaka staje Roland.

★★★

TVN, GODZ. 21.55

● **KOD NIEŚMIERTELNOŚCI** – Film science-fiction produkcji francusko-amerykańskiej z 2011 roku. Kapitan Colter Stevens budzi się w obcym ciele w jednym z przedziałów pędzącego pociągu. Ostatnią rzeczą, którą mężczyzna pamięta, jest lot helikopterem podczas misji w Afganistanie. Po ośmiu minutach od przebudzenia Stevensa dochodzi do eksplozji pociągu. Budząc się kolejny raz, oficer dowiaduje się, że uczestniczy w eksperymencie pozwalającym na przesłanie osobowości agenta w ciało innego człowieka. Wadą metody jest transfer trwający zaledwie osiem minut. Zadaniem Coltera jest kilka takich zmian, by dowiedzieć się, kto stoi za zamachem.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 22.05

● **ZMIERZCH** – Amerykański film fantasy z 2008 roku. 17-letnia Isabella Swan po rozwodzie rodziców zamieszkuje z ojcem. W nowej szkole poznaje Edwarda Cullena, który z nikim nie chce nawiązać bliższej znajomości. Zaintrygowana Bella nie zważa na jego ostrzeżenia, by trzymała się z daleka. W końcu chłopak wyznaje jej, że jest wampirem i od wieków żywi się krwią zwierząt. Wyjawienie prawdy sprawia, że zauroczenie nastolatki przetradza się w płomienną uczucie. Edward również zakochuje się w dziewczynie. Ich miłości zagraża jednak drapieżny instynkt, który chłopakowi coraz trudniej zwalczyć.

TVP1

5.15 Matki, żony i kochanki (5/22) – serial produkcji TVP 6.15 Program katolicki 6.40 Pełnosprawni (48) – magazyn dla niepełnosprawnych 7.00 Las bliżej nas (51): Zanim przyjdą drwale – magazyn 7.20 Rok w ogrodzie 7.45 Prawdę mówiąc. Rozmowy Krzysztofa Ziemca: Karolina Kaczorowska (96) – magazyn 8.10 Naszaarmia.pl – magazyn 8.40 Magazyn Ligi Mistrzów 9.15 Cztery pancerni i pies (11/21): Wojenny siew – serial produkcji TVP 10.25 Natura w Jedyńce: Kukułka – film dokumentalny produkcji angielskiej (2008) 11.20 Weekendowy magazyn filmowy 11.50 Jak to działa (61): Diagnostyka i walka z nowotworami – program popularnonaukowy 12.20 Słodkie życie: Sąsiedzi (5) – sitcom 12.55 Okrasa łamie przepisy: Kuchnia warszawska – magazyn kulinarny 13.25 Jaka to melodia? (2849) – teleturniej muzyczny 14.00 Ben Hur (4) – serial kostiumowy produkcji anglosk-hiszpansko-kanadyjsko-niemieckiej (2010) 14.55 Święty Piotr (1) – film fabularny produkcji włoskiej (2005); reż.: Giulio Base; wyk.: Omar Sharif, Daniele Pecci, Lina Sastri 16.45 Metr od świętości: Dzień Papieża – cykl dokumentalny 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Ojciec Mateusz (139): Wyścig z czasem 18.30 Ranczo (96): Obywatelskie obowiązki 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 GOL T-Mobile Ekstraklasa 20.10 MŚ w rajdach samochodowych: Rajd Portugalii 20.15 Pogoda 20.25 Komisarz Alex (58): Morderca zabawka – serial kryminalny produkcji TVP 21.25 Hit na sobotę: Evan Wszchemogący – komedia produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Tom Shadyac; wyk.: Steve Carell, Morgan Freeman, Lauren Graham 23.00 Metr od świętości 23.15 Piła 6 – film fabularny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2009); reż.: Kevin Greutert; wyk.: Tobin Bell, Costas Mandylor, Peter Outerbridge, Betsy Russell, Shawnee Smith (dozwolone od lat 18) 0.55 Dylematu 5 (3/3): Biznes – serial produkcji TVP 1.50 Spokojnie, tatuśku – komedia produkcji amerykańskiej (1989); reż.: Ron Howard; wyk.: Steve Martin, Dianne Wiest, Dennis Dugan 4.00 Żywe trupy (5/6) – serial produkcji amerykańskiej (2010) (dozwolone od lat 18) 4.55 Zakończenie dnia

TVP2

5.55 Okazja (7/19): Safari – serial produkcji TVP 6.30 Okazja (8/19): Noł Spik Englisz 7.05 M jak miłość (1052) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym Pogoda: 8.20, 9.15, 10.00) 11.15 Droga do Brazylii (1) – magazyn piłkarski produkcji angielskiej (2014) 11.45 Barwy szczęścia (1096) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.15 Barwy szczęścia (1097) 12.50 Barwy szczęścia (1098) 13.20 Polacy w Rzymie i Watykanie – cykl dokumentalny;

reż.: Aleksandra Niespielak 14.00 Familiada (2107) 14.40 BarON24 (9): Pi-jane kury 15.10 BarON24 (10): Zdrada 15.40 Słowo na niedzielę 15.50 Stawka większa niż życie (12/18): Zdrada – serial produkcji TVP; reż.: Andrzej Konic; wyk.: Stanisław Mikulski, Beata Tyszkiewicz, Ryszard Filipiński, Wojciech Duryasz, Artur Młodnicki, Eugeniusz Kujawski, Adolf Chronicki 17.00 Dzięki Bogu już weekend (28) – program rozrywkowy 17.25 Na sygnale (10/26) – serial fabularny produkcji TVP 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Postaw na milion – kulisy 19.05 Postaw na milion (78) – teleturniej 20.05 The Voice of Poland IV: Bitwa (11) 22.10 Windykatorzy – film science fiction produkcji kanadyjsko-amerykańskiej (2010); reż.: Miguel Sapochnik; wyk.: Jude Law, Forest Whitaker, Alice Braga (dozwolone od lat 16) 0.10 Warsaw Summer Jazz Days: John Zorn i Mike Patton w Sali Kongresowej – koncert 1.10 Pacific Heights – thriller produkcji amerykańskiej (1990); reż.: John Schlesinger; wyk.: Melanie Griffith, Matthew Modine, Michael Keaton 3.05 Peter Sellers: Życie i śmierć – film biograficzny produkcji amerykańsko-angielskiej (2004); reż.: Stephen Hopkins; wyk.: Geoffrey Rush, Charlize Theron, Emily Watson, John Lithgow 5.15 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.40 Złotopolscy (910): O co chodzi Violi? 7.05 Złotopolscy (911): Radek ma plan 7.35 Złotopolscy (912): List z Kazachstanu 8.00 Złotopolscy (913): Andrzej żegna rodzinę 8.25 Złotopolscy (914): Wszystko w rękach kobiet 9.00 Polonia 24 9.40 Załoga Eko (10): Składowanie odpadów – magazyn 10.05 Niespokojne umysły: Jerzy Dzik – cykl dokumentalny 10.25 Świat się kręci (134) – widowisko publicystyczne 11.15 Punkt widzenia (2/7) – serial produkcji TVP 12.10 Łamigłówka: Zagadka 12.20 Pamiętaj o mnie – koncert zyczeń 12.40 Ojciec Mateusz (130): Zakładniczka – serial kryminalny produkcji TVP 13.30 Makłowicz w podróży: Podróż 39. Hiszpania: Wyspy Kanaryjskie (147): Teneryfa: W cieniu Teide – magazyn kulinarny 14.00 Na dobre i na złe (551): Jazda próbna – serial produkcji TVP 15.00 Papież nie tylko polski... – film dokumentalny; reż.: Stanisław Wolny, Marek Adamiak 16.00 Kulturalni PL (187) – magazyn 17.00 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 17.25 Łamigłówka: Zagadka 17.30 Teleexpress 17.50 Metr od świętości: Dzień Papieża – cykl dokumentalny 18.00 M jak miłość (1044) – serial produkcji TVP 18.55 19. Przegląd Piosenki Aktorskiej: Zakład dla normalnych – piosenki Jana Wołka (1) 19.45 Dobranocka: Kulfon, co z ciebie wyrośnie (25): Konkurs ogrodniczy 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Czas honoru (78): Przysięga i rozkaz 21.35 Pamiętaj o mnie – koncert zyczeń 22.00 Polacy tu i tam – magazyn polonijny 22.40 Wszystko co ko-

cham – film obyczajowy produkcji polskiej (2009); reż.: Jacek Borcuch; wyk.: Mateusz Kościukiewicz, Olga Frycz, Jakub Gierszał, Andrzej Chyra, Anna Radwan, Katarzyna Herman, Mateusz Banasiuk, Igor Obłoz, Marek Kalita, Zygmunt Malanowicz (dozwolone od lat 16) 0.15 Słownik polsko@polski 0.45 Łamigłówka: Zagadka 0.50 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Pomysł na sukces 10.10 Pogoda 10.15 Wiara i życie 10.35 Magazyn Akademicki 10.45 Turystyczna jazda 11.00 Wstęp wolny – z kulturą 11.30 Od początku do końca i początek. Projekt życia wg Jana Pawła II: Przystanek – śmierć 12.00 Rączka gotuje 12.30 Mówię i godom 13.00 Wyprowadź chorobę: Naciski tętna 13.25 Wokół nas – pogoda 13.35 Aktywni rodzice (9) – magazyn 14.00 AgroSzansa 14.30 EuroSąsiedzi 14.40 Naturalnie tak 14.45 Wokół nas – pogoda 14.55 Fatima i świat: Fatima – cud w Europie – cykl dokumentalny produkcji portugalskiej (2010) 16.00 Reportaż 16.30 Wstęp wolny – z kulturą 17.00 Męska strefa 17.30 Pogoda 17.35 Tarnowska Kronika Filmowa 17.45 Pod Tatrami 17.55 Bez krawata 18.20 Kronika kulturalna 18.27 Mandaty/Omiń korki 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Parafia z sercem 19.25 Muzyczny kalejdoskop 19.50 Kwartet 20.15 Etiudy filmowe Krakowskiej Akademii 20.25 Telemeky 21.00 Naturalnie tak 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Pogoda 21.45 Felieton z regionu 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Speed 2 – magazyn 22.30 Bez krawata 23.05 Kultowe rozmowy 23.35 Mówię i godom

POLSAT

7.45 Jeźdźcy smoków – serial animowany dla dzieci 8.45 Co nowego u Scooby'ego? – serial animowany produkcji amerykańskiej 10.10 Ewa gotuje – magazyn kulinarny produkcji polskiej 10.45 Kacze opowieści: Poszukiwacze zaginionej lampy – film animowany produkcji USA (1990) 12.10 Jaś Fasola – serial komediowy produkcji angielskiej 13.15 Tylko muzyka. Must be the music 7 – program rozrywkowy 15.20 Dancing with the Stars. Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy 17.20 Kabaretowa Ekstraklasa – program rozrywkowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.10 Merida Waleczna – film animowany produkcji USA (2012) 22.00 Twoja twarz brzmi znajomo – program rozrywkowy 0.00 Dark Country – dramat kryminalny produkcji USA (2009) 2.00 Dziewczyna z fortuną

tvn

5.50 Mango 7.55 Efekt domina – serial dokumentalny polskiej produkcji

8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 12.50 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy produkcji polskiej 13.50 Projekt Runway – reality show 14.50 Lekarze – serial obyczajowy produkcji polskiej 15.55 Surowi rodzice – reality show 16.55 Bitwa o dom – reality show 18.00 Kuchenne rewolucje – reality show 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – program publicystyczny produkcji polskiej 20.00 X Factor – program rozrywkowy 21.30 Listy do Julii – komedia romantyczna produkcji USA (2010) 23.40 Wyznawcy zła – horror produkcji USA (1987) 1.55 Uwaga!

TVN 7

6.55 Mango 9.00 Dwóch i pół 9 – serial komediowy produkcji amerykańskiej 10.00 Zaklinaczka duchów 4 – serial fantasy produkcji amerykańskiej 11.00 Cztery pancerni i pies – serial wojenny produkcji polskiej 12.25 Pluto i Nash – komedia s.f. USA (2002) 14.25 Usta Usta 2 – serial komediowy produkcji polskiej 15.30 Bananowy doktor – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 17.30 Dwóch i pół 9 – serial komediowy produkcji amerykańskiej 18.30 Revolution – serial science-fiction produkcji amerykańskiej 19.30 Szkoła rocka – komedia USA-Niemcy (2003) 21.50 Gorączka sobotniej nocy – film muzyczny USA (1997) 0.20 Godziny szczytu – komedia sensacyjna USA (1998)

TV 4

8.55 Mistrz kuchni Gordon Ramsay 9.50 Ludzkość – historia nas wszystkich – serial dokumentalny 10.50 Galileo – program popularnonaukowy 11.50 Przygody Merlina – serial fantasy 13.55 STOP Drogówka – magazyn policyjny 14.55 Morska przygoda – komedia romantyczna USA (1997) 17.20 Dracula – wampiry bez zębów – komedia USA-Francja (1995) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 Wrota piekieł – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2010) 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 23.00 Candyman – horror USA (1992) 1.15 Zaginiony batalion – film wojenny USA-Luksemburg (2001)

PULS

8.00 Rodzinny ogród – serial dok. 8.25 Uwierzyć w magię – serial dok. 8.55 Flintstonowie – serial animowany 10.00 Fineasz i Ferb 11.45 Barbie jako Roszpunka – film animowany USA (2002) 13.20 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Roszpunka – baśń filmowa Niemcy (2009) 14.40 Batman Forever – film przygodowy USA (1995) 17.05 Arrow – serial sensacyjny 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 – serial anim. 20.00 W odwecie za śmierć – thriller USA (2010) 22.00 Elita zabójców – film sensacyjny USA-Australia (2011) 0.35 Piątek trzynastego 2 – horror USA (1981)

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVP I, GODZ. 21.25

● **EVAN WSZCHEMOGĄCY** – Komedia produkcji amerykańskiej z 2007 roku. Bóg potrzebuje pomocnika, który mógłby zrealizować jego plan. Wybór pada na prezentera wiadomości w stacji telewizyjnej, Evana Baxtera, który został wybrany do Kongresu. Baxter na początku kariery naraża się ekologom i Stwórcy, popierając ustawę nieprzychylną środowisku. Wkrótce Evan zaczyna otrzymywać tajemnicze przesyłki, w których znajdują się antyczne narzędzia ciesielskie i drewno. W końcu Bóg informuje przerażonego śmiertelnika o nadchodzącym potopie i nakazuje mu zbudować arkę, w której zgromadzi parę wszystkich żyjących gatunków.

TVN, GODZ. 21.30

● **LISTY DO JULII** – Komedia romantyczna produkcji amerykańskiej z 2010. Sophie pracuje w redakcji „The New Yorkera”. Wkrótce ma poślubić kucharza, który planuje otwarcie włoskiej restauracji. Narzeczeni udają się w podróż do Włoch. W Weronie przyszłego restauratora pochłaniają poszukiwania inspiracji do wymarzonego przedsięwzięcia. Sophie sama zwiedza miasto. Dociera do miejsca, gdzie według poety mieszkała Julia. Tam zakochani zostawiają przyczepione do muru listy. Amerykanka postanawia odpowiedzieć na jeden z nich, z 1957 r. W efekcie będąca babcią Claire przybywa do Włoch, aby z Sophie i wnukiem odszukać miłość.

TVP II, GODZ. 22.10

● **WINDYKATORZY** – Amerykańsko-kanadyjski film sensacyjny z 2010 roku. Rok 2025. Korporacja „Unia” zajmuje się produkcją i sprzedażą sztucznych organów. Remy i Jake pracują jako windykatorzy. Odnajdują klientów zwlekających z płatnościami za organy i odbierają własność firmy, co zwykle kończy się śmiercią dłużnika. Remy, chcąc ratować swoje małżeństwo, myśli o zmianie pracy. Jake nie chce o tym słyszeć. Podczas jednej z akcji Remy ulega wypadkowi. Trzeba wszczeplić mu nowe serce.

„POD BRZÓZKAMI”

Plac Targowy „Tomex”

- smaczna domowa kuchnia
- pieczone kureczaki
- kebab – „knysz” z grilla
- tanie zestawy z coca-colą

TANIE OBIADY FIRMOWE

wejście od strony „Tomeksu”
– czynne do godz. 18.00
wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00
● catering ● przyjęcia
● komunie ● stypy

**Restauracja „Piastowska”
Zaprasza!!!**
pon.-sob. 11.00-21.00
niedz. 12.00-21.00

12 648 27 26
606 205 558
os. Na Lotnisku 4
(przeniesiona do restauracji Wanda)
www.piastowska42.fm.interia.pl
http://piastowska42.fm.interia.pl

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE
na każdą okazję i kieszon w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta
wesela ♦ komunie ♦ chrzty ♦ stypy itp.
Oferujemy klientom indywidualnym **wyroby garmazeryjne bez konserwantów, ręcznie robione, m.in.: pierogi, uszka, krokiety, gołąbki, galaretki, sałatki itp.**

HURTOWE CENY OPON

bestOPONY.pl

Bulwarowa 33a

- ✓ najlepsza oferta w Krakowie
 - ✓ gwarancja producenta
 - ✓ możliwość montażu na miejscu*
- tel. 12 644 00 20
502 604 276
sklep@bestopony.pl
www.bestopony.pl

GOODYEAR DUNLOP FULDA Sava DEBICA BRIDGESTONE
Firestone DAYTON MICHELIN Kleber KORMORAN YOKOHAMA

F.H.U.
HANBUD
OKNA I DRZWI
rok założenia 1999

os. Niepodległości 3
tel. 12 640-09-90
DRZWI • OKNA • BRAMY
OGRODZENIA

MAMY NAJLEPSZE CENY NA KRZYŻY

KORZYSTNE RATY

SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS
www.hanbud.com.pl

TVP1

5.35 Bulionerzy (9/75): Poświęcenie
6.05 Bulionerzy (10/75): Czyszn 6.30
 My Wy Oni 7.00 Transmisja Mszy
 Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Lagiewnikach 8.00 Tydzień
 8.20 Świat się kręci – the best of 8.45
 Ziarno 9.25 Cztery pancerni i pies
 (12/21): Fort Olgierd 10.35 Nie ma jak
 Polska (41): Kujawsko-Pomorskie dla
 małych i dużych 11.25 Droga do Bra-
 zylia (2) 11.55 Między ziemią a niebem
 – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.10
 Między ziemią a niebem 12.55 U Pana
 Boga w ogródku (11/12) – serial komedi-
 owy produkcji TVP 13.50 Metr od
 świętości 14.00 BBC w Jedyne: Rod-
 zina niedźwiedzi polarnych i ja (1):
 Wiosna – film dokumentalny produkcji
 angielskiej (2013) 15.05 **Evan
 Wszzechmogący – komedia produkcji
 amerykańskiej (2007); reż.: Tom Shady-
 dyac; wyk.: Steve Carell, Morgan
 Freeman, Lauren Graham 16.45 Metr
 od świętości: Modlitwa – cykl doku-
 mentalny 17.00 Teleexpress 17.15 Po-
 goda 17.30 Komisarz Alex (58): Mor-
 deryca zabawka – serial kryminalny
 produkcji TVP 18.20 Jaka to melodia?
 (2850) – teleturniej muzyczny 18.55
 Słodkie życie: Męska choroba (6) – sit-
 com 19.30 Wiadomości 20.00 Sport
 20.05 ME w podnoszeniu ciężarów –
 kronika 20.08 MŚ w rajdach samocho-
 dowych: Rajd Portugalii 20.10 Pogoda
 20.25 Ranczo (97): Nowatorska terapia
 21.20 **Zakochana Jedyńska: Weselna
 polka – komedia produkcji polsko-
 niemieckiej (2010); reż.: Lars Jessen,
 Przemysław Nowakowski; wyk.:
 Christian Ulmen, Katarzyna Maciąg,
 Fabian Hinrichs, Waldemar Kobus,
 Lukas Gregorowicz 23.05 Metr od
 świętości 23.15 Spokojnie, tatuśku –
 komedia produkcji amerykańskiej
 (1989); reż.: Ron Howard; wyk.: Ste-
 ve Martin, Dianne Wiest, Dennis Du-
 gan 1.30 Downton Abbey – serial ko-
 stiumowy produkcji angielskiej 2.45
 Pornografia – film fabularny pro-
 dukcji polsko-francuskiej (2003);
 reż.: Jan Jakub Kolski; wyk.:
 Krzysztof Majchrzak, Adam Ferency,
 Jan Frycz, Krzysztof Globisz,
 Sandra Samos, Kazimierz Mazur,
 Grażyna Błęcka-Kolska (dozwolone
 od lat 16) 4.45 Polski Wynalazek 2013
 (4) – reportaż 5.15 Zakończenie dnia****

TVP2

6.10 Dla niesłyszących: Słowo na nie-
 dziele 6.25 W krainie lwów (4/6) 6.50
 Milion ton śmieci (7/10) 7.30 M jak
 miłość (1053) 8.20 Barwy szczęścia
 (1099) – serial obyczajowy produkcji
 TVP 8.55 Barwy szczęścia (1100) 9.30
 Kultura, głupcze (102) – magazyn kul-
 turalno-społeczny 10.10 Rodzinne oglą-
 danie: Czas meduzy – film dokumental-
 ny produkcji amerykańskiej (2010);
 reż.: Carsten Oblaender 11.05 Wojciech
 Cejrowski – boso przez świat: Azja –
 cykl reportaży 11.35 Makłowicz w pod-
 róży: Malta (150): Archipelag – maga-
 zyn kulinarny 12.15 Gwiazdy w po-
 łudnie: Tatuż – komedia produkcji
 francuskiej (1968); reż.: Denys de La
 Patelliere; wyk.: Jean Gabin, Louis
 de Funès, Paul Mercey, Yves Barsacq
 14.00 Familiada (2108) – teleturniej
 14.40 The Voice of Poland IV: Bitwa
 (11) 16.30 Na dobre i na złe (553):
 Ostatnia szansa – serial produkcji TVP
 17.25 Na sygnale (11/26) – serial fabu-
 laryzowany TVP 18.00 Panorama 18.30
 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50
 Dzięki Bogu już weekend (29) – pro-
 gram rozrywkowy 20.05 The Voice of
 Poland dla Kasi – koncert specjalny
 21.10 Sherlock (6/9): Upadek z Re-
 ichenbach – serial produkcji angielskiej
 (2010) 22.50 Kocham Kino – magazyn
 filmowy Grażyna Torbicka 23.25 Kocham
 kino na bis: Peter Sellers: Życie i śmierć –
 film biograficzny produkcji amerykańsko-angielskiej

(2004); reż.: Stephen Hopkins; wyk.:
 Geoffrey Rush, Charlize Theron,
 Emily Watson, John Lithgow 1.40
 Cud purymowy – film TVP; reż.:
 Izabella Cywińska; wyk.: Sławomir
 Orzechowski, Danuta Stenka, Grzegorz
 Malecki, Zygmunt Hobot, Andrzej Szopa,
 Eliza Ryciak, Mirosław Zbrojewicz,
 Cezary Kosiński, Karolina Muszałak,
 Przemysław Kaczyński 2.50 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Galeria (142) 6.25 Galeria (143)
 6.50 Galeria (144) 7.15 Galeria (145)
 7.45 Galeria (146) 8.20 Polacy tu i tam
 8.50 Zapiski Łazegi: Cień morenowego
 wzgórze – felieton 9.00 Łamigłówka:
 Zagadka 9.05 Awantura o Basię (4/12):
 Awantura czwarta, czyli rzecz o salo-
 monowym wyroku 9.40 Ziarno 10.10
 Tygrysy Europy (12/18): Inwestor
 11.05 Polonia w Komie: Chiny – kara-
 oke 11.15 Pamiętaj o mnie 11.30 Saga
 rodów: Ród Karniewskich 11.55 Mię-
 dzy ziemią a niebem 12.00 Anioł Pań-
 ski 12.10 Między ziemią a niebem
 12.45 Pod Tatrami 13.00 Transmisja
 Mszy Świętej z kościoła pw. św. Kazi-
 mierza, Królewicza w Radziejowicach
 14.20 Od Blue do Cafe – koncert ze-
 społu Blue Cafe 15.20 Okrasa łamie
 przepisy: W stołowiec na warszawskiej
 Pradze 15.50 Alchemia zdrowia i uro-
 dy 16.15 Funkcje lasu 16.55 Made in
 Poland – teleturniej 17.25 Łamigłówka:
 Zagadka 17.30 Teleexpress 17.45 Metr
 od świętości: Modlitwa 17.55 M jak
 miłość (1045) 18.50 VOX – Cudowna
 podróż (koncert) 19.40 Dobranocka:
 Król Maciuś Pierwszy (16): W drogę na
 Togo-Pogo 20.00 Wiadomości 20.25
 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Blondynka
 (23): Urodzony po raz drugi 21.40 Pa-
 miętaj o mnie 22.00 Tygodnik.pl 23.00
 Tygrysy Europy (12/18): Inwestor
 23.55 Funkcje lasu 0.30 Niespokojne
 umysły: Jerzy Dzik 0.45 Powtórki pro-
 gramów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.10 Pogoda 10.15 Bez krawata
 10.40 Aktywni 50+ 10.53 Mandaty/
 Omiń korki 11.00 Rusz się człowieku –
 magazyn 11.15 Magazyn rekreacyjny
 11.30 Od początku do końca i począt-
 ku Modlitwa – cykl dokumentalny
 12.00 Głos Regionów 12.30 Glob
 13.00 Zapraszamy na kawę extra 13.30
 Przystanek Ziemia 14.00 Kultowe roz-
 mowy 14.30 Reportaż 14.40 Echa tygo-
 dnia – kraj 14.45 Wokół nas – pogoda
 14.55 Fatima i świat: Cud w Europie:
 Sanktuaria i świadectwa – cykl doku-
 mentalny produkcji portugalskiej
 (2010) 16.00 Młodzież kontra 17.00
 Było, nie minęło – kronika zwiadow-
 ców historii 17.30 Pogoda 17.35 Rom-
 ska Akademia Mediów 17.50 Pomysł
 na sukces 18.00 Krakowskim targiem
 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Po-
 lityka bliżej 19.05 Twarze i pejzaże
 Małopolski 19.35 Sztuka czytania
 20.05 Pełna Kultura 20.30 Atlas kultury
 21.00 Echa tygodnia – kraj 21.10
 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących:
 Dziennik Regionów 21.40 Pogoda
 21.45 Felieton z regionów 22.00 Kro-
 nika 22.14 Pogoda 22.18 Kronika Spor-
 towa 22.30 Jedź bezpiecznie 22.40 Po-
 lityka bliżej 23.05 Dla niesłyszących:
 Telekurier extra 23.35 Fatima i świat:
 Fatima – cud w Europie: Sanktuaria i
 świadectwa

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.45
 Jeźdźcy smoków – serial animowany
 dla dzieci 8.15 Kacze opowieści: Po-
 szukiwacze zaginionej lampy – film
 animowany produkcji USA (1990)
 10.00 Merida Waleczna – film animo-
 wany produkcji USA (2012) 12.00
 Lassie – film familijny produkcji
 USA-Irlandia-Wielka Brytania
 (2005) 14.15 Top Chef 2 – reality show
 15.45 Twoja twarz brzmi znajomo –
 program rozrywkowy produkcji pol-

skiej 17.45 Nasz nowy dom – reality
 show 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogo-
 da 19.30 Państwo w państwie – pro-
 gram publicystyczny 20.00 Tylko mu-
 zyka. Must be the music 7 – program
 rozrywkowy produkcji polskiej 22.00
 Kości 9 – serial kryminalny produkcji
 amerykańskiej 23.00 Snajper – film
 sensacyjny USA-Peru (1993) 1.10
 Świat według Bundy'ch – serial produk-
 cji amerykańskiej

tvn

5.50 Mango 7.55 Maja w ogrodzie
 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn
 ogrodniczy 8.30 Dzień dobry TVN
 11.00 Efekt domina – serial doku-
 mentalny produkcji polskiej 11.35 Co za ty-
 dzień – magazyn 12.10 Sama słodycz –
 serial obyczajowy 13.10 Prawo Agaty
 – serial obyczajowy produkcji polskiej
 14.10 X Factor – program rozrywkowy
 15.40 Kung Fu Panda: Sekrety Potężnej
 Piątki – film animowany USA
 (2008) 18.00 Ugotowani – program ku-
 linarno-rozrywkowy 19.00 TVN Fakty,
 sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00
 Lekarze – serial obyczajowy produkcji
 polskiej 21.00 Projekt Runway – reali-
 ty show 22.00 Na językach – program
 rozrywkowy 23.00 Kod nieśmiertel-
 ności – thriller USA-Francja (2011)
 0.55 Uwaga!

TVN 7

6.30 Mango 8.35 Cztery pancerni i
 pies – serial wojenny produkcji polskiej
 10.00 Zaklinaczka duchów 4 – serial
 fantasy produkcji amerykańskiej 11.00
 Bananowy doktor – serial komediowy
 12.00 Przybysz z daleka – western
 USA (1996) 14.05 Szkoła rocka – ko-
 media muzyczna USA-Niemcy (2003)
 16.20 Dennis znów rozrabia – ko-
 media USA (1998) 17.55 Dowody zbrodni
 7 – serial kryminalny produkcji ame-
 rykańskiej 18.55 Kobra: Oddział spe-
 cjalny 18 – serial sensacyjny produkcji
 niemieckiej 20.00 Godziny szczytu –
 komedia produkcji USA (1998) 22.15
 Revolution – serial s.f. produkcji ame-
 rykańskiej 23.15 Zaginiony w akcji 2
 – dramat wojenny USA (1985) 1.20
 Arkana magii

TV 4

7.00 Czarodziejki – serial fantasy 7.55
 Jurajscy wojownicy – serial doku-
 mentalny 8.55 Przygody Merlina – serial
 animowany 11.00 Galileo 12.00 Ludz-
 kość – historia nas wszystkich – serial
 dokumentalny 13.00 Dekoratornia
 13.30 Frank z dżungli – serial przyrod-
 niczy 14.35 Bitwy starożytności – serial
 dokumentalny 15.35 Mistrz Kuchni
 Gordon Ramsey – magazyn kulinarny
 16.30 Mega Chichot 17.00 7 krasno-
 ludków – historia prawdziwa – ko-
 media Niemcy (2004) 19.00 Galileo 20.00
 Jutro, jak wybuchnie wojna – dra-
 mat Australia (2010) 22.15 Krawiec
 z Panamy – dramat sensacyjny USA-
 Irlandia (2001) 0.30 CSI: Kryminalne
 zagadki Nowego Jorku – serial krymi-
 nalny produkcji amerykańskiej 1.15
 STOP Drogówka – magazyn policyjny

PULS

8.00 Tajemnice Biblii – film doku-
 mentalny produkcji amerykańskiej 9.05
 Wojciech Cejrowski. Boso przez świat
 – cykl reportaży 10.10 Biały Kiel 2:
 Legenda o białym wilku – film przy-
 godowy USA 12.55 Barbie z Jeziora
 Łabędziego – film animowany USA
 (2003) 13.55 Najpiękniejsze baśnie
 braci Grimm: Rumpelsiltskin – baśń
 filmowa Niemcy (2009) 15.10 Waka-
 cje w Vegas – komedia USA (1997)
 17.05 Pan Magoo – komedia USA
 (1997) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru
 – serial animowany produkcji ame-
 rykańskiej 20.00 Taxi 3 – komedia
 Francja (2003) 21.50 Spartakus: Ze-
 msta – serial historyczny produkcji
 amerykańskiej 0.25 D-War: Wojna
 smoków – film fantasy Korea Połu-
 dniowa (2007)

NOWY SEZON W MUZEUM

W tym roku aura pogodowa jest dla nas niezwykle łaskawa. Wezniej, niż w latach ubiegłych, przyszła wiosenna pogoda. Słoneczne dni, coraz wyższe temperatury oraz rozkwitająca roślinność to pierwsze oznaki przebudzenia przyrody.



Wiosna to czas zmian, nowych pomysłów i wyzwań. Wiosną rozpoczyna się również nowy sezon w Nowohuckim Oddziale Muzeum Archeologicznego w Krakowie. Z tej okazji rusza coroczny cykl zajęć dla dzieci pt.: „I ty możesz zostać archeologiem”. Ten autorski program warsztatowy skierowany do przedszkolaków oraz uczniów szkół podstawowych cieszy się niesłabnącą od lat popularnością. Jest to z pewnością zasługa ciekawej formuły zajęć – prowadzone są one w plenerze. W ich trakcie uczestnicy mają m.in. możliwość wcielenia się w zawód archeolo-

żędu Województwa Małopolskiego, zakłada urozmaicenie oferty kulturalnej oferowanej przez naszą placówkę. Specjalnie na tę okoliczność oddział podjął się organizacji nowych zajęć warsztatowych. Noszą one tytuł „Pradziejowy design” i poruszają zagadnienia dotyczące kwestii mody oraz elementów zdobniczych stroju używanych na przestrzeni wieków. Oprócz zwiedzania wystawy i obejrzenia ciekawej prezentacji multimedialnej, uczestnicy wykonują medaliony, amulety i paciorki z gliny a także druciane pierścionki lub zawieszki. Wszystkie wykonane prace są po zakończeniu warsztatów przekazywane w tym samym dniu ich twórcom na własność.

Nowy sezon oznacza również wydłużenie czasu otwarcia wystaw. Do końca kwietnia będą one czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10-14. Natomiast już od



ga czynnie biorąc udział w zaimprowizowanych badaniach wykopaliskowych. Ponadto dzieci mogą własnoręcznie ulepić gliniane naczynie oraz spróbować swoich sił przy mieleniu ziaren zboża za pomocą kamiennych żaren. Wszystkie elementy warsztatowe odbywają się na terenie zabytkowego zespołu dworkowo-parkowego w Branicach.

Nowością jest program edukacyjny realizowany w ramach „Bonu Kultury”. Projekt ten, będący inicjatywą Samo-

maja będzie można zwiedzić naszą placówkę muzealną przez cały tydzień – w soboty i niedziele oddział zaprasza między godziną 14-18.

Wszystkich zainteresowanych jeszcze raz serdecznie zapraszamy. Zgłoszenia grup zorganizowanych należy dokonywać pod numerem telefonu – 12 640-80-60 lub za pomocą poczty mailowej na adres: akolasa@ma.krakow.pl.

Anna Kołasa

Fot. Anna Piwowarczyk

SERWIS OPON „KRAWAL” TANIE OPONY CENY INTERNETOWE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),
 czynne 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰ e-mail: capala@driver-polska.pl
 Tel./fax 425-70-08, 608-034-643, www.driver-polska.pl



TV POLONIA

5.20 Telezakupy 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.35 Sąsiad na widelcu (4) – magazyn kulinarny 9.25 BBC w Jedyńce: Rodzina niedźwiedzi polarnych i ja (1): Wiosna – film dokumentalny produkcji angielskiej (2013) 10.25 Moda na sukces (5957) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 10.55 Świat się kręci (134) – widowisko publicystyczne 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Przepis dnia (84) – magazyn 12.45 Natura w Jedyńce: Śladami irbisa w Afganistanie – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2012); reż.: Tony Gerber 13.50 Jaka to melodia? (2850) – teleturniej muzyczny 14.25 Galeria (155) – serial obyczajowy produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Okrasa lamie przepisy: Kuchnia warszawska – magazyn kulinarny 15.50 Drużyna A – serial produkcji amerykańskiej 16.45 Metr od świętości: Ekskomunika – cykl dokumentalny 17.00 Telexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2851) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2568) – telenowela produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (135) – widowisko publicystyczne 19.15 Przepis dnia (85) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 ME w podnoszeniu ciężarów – kronika 20.10 Pogoda 20.25 Gala konkursu Polski Wynalazek 2014 – widowisko 22.10 Downton Abbey produkcji angielskiej 23.20 Metr od świętości 23.30 Weselna polka – komedia produkcji polsko-niemieckiej (2010); reż.: Lars Jessen, Przemysław Nowakowski; wyk.: Christian Ulmen, Katarzyna Maciąg, Fabian Hinrichs, Waldemar Kobus, Lukas Gregorowicz 1.20 Drużyna A – serial produkcji amerykańskiej 2.15 Świat się kręci (135) – widowisko publicystyczne 3.05 Notacje: Helena Kołaczowska. Pisałam dla przyjemności – cykl dokumentalny 3.15 Klan (2568) – telenowela produkcji TVP 3.45 Naszaarmia.pl – magazyn 4.15 Perła: Ballada o szczęśliwych piłkarzach – film dokumentalny; reż.: Jan Sosiński 5.15 Zakończenie dnia



6.00 Codzienna 2 m. 3 (46) 6.35 Coś dla Ciebie – magazyn 7.05 M jak miłość (480) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama flesz, Pogoda flesz) 10.50 Sztuka życia (70) 11.15 Barwy szczęścia (1100) 11.50 Na dobre i na złe (260): Wszyscy za jednego – serial produkcji TVP 12.55 Polacy w Rzymie i Watykanie – cykl dokumentalny; reż.: Aleksandra Niespielak 13.20 Wojciech Cejrowski – bosko przez świat: Himba – życie bez wody – cykl reportaży 13.55 Jeden z dziesięciu (16/79) – teleturniej 14.35 Burzliwe lata – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2013); reż.: Martin Coughan 15.30 Panorama Kraj 15.40 Pogoda Kraj 15.50 BarON24 (9): Pijane kury – serial komediowy produkcji TVP 16.15 BarON24 (10): Zdrada 16.50 Rodzinka.pl (48): Brutus – serial komediowy produkcji TVP 17.25 Rodzinka.pl (49): Jesienny blues 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (18/79) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1100) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (1101) 20.45 M jak miłość (1054) – serial produkcji TVP 21.40 Kulisy serialu „M jak miłość” (788) 21.50 Tomasz Lis na żywo 23.00 Czy świat oszalał?: Wywiad Snowdena – film dokumentalny produkcji niemieckiej (2013) 23.40 Sherlock (6/9): Upadek z Reichenbach – serial produkcji angielskiej (2010) 1.25 Paradoxs (12): Kokaina – serial kryminalny 2.15 Tomasz Lis na żywo – talk-show 3.15 Wywiad Snowdena – film dokumentalny produkcji niemieckiej (2013) 3.45 Zakończenie programu

6.10 Od Blue do Cafe – koncert zespołu Blue Cafe 7.05 Nożem i widelcem 7.25 Znak Orła (14): Najwyższa godność 1331 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama flesz, Pogoda flesz) 10.45 Tygodnik.pl – magazyn 11.40 Galeria (147) 12.00 Barwy szczęścia (1052) 12.25 Łamigłówka: Pisarze polscy 12.35 Wiadomości 12.50 Blondynka (23): Urodzony po raz drugi 13.45 Made in Poland – teleturniej 14.20 Kulturalni PL (187) 15.20 Naszaarmia.pl 15.50 Złotopolscy (915): Czy Wiesiek ma romans 16.20 Studio Wschód 16.55 Galeria (147) 17.20 Polonia w Komie: Jerzy – rejsy 17.30 Teleexpress 17.50 Metr od świętości: Ekskomunika 17.55 Łamigłówka: Pisarze polscy 18.00 Makłowicz w podróży: Podróż 39. Hiszpania: Wyspy Kanaryjskie (147): Teneryfa: W cieniu Teide 18.30 Saga rodów: Ród Karniewskich – magazyn 18.55 Barwy szczęścia (1052) 19.25 Cafe Historia: Pułkownik Światło – program publicystyczny 19.50 Dobranocka: Miś Uszatek: Farby 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówka: Pisarze polscy 20.50 Na sygnale (1/26): Dług – serial fabularzowany TVP 21.20 Na sygnale (2/26): Ratujcie mojego tatę 21.45 Polonia w Komie (448) 22.00 Polonia 24 22.45 Tomasz Lis na żywo 23.55 Fascynujące Śląskie: Barbara Ptak – cykl reportaży 0.20 Naszaarmia.pl 0.45 Powtórki programów

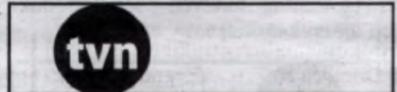


10.00 Zapraszamy na kawę 10.05 Seniorada 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 Zapraszamy na kawę 10.55 Reportaż Ołtarze papieskie na Pomorzu 11.10 Wokół nas – pogoda 11.20 Zapraszamy na kawę 11.40 Młodzież kontra 12.30 Wokół nas – pogoda 12.35 Zapraszamy na kawę 12.55 Agrobiznes 13.20 Zapraszamy na kawę 13.30 Wokół nas – pogoda 13.35 Pożyteczni.pl 14.00 Filmówka: Tajemnice kina (6) – cykl dok. 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Zapraszamy na kawę 14.40 Wokół nas – pogoda 14.45 Przechodzień codzienny 14.55 Mistrz – film dokumentalny; reż.: Mariusz Michalik, Dariusz Kuciewicz, Krzysztof Bochenek 15.55 Zapraszamy na kawę 16.00 Raport z Polski 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Czas na Pracę! Praca na Czasie! 17.00 Przystanek Ziemia 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Nowohucka Kronika Filmowa 17.45 Speed 2 17.55 Romska Akademia Mediów 18.10 Jedź bezpiecznie 18.20 Kalejdoskop regionalny 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Etniczne klimaty 19.25 Prosto z lasu 19.38 Etiudy filmowe Krakowskiej Akademii 19.45 Na rynku pracy 19.55 Pogoda 20.00 Region.Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Pogoda 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Pomysł na sukces 22.25 Wokół nas – pogoda 22.35 Telekurier 23.10 Mistrz – film dok.

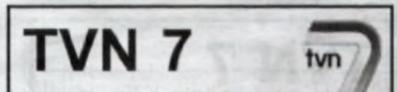


6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.20 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 8.55 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial para-

dokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Geneza planety małp – film s.f. produkcji USA (2011) 22.30 Azyl – thriller produkcji USA (2002) 0.55 Świat według Bundych 6 – serial komediowy



6.20 Mango 7.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.10 Rozmowy w toku 13.10 Kryminalni – serial kryminalny produkcji polskiej 14.15 Szpital – serial paradokumentalny 15.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.10 Na Wspólnej – serial obycz. 20.50 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 21.30 Sama słodycz – serial obycz. produkcji polskiej 22.30 Surowi rodzice – reality show 23.30 Agenci NCIS: Los Angeles 2 – serial sens. 0.30 Kamuflaż 2 (1) – serial sensacyjny 1.25 Co za tydzień 2.00 Uwaga! 2.15 Arkana magii



7.25 Męski typ 2 7.55 Ostry dyżur 14 – serial obycz. 8.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.55 Kobra: Oddział specjalny 16 – serial sensacyjny 11.55 Mango 13.30 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 14.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 15.30 Dwóch i pół 9 – serial komediowy 16.00 Bananowy doktor – serial komediowy 17.00 Zaklinaczka duchów 4 – serial fantasy 18.00 Kobra: Oddział specjalny 16 – serial sensacyjny 19.00 Bananowy doktor – serial komediowy 20.00 Martwa cisza – thriller Australia-USA (1989) 22.05 Kobra: Oddział specjalny 18 – serial kryminalny 23.10 Śmiertelna wyliczanka – thriller USA (2002) 1.40 Arkana magii



8.05 Nowy Scooby-Doo – serial anim. 9.00 Komisarz Rex – serial krym. 10.00 Nieposkromiona miłość – telenowela 11.00 Otchłań namietności – telenowela 12.00 Prawdziwe uczucie – telenowela 13.00 Ślubna gorączka – serial paradokumentalny 14.00 Daleko od noszy – serial komediowy 14.30 Tylko muzyka. Must be the music 6 – program rozrywkowy produkcji polskiej 16.30 Strażnik Teksasu – serial sens. 17.30 Komisarz Rex – serial krym. 18.30 Garfield Show – serial anim. 19.00 Nowy Scooby-Doo – serial anim. 20.00 Śmierć na 1000 sposobów – serial dok. 21.00 Galileo 23.00 Zagadki kryminalne – serial dok. 0.00 Interwencja 0.35 I Like it – program muzyczny 1.40 To był dzień



6.50 Oggy i karaluchy 4 – serial anim. 7.25 Flinstonowie – serial anim. 8.15 SpongeBob Kanciastopory – serial anim. 8.50 Detektywi w habicie – serial krym. 10.00 Gwiazdne wrota – serial s.f. 11.00 Gliniarz i prokurator 4 – serial krym. 12.00 Niania 3 – serial kom. 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.20 Kobieta w lustrze – telenowela 15.20 Niania 3 – serial kom. 15.50 13 posterunek 2 – serial kom. 17.00 Gwiazdne wrota – serial s.f. 18.00 Nowe przygody rodziny Adamsów – serial kom. 18.30 SpongeBob Kanciastopory – serial anim. 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 3 – serial anim. 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas – serial krym. 21.55 Arrow – serial sens. 23.50 Solomon Kane: Pogromca zła – film fantasy Francja-Czechy-Wielka Brytania (2009) 2.05 Zobacz to!

Nasze miasto

HONOR ŻOŁNIERZA

Kim są ludzie, którzy pozwolili szargać pamięć polskiego generała, kim są politycy, dla których honor polskiego wojska jest pustym i niezrozumiałym frazesem? Kiedy rosyjska komisja zajmująca się smoleńską tragedią, ogłosiła na cały świat fałszywe oskarżenia, znieślawiające polską armię i jednego z jej dowódców, politycy Platformy Obywatelskiej potulnie przytakiwali rosyjskim kłamstwom. Kiedy bulwarowe gazety pisały o pijanym generale Błasiku, który zmuszał pilotów do lądowania w Smoleńsku, nie stanął w jego obronie ani prezydent, czyli Zwierzchnik Sił Zbrojnych, ani premier, ani ministrowie. Dla nich ważniejszy był interes polityczny: w kraju pogwałcenie opozycji, a w polityce zagranicznej uniżona uległość wobec Moskwy.

Bardziej przyzwoicie zachowali się dowódcy Paktu Północnoatlantyckiego, którzy kilka miesięcy po śmierci generała ufundowali poświęconą jego pamięci tablicę pamiątkową w Rammstein, największej bazie sił powietrznych NATO w Europie.

Wybór gen. Andrzeja Błasika na ofiarę propagandowej nagonki nie był przypadkowy. Należał przecież do generałów, którzy nie szkolili się w Moskwie. Ukończył Liceum Lotnicze, a następnie Wyższą Oficerską Szkołę Lotniczą w Dęblinie, służbę zaczął jeszcze w PRL, w Pułku Lotnictwa Myśliwsko-Bombowego, ale studiował już w Akademii Obrony Narodowej w Warszawie, gdzie w 1995 uzyskał tytuł oficera dyplomowanego. W 1998 roku ukończył kurs Holenderskiej Akademii Obrony w Hadze, a w 2005 roku Szkołę Wojenną Sił Powietrznych Stanów Zjednoczonych w Montgomery. W tym samym roku został awansowany na generała brygady, a dwa lata później objął funkcję komendanta-rektora Wyższej Szkoły Oficerskiej Sił Powietrznych w Dęblinie. W kwietniu 2007 roku prezydent Lech Kaczyński mianował go generałem dywizji i dowódcą Sił Powietrznych, a następnie generałem broni. Generał Błasik był wybitnym dowódcą, ale też pilotem klasy mistrzowskiej, miał uprawnienia instruktorskie do prowadzenia szkoleń na myśliwcach w każdych warunkach atmosferycznych.

Trzeba było czterech lat, by wreszcie ogłoszono wyniki badań, wykazujących rosyjskie kłamstwa. Premier Tusk, który teraz odgrywa bohatera antyrosyjskiej koalicji, wcześniej pozwolił Rosji upokorzyć i ośmieszyć Polskę. Nadal nie słychać, aby przeprosił rodzinę generała za lata, gdy szargano jego pamięć. Dlatego Prawo i Sprawiedliwość złożyło w Sejmie projekt uchwały, który ma być zadośćuczynieniem ze strony najważniejszej instytucji polskiego państwa dla pamięci generała oraz dla jego rodziny.

„Sejm Rzeczypospolitej Polskiej wyraża głębokie ubolewanie z powodu oczerniającej kampanii szargającej mundur polskiego żołnierza, wymierzonej w śp. gen. Andrzeja Błasika. Nieprawdziwe i urągające godności zarzuty kierowane przez lata wobec śp. Generała Błasika były bezprecedensową próbą okrycia hańbą oficera Wojska Polskiego. [...]”

Sejm Rzeczypospolitej Polskiej oddaje hołd Generalowi Andrzejowi Błasikowi, Dowódcy Sił Powietrznych Rzeczypospolitej Polskiej, wzorowemu oficerowi Wojska Polskiego, do końca wiernemu przysiędze wojskowej i honorowi żołnierskiemu”.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

W POSZUKIWANIU SENSACJI

Zawsze w tzw. sezonie ogórkowym, czyli najczęściej podczas wakacji media szukają tematów sensacyjnych, które zwróciłyby uwagę odbiorców. Takim klasycznym przykładem jest nagłaśnianie istnienia potwora ze szkockiego jeziora Loch Ness, zwanego pieszczołtliwie „Nessie” lub słynnego Yeti. To była i jest klasyka. Obecnie dziennikarze starają się epatować swoich czytelników, radiosłuchaczy, czy telewidzów innymi pomysłami. Liczy się wywołanie zainteresowania w dużym stopniu. Martwi mnie, że nie zawsze podawane w mediach informacje są zgodne z faktografią, a bywa że mijają się w ogóle z prawdą.

Ostatnio pojawiły się w niektórych krakowskich mediach dwie informacje inspirowane zamieszczonymi na portalach społecznościowych sensacyjnymi wieściami. Jedną z nich była informacja jakoby zmieniono projekt umieszczenia ledów na właśnie kończącej hali sportowo-widowskiej w Czyżynach. W skrajnej postaci nawet niektórzy autorzy tych wieści twierdzili, że w ogóle nie będzie ekranu ledowego i ze względów oszczędnościowych będą tylko metalowe konstrukcje. Uprawdopodobnieniem tego zdarzenia jest brak ledów mimo, że hala jest na ukończeniu. Postanowiłem sprawdzić u źródła te hiobowe wieści. Jak mnie poinformował jeden z prezesów firmy prowadzącej inwestycję ledy będą instalowane na hali w Czyżynach zgodnie z projektem. Jedynie w ub. roku nastąpiła jego modyfikacja, bo od kiedy planowano halę przed kilkoma laty ta technika istotnie poszła do przodu. Zatem będą nowsze ledy, które wymagają odpowiedniego mocowania i to jest jedyna zmiana. Zgodnie z projektem będzie od strony ul. Lema duży ekran ledowy o pow. 500 m kw., na którym będzie można wyświetlać obrazy nawet z imprezy odbywającej się we wnętrzu hali. Będą także ledy na pozostałej części zewnętrznej obudowy hali, co będzie z dala widoczne.

Drugą sensacyjną wiadomością, którą powielano w niektórych mediach było twierdzenie, jakoby diametralnie zmieniono projekt budowanej przy ul. Giedroycia spalarni odpadów. Chodziło o zmianę ponoć projektu architektonicznego dachu, na którym miała rosnąć zielona trawa, a teraz jej nie będzie i zostanie tylko zielona... blacha. Faktem jest, że w tzw. wizji architektonicznej zakładano możliwość dachu z trawą zieloną. Jednak inwestor już na etapie uzyskania pozwolenia na budowę zrezygnował z tej wizji, biorąc pod uwagę użyteczność takiego dachu jak również koszty jego utrzymania. Nie zmieniono ani bryły, ani konstrukcji budynku i co najważniejsze pozostawiono najnowocześniejszą technologię w utylizacji odpadów zapewniającą wysokie standardy ekologiczne. Ale nie to było ważne dla niektórych szukających sensacji. Nadal wręcz krzyczeli, że spalarnia bez trawy na dachu, to już nie ta sama spalarnia, którą zaplanowano...

No cóż zawsze będą ludzie, którzy szukają przysłowiowej dziury w czymś całym. Najgorsze w tym, że próbują tą wymyśloną dziurą epatować odbiorców, wprowadzając ich w błąd. Mam jednak nadzieję, że odbiorcy w Krakowie to są ludzie mądrzy, którzy potrafią odróżnić próby szukania sensacji od prawdy. Najważniejsze w tym jest to, aby zwyciężała nie tylko prawda, lecz racje i wynikające z nich działania opierające się na rozumie.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

TVP1

TV POLONIA

5.20 Telezakupy 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Polityka przy kawie 8.35 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 9.10 Co czytać? (6) – magazyn o książkach 9.30 Natura w Jedyńce: Śladami irbisa w Afganistanie – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2012); reż.: Tony Gerber 10.25 Moda na sukces (5958) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 10.50 Świat się kręci (135) – widowisko publicystyczne 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Przepis dnia (85) – magazyn 12.45 Natura w Jedyńce: Niezwykle pajaki – film dokumentalny produkcji francuskiej (2012); reż.: Vincent Amouroux 13.55 Jaka to melodia? (2851) – teleturniej muzyczny 14.25 Moda na sukces (5959) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Klan (2568) – telenowela produkcji TVP 15.45 Drużyna A – serial produkcji amerykańskiej 16.45 Metr od świętości: Mecz – cykl dokumentalny 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2852) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2569) – telenowela produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (136) – widowisko publicystyczne 19.15 Przepis dnia (86) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 ME w podnoszeniu ciężarów – kronika 20.09 GOL T-Mobile Ekstraklasa – magazyn 20.15 Pogoda 20.25 Serial fabularny: Chicago Fire 21.20 Miasto śmierci – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Gregory Nava; wyk.: Jennifer Lopez, Antonio Banderas, Martin Sheen (dozwolone od lat 16) 23.15 Po prostu 23.50 Metr od świętości 0.00 Ekstradycja III (5/10) (dozwolone od lat 16) 1.05 Drużyna A 2.05 Świat się kręci (136) 2.55 Notacje: Karolina Kaczorowska. Mój mąż Ryszard Kaczorowski – cykl dokumentalny 3.10 Klan (2569) – telenowela produkcji TVP 3.40 Po prostu – program publicystyczny 4.15 Pełnosprawni (48) – magazyn dla niepełnosprawnych 4.35 Co czytać? (6) – magazyn o książkach 4.50 Zakończenie dnia

TVP2

6.00 Codzienna 2 m. 3 (47) – serial komediowy produkcji TVP 6.35 Tajemniczy Księgozbiór – reportaż 7.05 M jak miłość (481) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama fiesz, Pogoda fiesz) 11.15 Barwy szczęścia (1101) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.45 Na dobre i na złe (261): Sprawy rodzinne 12.50 Makłowicz w podróży: Podróż 28. Tunezja: U wrót Sahary (106) 13.20 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Ludzie buszu 13.55 Jeden z dziesięciu (17/79) – teleturniej 14.35 Kabaretowy Klub Dwójki (30) 15.30 Panorama Kraj 15.45 Pogoda Kraj 15.55 Dla niesłyszących: M jak miłość (1054) 16.50 Rodzinka.pl (50): Boscy u doktora 17.20 Rodzinka.pl (51): Golono strzyżono 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (19/79) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1101) 20.05 Barwy szczęścia (1102) 20.40 M jak miłość (1055) 21.40 Kuli serialu „M jak miłość” (789) 21.45 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.50 Świat bez fikcji: Sarajewo, moja miłość – film dokumentalny produkcji francuskiej (2011) 0.00 Współczesna rodzina (17/24) 0.25 Współczesna rodzina (18/24) 0.55 Czas honoru (78): Przysięga i rozkaz – serial produkcji TVP 1.55 Magazyn Ekspresu Reporterów 2.55 Sarajewo, moja miłość – film dokumentalny produkcji francuskiej (2011); reż.: Frederic Tonolli 4.00 Współczesna rodzina (17/24) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2009) 4.30 Współczesna rodzina (18/24) 4.55 Zakończenie programu

6.05 Świat się kręci (135) 6.55 Słownik polsko@polski 7.25 Sześć milionów sekund (6/19): Pojednanie na trzepak 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama fiesz, Pogoda fiesz) 11.05 Polonia 24 11.40 Dwie strony medalu (1) – serial produkcji TVP 12.00 Barwy szczęścia (1053) 12.25 Łamigłówka: Pisarze polscy 12.35 Wiadomości 12.50 Czas honoru (78): Przysięga i rozkaz 13.50 Funkcje lasu 14.35 Tomasz Lis na żywo 15.40 Informacje kulturalne 16.00 Złotopolscy (916): Co z tą ciążą 16.30 Fascynujące Śląskie: Barbara Ptak 16.55 Dwie strony medalu (1) – serial produkcji TVP 17.20 Polonia w Komie (448) 17.30 Teleexpress 17.50 Metr od świętości: Mecz 17.55 Łamigłówka: Pisarze polscy 18.00 19. Przegląd Piosenki Aktorskiej: Zakład dla normalnych - piosenki Jana Wołka (1) 18.55 Barwy szczęścia (1053) 19.25 Informacje kulturalne 19.45 Dobranocka: Tajemnica szyfru Marabuta (9): Przestępca jest wśród nas 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówka: Pisarze polscy 20.50 Ojciec Mateusz (131): Doskonała 21.45 Polonia w Komie (449) 22.00 Polonia 24 22.45 Hala odlotów (29) 23.35 Po prostu 0.10 Nie ma jak Polska (28): Małopolska szlakiem architektury drewnianej 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Zapraszamy na kawę 10.05 Czas na Pracę! Praca na Czasie! 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 Zapraszamy na kawę 10.55 Oltarz i jego okolice – reportaż 11.10 Wokół nas – pogoda 11.20 Zapraszamy na kawę 11.40 Rusz się człowieku 11.50 Magazyn 12.05 Męska strefa 12.30 Wokół nas – pogoda 12.35 Zapraszamy na kawę 12.55 Agrobiznes 13.20 Zapraszamy na kawę 13.30 Wokół nas – pogoda 13.35 Antenowe remanenty 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Zapraszamy na kawę 14.40 Wokół nas – pogoda 14.45 Przechodźcie codziennie 14.55 Nieznana Białoruś: GMO – Postęp czy katastrofa? 15.20 Nieznana Białoruś: Lebiadowe lata 15.55 Zapraszamy na kawę 16.00 Raport z Polski 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Polska samorządna 17.00 Panie doktorze 17.20 Zapiski Łazęgi: Poznawanie teatru natury 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Na rynku pracy 17.45 Magazyn Medyczny 18.00 Jedź bezpiecznie 18.15 kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Kontrapunkt 19.55 Pogoda 20.00 Region.Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Pogoda 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kalendarz regionalny 22.25 Wokół nas – pogoda 22.35 Telekurier 23.10 Film dokumentalny

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.20 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 9.00 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Hell's Kitchen – Piekielna

kuchnia (1) – reality show 21.35 Bank – dramat sensacyjny produkcji Niemcy-USA-Wielka Brytania (2009) 0.00 Świat według Bundy'ch – serial kom. 2.15 Dziewczyny z fortuny

tvn

6.15 Mango 7.20 Detektywi – serial paradokumentalny produkcji polskiej 7.55 Doradca smaku – program kulinarny 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.10 Rozmowy w toku 13.10 Kryminalni – serial kryminalny produkcji polskiej 14.15 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 15.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 16.00 Rozmowy w toku 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Doradca smaku 20.10 Na Wspólnej – serial obycz. 20.50 W-11 – Wydział Śledczy 21.30 Prawo Agaty – serial obyczajowy produkcji polskiej 22.30 Kuba Wojewódzki – talk-show 23.30 Superwizjer – magazyn reporterów 0.05 Na językach – pr. rozrywkowy 1.05 Terminator: Kroniki Sary Connor – serial s.f. 2.05 Uwaga! 2.20 Arkana magii

TVN 7

7.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 7.55 Ostry dyżur 14 – serial obycz. 8.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.55 Kobra: Oddział specjalny 16 – serial sensacyjny 11.55 Mango 13.30 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 14.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 15.30 Na Wspólnej – serial obyczajowy 16.00 Bananowy doktor – serial komediowy 17.00 Zaklinaczka duchów 4 – serial fantasy 18.00 Kobra: Oddział specjalny 16 – serial sensacyjny 19.00 Bananowy doktor – serial komed. 20.00 Śmiertelna wylczanka – thriller USA (2002) 22.30 Pamiętniki wampirów 3 – serial grozy 23.30 Mad Max 2 – film s.f. Australia (1981) 1.35 Arkana magii

TV 4

8.05 Nowy Scooby-Doo – serial animowany 9.00 Komisarz Rex – serial kryminalny 10.00 Niepokromiona miłość – telenowela 11.00 Otchłań namiętności – telenowela 12.00 Prawdziwe uczucie – telenowela 13.00 Interwencja 14.00 Daleko od noszy – serial kom. 14.30 Tylko muzyka. Must be the music 6 16.30 Strażnik Teksasu – serial sens. 17.30 Komisarz Rex – serial kryminalny 18.30 Garfield Show – serial anim. 19.00 Nowy Scooby-Doo – serial animowany 20.00 STOP Drogówka 21.00 Zagadki kryminalne – serial dokumentalny produkcji polskiej 22.00 Święci i żołnierze – film wojenny USA (2003) 23.55 Interwencja 0.55 Zbrodnie, które wstrząsnęły Polską – serial dokumentalny

PULS

6.55 Oggy i karaluchy 4 – serial anim. 7.25 Flintstonowie – serial anim. 8.45 SpongeBob Kanciastopory – serial anim. 8.50 Detektyw w habicie – serial krym. 10.00 Gwiezdne wrota – serial s.f. 11.00 Gliniarz i prokurator 4 – serial krym. 12.00 Niania 4 – serial kom. 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.15 Kobieta w lustrze – telenowela 15.15 Niania 4 – serial kom. 15.45 13 posterunek 2 – serial krym. 17.00 Gwiezdne wrota 2 – serial s.f. 18.00 Nowe przygody rodziny Addamsów – serial komed. 18.25 SpongeBob Kanciastopory – serial anim. 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 – serial animowany 20.00 Arrow – serial kryminalny 21.50 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 5 – serial krym. 22.50 Spartakus: Zemsta – serial 23.55 Piątek trzynastego 2 – horror USA (1981) 1.50 Zobacz to!

Zapiski Jakuba Klenia

O PŁOCIACH RAZ JESZCZE

Duże płocie łowi się wiosną. Wielu wędkarzy traktuje to stwierdzenie niemal jak wędkarski dogmat. Cóż, prawda jest taka, że właśnie wiosną złowiono najwięcej medalowych sztuk tego gatunku. Dzisiaj chciałbym napisać parę zdań o płoci, tyle że w kontekście rzek. Płocie oczywiście łowimy w jeziorach, stawach i zbiornikach zaporowych, ale ryby te zasiedlają również niemal wszystkie wody płynące – od dolnej krainy lipienia aż po dolne odcinki rzek i lekko słonawe wody ich ujść. Pomyśl, by napisać o płociach żyjących w rzekach wpadł mi do głowy, gdy w słoneczną, ostatnią sobotę marca przejeżdżałem przez most Wandy. Po prawej stronie, w kierunku Łęgu, po raz pierwszy w nowym sezonie, zobaczyłem kilku wędkarzy łowiących w Wiśle. No tak, nie ma nic piękniejszego, jak w ciepły, kwietniowy dzień, wybrać się gdzieś za miasto na rzeczne płocie.

Tylko, że takie płocie trzeba umieć znaleźć. Nie jest dobrym pomysłem pojawienie się nad rzeką i umoszczenie się nad brzegiem w pierwszym lepszym miejscu, by metodą prób i błędów szukać stanowiska płoci. Na takie poszukiwania na chybił trafił stracić możemy cały dzień i wrócić bez jednego nawet brania. Bo, jak wiadomo, podstawą wędkarskiego sukcesu jest łowienie w takich miejscach, w których płoc występuje. Ale gdzie w takim razie jej szukać?

Problem w tym, że każda rzeka, większa i mniejsza, ma swoje tajemnice. Pozornie leniwy prąd może przy dnie czynić prawdziwe szaleństwa, a ostry nurt w zetknięciu z podwodnym światem naturalnych lub sztucznych przeszkód może znacznie zwalniać. Wędkarz patrzy na wodę inaczej niż zwykły turysta. Podziwia nie tylko jej piękno, ale stara się niemal prześwietlić ją wzrokiem. Dzieli koryto na kawałki i szuka miejsc, które swoim charakterem i właściwościami najbardziej odpowiadają wymaganiom gatunku, które zamierza łowić. Wybierając się na płocie, dobrze więc znać preferencje tej ryby właśnie. Już sam kształt płoci sugeruje, że nie jest ona pociskiem przysuwającym ostre nurty. A to ogranicza pole naszych poszukiwań. Na dzień dobry możemy więc wykluczyć ostre nurty, przelewy, miejsca, gdzie uciąż wody jest bardzo silny.

Pisząc o wiosennych wyprawach na płocie, warto pamiętać, że wiosną, a szczególnie wczesną wiosną, płoc szuka miejsc dość nagranych. I nawet nie dlatego, by sama spragniona była ciepła – czyni to przede wszystkim z uwagi na znalezienie potencjalnego pokarmu: drobnych organizmów zwierzęcych i roślin, które potrzebują ciepła, by się rozwijać. Płociowe „jadłodajnie” zwykle znajdują się tuż za piaszczystymi przykosami, w miejscach spowolnienia nurtu. Nie tam jednak, gdzie piasek jeszcze „pracuje”, obraca się w kółko, miele... Ale jakieś pięć, dziesięć metrów dalej. Takimi „jadłodajniami” mogą być różne spokojne miejsca położone niedaleko od brzegu, głębozki o równym dnie, które jednak znajdują się na pograniczu otwartej głębszej wody. Czasami płocie znaleźć można w niczym szczególnie nie wyróżniających się prostych odcinkach rzeki o umiarkowanej głębokości. W większych, uregulowanych rzekach warte spenetrowania są miejsca położone w odległości dwóch, trzech metrów za faszyną, którą umocniono brzegi. Warunek jest jednak zawsze jeden – w takich miejscach czy na takich odcinkach rzek uciąż wody musi być wolny.

Cóż, życząc zatem pierwszym, dorodnym wiosennym płoci na haczyku.

JAKUB KLEN

Za kierownicą

JESZCZE PRĘDZEJ!

Podobno w domu powieszzonego nie powinno się mówić o sznurze. Nie wiem zatem, czy w kraju, w którym tzw. eksperci do spraw bezpieczeństwa ruchu drogowego jednoznacznie twierdzą, że „prędkość zabija”, zaś policjanci lejąc tży z powodu utraconego szmalu, zgodzili się podzielić dochody z tytułu mandatów za przekroczenie prędkości z innymi służbami na drodze, nie stanę się niepoprawny politycznie, jeżeli zaproponuję szybszą jazdę po drogach wszelakich. Ale trudno, stanę się politycznie niepoprawny i zachęcam do szybkiej jazdy drogami gminnymi, powiatowymi, wojewódzkimi, krajowymi i autostradami na dokładkę. Zwłaszcza tymi, nad którymi przerzucono wiadukty. Zawsze bowiem na takim obiekcie inżynierskim może się znaleźć miejsce dla zidiociałych morderców, którzy z wysokości kilku metrów spuszcza na przejeżdżający pod wiaduktem samochód bryłę lodu, kamień, pień drzewa, stare kowadło czy inny ciężki przedmiot (niepotrzebne skreślić). Śmierć kierowcy i/lub pasażerów auta jest wtedy gwarantowana. Dlatego pod wiaduktami trzeba pomykać jak najprędzej.

Tej zasady nie znał najpewniej 46-letni kierowca ciężarówki, który zimą ubiegłego roku przejeżdżał autostradą przez miejscowość Biadoliny Radłowskie opodal Tarnowa i napytał sobie biedy. Na wiadukcie nad autostradą stało bowiem trzech sprawnych intelektualnie inaczej młodych ludzi w wieku 16–18 lat, którzy w ramach pogłębiania wiedzy wyniesionej ze szkoły postanowili doświadczać na sprawdzian, co się stanie, kiedy na szybko jadący samochód spadnie bryła lodu o wadze co najmniej 16 kg. Efekt był przerażający. Lód przez rozbity szybę wpadł do wnętrza sfoferki i złamał kierowcy wszystkie żebra oraz swym ciężarem spowodował wewnętrzne obrażenia, które doprowadziły do śmierci człowieka. Małoletnich zabójców udało się złapać i postawić przed sądem, a ponieważ prokuratura zażądała, by za swój czyn odpowiadali jak dorośli, otrzymali kary od 4 do 6 lat pozbawienia wolności. Wnieśli apelację i sąd z Krakowa nakazał ponowne rozpatrzenie sprawy przez sąd niższej instancji, w uzasadnieniu powołując się na zdanie biegłego, który wywodził, że jeżeli doszło by do przesunięcia wydarzenia w czasie o 0,8 sek. to tragedia na drodze by nie nastąpiła.

O 0,8 sek. to na trasie biegowej Justyna Kowalczyk może wygrać lub przegrać z Marit Bjoergen, zaś taki argument biegłego – pewnie na co dzień głoszącego pogląd, iż „prędkość zabija” – wart jest funta kłaków. Bo te 0,8 sek. oznacza, że kierowca ciężarówki znalazł się w niewłaściwym miejscu i w niewłaściwym czasie. Być może gdyby jechał szybciej – nadal by żył. I dlatego zachęcam do przekraczania prędkości. Być może na wiaduktach już cychają małolaty obdarzone deficytami intelektualnymi, z ciężkimi przedmiotami w rękach... Ostatnio w interencje i stacjach telewizyjnych furorę robi film o krakowskim rowerzyście, który na ul. Karmelickiej przewraca się przed nadjeżdżającym tramwajem. Gdyby do zdarzenia doszło 0,8 sek. później miłośnik dwóch pedałów miałby zmiażdżoną głowę, kończyny lub kłatkę piersiową (niepotrzebne skreślić).

Dlatego trzeba poruszać się jeszcze prędzej niż do tej pory. Może wtedy uda się przeżyć na drogach mimo zastrzeżeń policji i różnych biegłych, iż „prędkość zabija”. Zabija bowiem głupota bez względu na prędkość z jaką się poruszamy.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

5.20 Telegazety 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.30 Podwójne życie Piotra S. – film dokumentalny 9.30 Natura w Jedyne: Niezwykłe pajaki 10.30 Moda na sukces (5959) 10.55 Świat się kręci (136) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 Magazyn Rolniczy: Dzierżawa państwowych gruntów rolnych 12.40 Przepis dnia (86) 12.50 Natura w Jedyne: Chambord. Pałac Natury 13.55 Jaka to melodia? (2852) 14.30 Moda na sukces (5960) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Klan (2569) 15.45 Drużyna A 16.45 Metr od świętości 17.00 Telexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2853) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2570) – telenowela produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (137) – widowisko publicystyczne 19.15 Przepis dnia (87) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 ME w podnoszeniu ciężarów – kronika 20.10 Pogoda 20.15 Piąty Stadion 20.25 Liga Mistrzów (1/4 finału): Bayern Monachium – Manchester United 23.05 Liga Mistrzów – skróty 23.40 Metr od świętości 23.50 Chicago Fire 0.45 Drużyna A – serial produkcji amerykańskiej 1.45 Świat się kręci (137) – widowisko publicystyczne 2.40 Klan (2570) – telenowela produkcji TVP 3.10 Daleko od okna – dramat produkcji polskiej (2000); reż.: Jan Jakub Kolski; wyk.: Dominika Ostalowska, Dorota Landowska, Bartosz Opania, Krzysztof Pieczyński, Karolina Gruszka, Olgierd Łukaszewicz, Grzegorz Damięcki 5.10 Zakończenie dnia

TVP2

6.00 Codzienna 2 m. 3 (48) 6.30 W słowach kilku o wydrze, bobrze i wilku: Zabezpieczanie stawów hodowlanych przed szkodami powodowanymi przez wydry 7.05 M jak miłość (482) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama fiesz, Pogoda fiesz) 11.10 Barwy szczęścia (1102) 11.40 Na dobre i na złe (262): Zagadkowe omdlenia 12.45 Makłowicz w podróży: Podróż 35. Tunezja (131): Monastyr – magazyn kulinarny 13.15 Wojciech Cejrowski – bosko przez świat: W krainie duchów – cykl reportaży 13.50 Jeden z dziesięciu (18/79) – teleturniej 14.30 XV Mazurska Noc Kabaretowa – Mrągowo 2013. Kabaret według Marcina Dańca (2) – widowisko rozrywkowe 15.30 Panorama Kraj 15.45 Pogoda Kraj 15.50 Dla niesłyszących: M jak miłość (1055) – serial produkcji TVP 16.50 Rodzinka.pl (52): Kociaki domowe – serial komediowy produkcji TVP 17.20 Rodzinka.pl (53): Praca, dom, kanapki 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (20/79) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1102) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (1103) 20.40 Na dobre i na złe (554): Na własnych warunkach – serial produkcji TVP 21.45 Kino relaks: To skomplikowane – komedia romantyczna produkcji amerykańskiej (2009); reż.: Nancy Meyers; wyk.: Meryl Streep, Steve Martin, Alec Baldwin (dozwolone od lat 16) 23.55 Reporter Polski 0.35 Zagadki umysłu (7/13) 1.30 Dzieci Hitlera – film dokumentalny produkcji izraelskiej (2011) 2.45 Reporter Polski 3.25 Pogoda na piątek (17) 4.15 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Świat się kręci - /136/ – widowisko publicystyczne 7.05 Ex Libris (165) – magazyn 7.25 Przygrywka (1): Nieszczęścia chodzą parami – serial przygodowy TVP; reż.: Janusz Łęski; wyk.: Grażyna Barszczewska, Zofia Merle, Bogdan Baer, Waław Kowalski, Mag-

da Scholl, Tomasz Brzeziński, Jacek Głowacki 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama fiesz, Pogoda fiesz) 11.00 Polonia 24 11.40 Dwie strony medalu (2) 12.00 Barwy szczęścia (1054) 12.25 Łamigłówka: Pisarze polscy 12.35 Wiadomości 12.50 Na sygnale (1/26): Dług – serial fabularzowany TVP; reż.: Krzysztof Kasior, Leszek Korusiewicz; wyk.: Wojciech Kuliński, Dariusz Wieteska, Konrad Darocha, Monika Mazur 13.20 Na sygnale (2/26): Ratujcie moje tate – serial fabularzowany TVP 13.50 Gala konkursu Polski Wynałazek 2014 – widowisko 15.30 Notacje: Krzysztof Zanussi. Zawód wyjątkowy – cykl dokumentalny 15.50 Złotopolscy (917) Konfrontacja – telenowela produkcji TVP 16.15 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 16.55 Dwie strony medalu (2) 17.20 Polonia w Komie (449) 17.30 Telexpress 17.50 Metr od świętości 17.55 Łamigłówka: Pisarze polscy 18.00 VOX – Cudowna podróż (koncert) 18.55 Barwy szczęścia (1054) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.25 Wilnoteka – magazyn 19.45 Dobranoc: Pomyślowy Dobromir (11/20): Pomidory 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówka: Pisarze polscy 20.50 Przysłań (2/13): Lekcja wychowawcza 21.45 Polonia w Komie (450) 22.00 Polonia 24 22.45 Kabaretowy Klub Dwójki (28) 23.45 Santo Subito (1): Niewyjaśnione uzdrowienie – film dokumentalny produkcji francusko-polskiej (2011) 0.15 Made in Poland – teleturniej 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Zapraszamy na kawę 10.05 Polska samorządna 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 Zapraszamy na kawę 10.55 Reportaż Papież Honorowym obywatelom Warszawy 11.10 Wokół nas – pogoda 11.20 Zapraszamy na kawę 11.40 Głos Regionów 12.05 Naszaarmia.pl 12.30 Wokół nas – pogoda 12.35 Zapraszamy na kawę 12.55 Agrobiznes 13.20 Zapraszamy na kawę 13.30 Wokół nas – pogoda 13.35 Nie udawaj Greka (6): W pogoni za dowodem 14.00 Odkrywanie Warszawy: Stajnia, miejsce magiczne 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Zapraszamy na kawę 14.40 Wokół nas – pogoda 14.45 Przechodzień codzienny 14.55 Znak zmian – film dok.prod.holenderskiej (1996) 15.55 Zapraszamy na kawę 16.00 Raport z Polski 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Eko-Agent 17.00 Aktywni rodzice 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Tarnowska Kronika Filmowa 17.45 Pomysł na sukces 17.55 Parafia z sercem 18.15 Kalejdoskop regionalny 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Krakowskim targiem 19.31 Witamy z Niemiec 19.45 Nowohucka Kronika Filmowa 19.55 Pogoda 20.00 Region.Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telegazety 20.55 Pogoda 21.00 Pogoda 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Tarnowska Kronika Filmowa 22.25 Wokół nas – pogoda 22.35 Telekurier 23.10 Znak zmian – film dok.prod.holenderskiej (1996)



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.20 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 9.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny produkcji polskiej 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny produkcji polskiej 15.50

Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja – program publicystyczny 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich 20.35 TOP Chef 2 – reality show 22.05 Nie zadzieraj z fryzjerem – komedia produkcji USA (2008) 0.25 Morska przygoda – komedia romantyczna produkcji USA (1997) 2.45 Tajemnice losu



6.15 Mango 7.20 Detektywi – serial paradokumentalny produkcji polskiej 7.55 Doradca smaku 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.10 Rozmowy w toku – talk-show 13.10 Kryminalni – serial kryminalny 14.15 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 15.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Doradca smaku 20.10 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.50 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 21.30 Bitwa o dom – reality show 22.30 Posejdon – film katastroficzny Japonia-USA (2006) 0.35 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 1.35 Uwaga!

TVN 7



7.25 Męski typ 2 – talk-show 7.55 Ostry dyżur 15 – serial obycz. 8.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.55 Kobra: Oddział specjalny 16 – serial sens. 11.55 Mango 13.30 Sąd rodzinny 14.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska 15.30 Na Wspólnej – serial obycz. 16.00 Bananowy doktor – serial komediowy 17.00 Zaklinaczka duchów 4 – serial fantasy 18.00 Kobra: Oddział specjalny 16 – serial sens. 19.00 Bananowy doktor – serial komediowy 20.00 Bez mojej zgody – dramat USA (2009) 22.20 Dowody zbrodni 7 – serial sensacyjny 23.25 Miłość w czasach zarazy – melodramat USA (2007) 2.05 Arkana magii

TV 4

8.05 Nowy Scooby-Doo – serial anim. 9.00 Komisarz Rex – serial krym. 10.00 Niepokonana miłość – telenowela 11.00 Otchłań namiętności – telenowela 12.00 Prawdziwe uczucie – telenowela 13.00 Interwencja 14.00 Daleko od noszy – serial komediowy 14.30 Tylko muzyka. Must be the music 6 16.30 Strażnik Teksasu – serial sens. 17.30 Komisarz Rex – serial krym. 18.30 Gerfield Show – serial anim. 19.00 Nowy Scooby-Doo – serial anim. 20.00 Predator – film sensacyjny USA (1987) 22.10 Koszmar następnego lata – horror USA (1998) 0.20 Interwencja



8.15 Flintstonowie – serial anim. 8.50 Detektyw w habicie – serial krym. 10.00 Gwiazdne wrota – serial s.f. 11.00 Gliniarz i prokurator 4 – serial krym. 12.00 Niania 4 – serial kom. 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.20 Kobieta w lustrze – telenowela 15.15 Niania 4 – serial kom. 15.45 13 posterunek 2 – serial kom. 17.00 Gwiazdne wrota 2 – serial s.f. 18.00 Nowe przygody rodziny Addamsów – serial komediowy 18.25 SpongBob Kanciastopory – serial anim. 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 3 20.00 Blondynka w koszarach – komedia USA (2008) 22.00 Kryminalne zagadki Las Vegas 5 – serial krym. 23.00 Spartakus: Zemsta – serial historyczny 0.10 Chłopcy z ferajny – dramat gangsterski USA (1990)

Prawnik radzi

POZWOLENIE NA INSTALACJĘ REKLAMY

Nasza wspólnota chce wydzierżawić swoją działkę klientowi, który zamierza postawić na niej tablicę reklamową. Czy musimy występować o pozwolenie?

★★★

Według ustawy o drogach publicznych reklama to nośnik informacji wizualnej wraz z elementami konstrukcyjnymi i zamocowaniami. Natomiast według prawa budowlanego definicja zależy od rodzaju reklamy. Bez względu na to, jak prawo traktuje reklamę, przed jej zainstalowaniem właściciel terenu musi dokonać zgłoszenia lub uzyskać pozwolenie na budowę. Zgłoszenia w starostwie należy dokonać w przypadku billboardów i innych reklam montowanych na budynkach. Do wniosku i oświadczenia o tytule prawnym do dysponowania gruntem lub obiektem składanego staroście należy dołączyć rysunek określający wygląd oraz sposób montażu reklamy. Starosta w ciągu 30 dni może odrzucić wniosek. Jeżeli tego nie robi, można stawiać reklamę. Niektóre urzędy reklamowe, a czasem i tablice, są traktowane przez prawo budowlane jak mała architektura. Dlatego potrzebne jest zgłoszenie. Na zainstalowanie reklam świetlnych usytuowanych poza obszarem zabudowanym należy uzyskać pozwolenie na budowę, podobnie jak w przypadku reklam instalowanych na zabytkach. Czasami trudno jest określić, które reklamy są trwałe związane z gruntem, a które nie. W takich przypadkach rozstrzyga sąd. W wyroku z 1 marca 2012 r. Naczelny Sąd Administracyjny uznał, że o tym, czy urządzenie reklamowe jest trwałe związane z gruntem, nie decyduje sposób i metoda związania z gruntem ani technologia wykonania fundamentu i możliwości techniczne przeniesienia nośnika reklamowego w inne miejsce, tylko to, czy wielkość tego urządzenia, jego konstrukcja, przeznaczenie i względy bezpieczeństwa wymagają takiego trwałego związania (sygn. II OSK 2558/10).

(sp)

POMAGAJĄ NIEPEŁNOSPRAWNYM

Każda nowa placówka, ukierunkowana w swej działalności na rzecz pomocy niepełnosprawnym i osobom starszym, to łut nadziei, że w przypadku bezradności, niepełnosprawności, samotności, łatwiej można będzie znaleźć pomoc. Właśnie, 27 marca na terenie Nowej Huty, os. Handlowe 7, oficjalnie otwarto nowy ośrodek zajmujący się organizacją turnusów rehabilitacyjnych, usług opiekuńczych i pielęgnacyjnych. Jest to poszerzona o nowe formy działalności, dotychczasowa gama usług firmy Eltur.

W nowohuckich realiach to ważne wydarzenie. Wiadomo wszakże, że coraz więcej osób wymaga różnorodnego wsparcia. Nowa Huta już dawno przestała być dzielnicą młodości. Aktualnie, zwłaszcza najstarsza część, „stara” Nowa Huta, to dzielnica seniorów. Szacuje się, że ponad 30 proc. mieszkańców, to osoby po 65-tym roku życia. Potrzebują pomocy w codziennych sprawach egzystencjalnych, zwłaszcza w zakresie usług rehabilitacyjnych. Równie istotne są też usługi opiekuńcze. To szerokie pole do działania, bo potrzeby są duże. Znana jest już wieloletnia działalność Punktu PCK Opieki nad chorym w domu, obejmującego świadczeniami kilkaset osób wymagających różnorodnego wsparcia. Działają też zakłady opiekuńczo-lecznicze, domy środowiskowe, ale to wciąż niewyczerpany temat, co do potrzeb niepełnosprawnych. Dlatego otwarcie jeszcze jednej placówki działającej na rzecz tego środowiska, to poszerzenie możliwości uzyskania pomocy w przypadku turnusów rehabilitacyjnych i leczniczych, stałej i jednorazowej opieki pielęgnacyjnej itp. Po prostu jeszcze jedna pomocna dłoń w kierunku słabszych, potrzebujących wielokierunkowej pomocy.

Działem Eltur-u, specjalizującym się w tym zakresie kieruje Grażyna Domagała. Pani Grażyna ma duże doświadczenie w działalności na rzecz niepełnosprawnych i we współpracy z

tymi osobami. Długie lata pracowała w S.I. „Hutnik”. Nie ma już „Hutnika”, podobnie jak i innych tego typu zakładów pracy chronionej, ale kwestia pomocy niepełnosprawnym nadal pozostaje wrażliwym problemem. Eltur współpracuje z MOPS-em, nawiązał kontakty z Warsztatami Terapii Zajęciowej, oddziałami Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów. W uroczystym otwarciu placówki w os. Handlowym uczestniczyło wielu zaproszonych gości, między innymi przewodnicząca Zarządu Rejonowego PZERiI Mirosława Miśta, przewodnicząca Koła nr 15 tego związku Barbara Dąbek-Fyda. Z udziałem psychologa dyskutowano na temat problemów ludzi starszych, niepełnosprawnych, których niejednokrotnie dotyka także obeszładniające uczucie samotności. Już sam kontakt i choćby drobna pomoc w załatwianiu żywej sprawy „prostuje” człowieka, ma znamiona rehabilitacji. W przypadku turnusu rehabilitacyjnego, firma, pomaga także w załatwianiu formalności, uzyskaniu zniżki w opłatach z tytułu niepełnosprawności, w zależności od grupy inwalidzkiej i dochodu. Również w innych przypadkach, zapewnia się, że doświadczeni pracownicy są pomocni, służą swoim doświadczeniem. W każdym razie problemy niepełnosprawnych, to morze potrzeb i każda nowa, wyspecjalizowana placówka znajduje pole do działania.

(R)

ZABÓJCA ZGŁOSIŁ SIĘ NA POLICJĘ

25 marca do jednego z krakowskich komisariatów zgłosił się mężczyzna, który oświadczył, że ok. 3 tygodnie temu zabił swoją 90-letnią matkę. Powiedział, że po zabójstwie uciekł z mieszkania i pomieszkiwał w jednym z krakowskich hoteli. Przyszedł oddać się w ręce sprawiedliwości. We wskazanym przez niego mieszkaniu poli-

ejanci znaleźli zwłoki kobiety w daleko posuniętym stanie rozkładu. Jej ciało zostało przekazane do Zakładu Medycyny Sądowej. Sekcja wyjaśni co było przyczyną śmierci kobiety.

Policjanci ustalają czy zatrzymany 57-letni mężczyzna przyczynił się do śmierci matki.

(jdz)

TVP1

5.20 Telezakupy 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.30 Niespokojne umysły: Witold Rużyłło 8.50 My Wy Oni – magazyn 9.30 Natura w Jedyńce: Chambord. Pałac Natury 10.30 Moda na sukces (5960) 11.00 Świat się kręci (137) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Przepis dnia (87) 12.45 Krystyna: Ostatnia klasówka – film dokumentalny 13.55 Jaka to melodia? (2853) – teleturniej muzyczny 14.25 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Klan (2570) – telenowela produkcji TVP 15.45 Drużyna A – serial produkcji amerykańskiej 16.45 Metr od świętości 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2854) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2571) – telenowela produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (138) – widowisko publicystyczne 19.15 Przepis dnia (88) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 ME w podnoszeniu ciężarów – kronika 20.15 Pogoda 20.30 Ojciec Mateusz (140): Zagubiona – serial kryminalny produkcji TVP 21.25 Sprawa dla reportera 22.25 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Gorycz i chwala – film dokumentalny; reż.: Ewa Świecińska 23.15 Metr od świętości 23.30 Wszystko będzie dobrze – dramat obyczajowy produkcji polskiej (2007); reż.: Tomasz Wiszniewski; wyk.: Adam Werstak, Robert Więckiewicz, Izabela Dąbrowska, Beata Kawka, Daniel Mąkowski, Jarosław Gruda, Janusz Chabior, Janusz Kloński, Zdzisław Kuźniar, Stanisław Pąg (dozwolone od lat 16) 1.10 Drużyna A – serial produkcji amerykańskiej 2.05 Świat się kręci (138) – widowisko publicystyczne 2.55 Notacje: Anna Walentynowicz. Niczego nie żałuję 3.10 Klan (2571) 3.40 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Gorycz i chwala – film dokumentalny; reż.: Ewa Świecińska 4.30 Zakończenie dnia

TVP2

5.55 Codzienna 2 m. 3 (49) 6.30 Lokatorzy (71): Sprawa zegara 7.05 M jak miłość (483) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama fiesz, Pogoda fiesz) 11.10 Barwy szczęścia (1103) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.45 Na dobre i na złe (263): Niedokończona rozmowa – serial produkcji TVP 12.50 Anna Dymna – spotkamy się 13.20 Wojciech Czerwowski – bosko przez świat: Polowanie z buszmenami – cykl reportaży 13.55 Tylko Ty! (11) – teleturniej 14.35 Postaw na milion (78) – teleturniej 15.30 Panorama Kraj 15.45 Pogoda Kraj 15.50 Na dobre i na złe (554): Na własnych warunkach – serial produkcji TVP 16.50 Rodzinka.pl (54): Prawko – serial komediowy produkcji TVP 17.20 Rodzinka.pl (55): Wirtualni przyjaciele 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Tylko Ty! (13) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1104) 20.40 Na sygnale (17/26) – serial fabularzowany TVP 21.05 Na sygnale (18/26) 21.40 Kocham kino: Jeden dzień – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2011); reż.: Lone Scherfig; wyk.: Anne Hathaway, Jim Sturgess, Ken Stott 23.40 To skomplikowane – komedia romantyczna produkcji amerykańskiej (2009); reż.: Nancy Meyers; wyk.: Meryl Streep, Steve Martin, Alec Baldwin (dozwolone od lat 16) 1.45 Jeden dzień – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2011); reż.: Lone Scherfig; wyk.: Anne Hathaway, Jim Sturgess, Ken Stott 3.45 Art Noc: Nina Simone w Warszawie (1) – koncert 4.30 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Świat się kręci (137) 7.00 Tyle dobrego... – reportaż 7.25 Plecak pełen przygód (10/13) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama fiesz, Pogoda fiesz) 11.00 Polonia 24 11.40 Dwie strony medalu (3) 12.00 Barwy szczęścia (1055) – serial produkcji TVP 12.25 Łamigłówka: Pisarze polscy 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (1044) 13.45 Przysłań (2/13): Lekcja wychowawcza 14.45 Santo Subito (1): Niewyjaśnione uzdrowienie – film dokumentalny 15.15 Niespokojne umysły: Jerzy Dzik – cykl dokumentalny 15.35 Złotopolsey (918): Jak we śnie – telenowela produkcji TVP 16.05 Smoleńsk 2010. Pamiętamy – film dokumentalny 16.55 Dwie strony medalu (3) – serial produkcji TVP 17.20 Polonia w Komie (450) 17.30 Teleexpress 17.45 Metr od świętości 17.55 Łamigłówka: Pisarze polscy 18.00 Kabaretowy Klub Dwójki (28) – widowisko rozrywkowe 18.55 Barwy szczęścia (1055) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.25 Informacje kulturalne 19.45 Dobranocka: Mały pingwin Pik-Pok (20): Biały Miś 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.40 Pogoda 20.45 Łamigłówka: Pisarze polscy 20.55 Komisarz Alex (32): Śmierć Bromskiego – serial kryminalny produkcji TVP 21.45 Polonia w Komie (451) 22.00 Polonia 24 22.45 Głina (10/12) – serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 23.45 Lolek – film dokumentalny; reż.: Krzysztof Tadej, Marcin Sepiak 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Zapraszamy na kawę 10.05 EkoAgent 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 Zapraszamy na kawę 10.55 Papięskim szlakiem po Mazowszu – reportaż 11.10 Wokół nas – pogoda 11.20 Zapraszamy na kawę 11.40 Mówię i godom 12.05 Glob – magazyn nowości naukowych 12.30 Wokół nas – pogoda 12.35 Zapraszamy na kawę 12.55 Agrobiznes 13.20 Zapraszamy na kawę 13.30 Wokół nas – pogoda 13.35 Małe ojczyzny: Wszystko co wartościowe 14.05 W ZOO dookoła świata 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Zapraszamy na kawę 14.40 Wokół nas – pogoda 14.45 Przechodzień codzienny 14.55 Smoleński lot – film dok. 15.55 Zapraszamy na kawę 16.00 Raport z Polski 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Relacje 17.00 Podwodna Polska: Przywrócić naturze: Foki – reportaż 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Pod Tatrami 17.45 Na rynku pracy 17.55 Turystyczna jazda 18.05 Magazyn Medyczny 18.20 Kalejdoskop regionalny 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Małopolska – to lubię 19.25 Parafia z sercem 19.45 Tarnowska Kronika Filmowa 19.55 Pogoda 20.00 Region.Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Pogoda 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarz 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Małopolska Szkoła z Pasją 22.25 Wokół nas – pogoda 22.35 Telekurier 23.10 Film dokumentalny

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.20 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 9.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30

Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Zdrady – serial paradokumentalny 21.05 Przyjaciółki 3 – serial obyczajowy produkcji polskiej 22.05 To nie koniec świata! 2 – serial obyczajowy produkcji polskiej 23.05 Włamanie na śniadanie – komedia kryminalna produkcji USA (2001) 1.30 Świat według Bundych – serial kom. 2.30 Dziewczyny z fortuną

tvn

6.15 Mango 7.20 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 7.55 Doradca smaku 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.10 Rozmowy w toku – talk-show 13.10 Kryminalni – serial krym. 14.15 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 15.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Doradca smaku 20.10 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.50 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 21.30 Kuchenne rewolucje – reality show 22.35 Weselna gorączka – komedia romantyczna USA (2006) 0.25 Superwizjer 1.00 Uwaga! 1.15 Arkana magii

TVN 7

7.25 Męski typ 2 7.55 Ostry dyżur 14 – serial obycz. 8.55 Sąd rodzinny – program paradokumentalny 9.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.55 Kobra: Oddział specjalny 16 – serial sens. 11.55 Mango 13.30 Sąd rodzinny 14.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska 15.30 Na Wspólnej – serial obyczajowy 16.00 Bananowy doktor – serial kom. 17.00 Zaklinaczka duchów 4 – serial fantasy 18.00 Kobra: Oddział specjalny 16 – serial sens. 19.00 Bananowy doktor – serial kom. 20.00 Łatwy szmal – komedia USA (1990) 21.55 The Following – serial krym. 22.55 Smętarz dla zwierzków – horror USA (1989) 1.05 Arkana magii

TV 4

8.05 Nowy Scooby-Doo – serial anim. 9.00 Komisarz Rex – serial krym. 10.00 Nieposkromiona miłość – telenowela 11.00 Otchłań namiętności – telenowela 12.00 Prawdziwe uczucie – telenowela 13.00 Interwencja 14.00 Daleko od noszy – serial kom. 14.30 Tylko muzyka. Must be the music 6 16.30 Strażnik Teksasu – serial sens. 17.30 Komisarz Rex – serial krym. 18.30 Garfield Show – serial animowany 19.00 Nowy Scooby-Doo – serial anim. 20.00 Wilk – horror USA (1994) 22.40 Żołnierze kosmosu 2: Bohater federacji – horror s.f. USA (2004) 0.25 Zbrodnie, które wstrząsnęły Polską – serial dok.

PULS

8.55 Detektyw w habicie – serial krym. 10.00 Gwiazdne wrota – serial s.f. 11.00 Gliniarz i prokurator 4 – serial kryminalny 12.00 Niania 4 – serial kom. 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.25 Kobieta w lustrze – telenowela 15.20 Niania 4 – serial kom. 15.50 13 posterunek 2 – serial kom. 17.00 Gwiazdne wrota 2 – serial s.f. 18.00 Nowe przygody rodziny Addamsów – serial przygodowy 18.25 SpongeBob Kanciastopy – serial anim. 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 – serial anim. 20.00 Wydanie specjalne 10.4 – film dok. 20.35 Anatomia upadku 21.50 Katastrofa w przestworzach – film dokumentalny produkcji Kanada (2013) 23.00 W odwecie za śmierć – thriller USA (2010) 1.00 Krwawy trop – thriller Niemcy (2006)

Finał konkursu w XI LO

RÓŻNE OBLICZA KRAKOWA



Po raz siódmy odbył się finał konkursu informatyczno-histycznego dla gimnazjalistów pt. „Różne oblicza Krakowa”. Jest on organizowany przez XI LO im. Marii Dąbrowskiej, najstarsze liceum w Nowej Hucie, które w 2013 roku obchodziło 60-lecie istnienia. Temat obecnej edycji konkursu brzmiał: „Nowa Huta – dziedzictwo kulturowe”. Imprezę objęli patronatem: Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski, Małopolski Kurator Oświaty Aleksander Palczewski, Przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII Stanisław Moryc i Muzeum Historyczne Miasta Krakowa. Spośród wielu nadesłanych prac do finału zakwalifikowano 5 zespołów. Finałowa rozgrywka polegała na publicznej prezentacji swojej pracy multimedialnej przez członków zespołów. Zrealizowanie wymagań konkursowych wymagało od uczniów zarówno dobrego warsztatu informatycznego jak i wnikliwych badań historycznych o różnych aspektach kultury Nowej Huty. Wśród publiczności zasiedli przybyli goście: Mirosława Malmon wizytator Małopolskiego Kuratorium Oświaty,

Krystyna Jastrzębska radna Dzielnicy XVIII, Jarosław Szewc aktor Teatru Ludowego i dyrektorzy gimnazjów uczestniczących w imprezie. Uczestnikom finału dopingowali koledzy gimnazjaliści i opiekunowie. Prezentacje drużyn oceniali jury w składzie: Adam Jończyk nauczyciel historii w XI LO - przewodniczący oraz Paweł Jagło kierownik Oddziału Nowa Huta Muzeum Historycznego Miasta Krakowa i Magdalena Janiszewska nauczycielka j. polskiego w XI LO. Oto wyniki rywalizacji: I miejsce - zespół z Gimnazjum w Proszowicach, II miejsce - zespół z Gimnazjum nr 47 w Krakowie, III miejsce - zespół z Gimnazjum nr 44 w Krakowie, wyróżnienia - drugi zespół z Gimnazjum nr 47 w Krakowie i zespół Gimnazjum nr 37 w Krakowie. Szczegółowe informacje o wynikach konkursu znajdują się na stronie internetowej XI LO: www.xilo.krakow.pl. Imprezę uzupełnił akcent artystyczny - występ kabaretowy o życiu szkolnym, w wykonaniu grupy uczniów jednej z klas maturalnych XI LO. (mp)

Fot. autor

KRAKOWSKA RADA SENIORÓW

Ruszyły konsultacje społeczne dotyczące powołania Rady Krakowskich Seniorów oraz nadania jej Statutu. Urząd Miasta Krakowa zaprasza wszystkich mieszkańców, a w szczególności krakowskich seniorów 60+ do udziału w konsultacjach dotyczących powołania Rady Seniorów oraz nadania jej Statutu.

Propozycja powołania Rady została przygotowana przez Zespół Zadaniowy do spraw opracowania projektu uchwały Rady Miasta Krakowa, powołany przez Prezydenta Miasta 31 stycznia br. Celem konsultacji jest poinformowanie mieszkańców Krakowa o inicjatywie oraz poznanie ich opinii na temat proponowanych w projekcie uchwały zapisów Statutu Rady Krakowskich Seniorów.

Projekt statutu oraz formularz zgłaszania uwag są dostępne na stronach: Biuletynu Informacji Publicznej

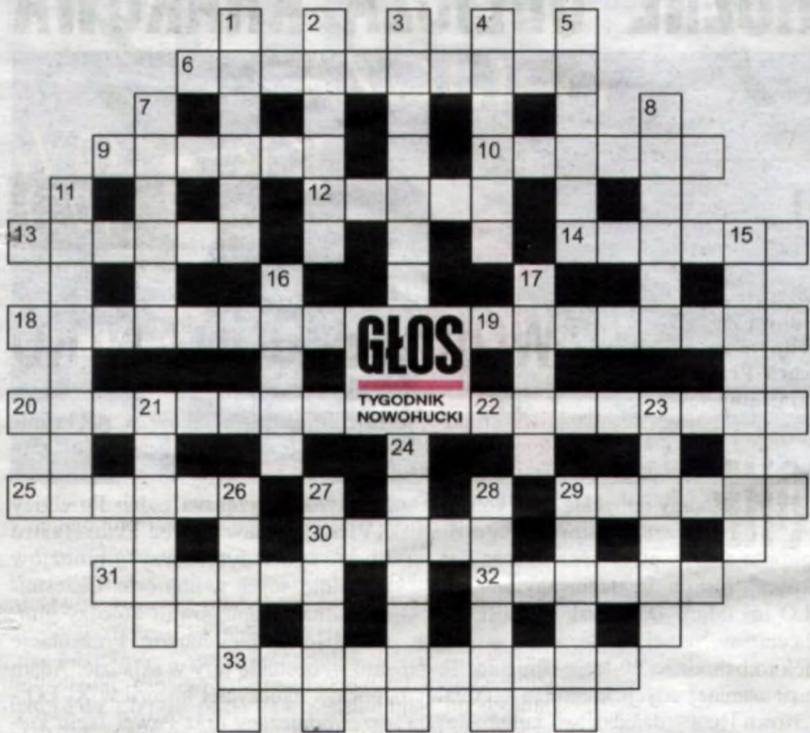
www.bip.krakow.pl, portalu dla seniorów www.dlaseniora.krakow.pl, a także portalu dla organizacji pozarządowych www.ngo.krakow.pl.

Konsultacje potrwać do 6 kwietnia 2014 r. Wypełniony formularz należy dostarczyć w nieprzekraczalnym terminie do 6 kwietnia 2014 r. na: adres poczty elektronicznej: dlaseniora@um.krakow.pl; numer faksu nr 12 616-78-10; osobiście lub listownie na adres siedziby Wydziału Spraw Społecznych, os. Centrum C 10, 31-931 Kraków. (l)

DZIEŃ OTWARTY W TRÓJCE

Serdecznie zapraszamy do III Liceum Ogólnokształcącego im. J. Kochanowskiego na os. Wysokim 6, gdzie 12 kwietnia w godz. 9.00- 13.00 czekamy na Ciebie, aby zaprezentować naszą edukacyjną ofertę. Najpierw w sali nr 3 możesz uczestniczyć w spotkaniu z panią dyr. Martą Łój (w godzinach: 9.00; 10.00; 11.00; 12.00.), która przedstawi najważniejsze informacje, dotyczące naszego liceum. Potem, pod opieką uczniów-przewodników, możesz zwiędzać poszczególne pracownie przedmiotowe, a w indywidualnych rozmowach (z nauczycielami, uczniami, absolwentami) i poprzez uczestnictwo w grach, pokazach, quizach - poznać szczegóły funkcjonowania naszych klas, kół zainteresowań, zajęć

pozaekcyjnych. Wszelkie Twoje wątpliwości, dotyczące wyboru odpowiedniej dla Ciebie klasy, zostaną rozwiązane w fachowych i życzliwych rozmowach przy stolikach z ofertami poszczególnych klas: 1a-b - o nachyleniu humanistycznym-medialno-prawniczym; 1c - sportowej z piłką siatkową; 1d - o nachyleniu medycznym (uniwersytecka pod patronatem UJ); 1e-f-g - o nachyleniu matematycznym. Zapraszamy więc do Trójki! Pamiętaj, że zostając uczniem III LO, w 2016 roku będziesz świętować 110. rocznicę istnienia tego renomowanego liceum, należącego do czterech publicznych, krakowskich szkół o najwyższym EWD. U nas tradycja łączy się z nowoczesnością! Nauczyciele i uczniowie Trójki



POZIOMO: 6. rozkład wartości kulturalnych i społecznych, 9. tenisówki, 10. zachwyca się swoją urodą, 12. gipsowa płaskorzeźba na ścianie lub suficie, 13. leworęczniak, 14. ozdoba mankietu koszuli, 18. dziecięca błonica, 19. wydzielony obszar dla autochtonów, 20. wyrobisko górnicze, 22. środek zaradczy, 25. miasto na Rzeszowszczyźnie z zamkiem Potockich, 29. rower z jednym wielkim kołem i jednym małym, 30. niska temperatura powietrza, 31. śmiech rubaszny, 32. zorganizowany tłum kroczący ulicą, 33. głosowanie powszechne w określonej sprawie.

PIONOWO: 1. interesant w urzędzie, 2. napór, ciśnienie, 3. fabryka pieniędzy, 4. wyrąb drzew, 5. autochton z Nowej Zelandii, 7. niewyraźna mowa, 8. długość, szerokość, wysokość lub głębokość, 11. brak tchu, 15. rogatywka bez daszka z piórkiem, 16. pękate warzywo, 17. ozdobny wzór na tkaninie, 21. stopień nasycenia barwy, 23. suma wpływów, 24. miasto portowe w Niemczech, 26. łatwo ulega strachowi, 27. cienki gwoździak z płaską główką, 28. „koks” u sportowców, 29. bóg wina.

Rozwiązanie krzyżówki nr 12:

POZIOMO: 6. przepustka, 9. Turcja, 10. układy, 12. swing, 13. magnat, 14. katoda, 18. kirasjer, 19. żywoplot, 20. huśtawka, 22. thriller, 25. ławnik, 29. kapel, 30. fałsz, 31. relief, 32. Pireus, 33. ajerkoniak.

PIONOWO: 1. Brecht, 2. melasa, 3. pudding, 4. struga, 5. kabłąk, 7. puenta, 8. odstęp, 11. kanikuła, 15. Diogenes, 16. Belka, 17. pycha, 21. Tanger, 23. lapsus, 24. Pułaski, 26. klimat, 27. offset, 28. szpony, 29. kurhan.

GOLGOTA, LIBRONT I LUTOSŁAWSKA

375. wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej rozpocznie relacja z 38. koncertu „Nowa Huta. Dlaczego Nie?!”. Impreza tradycyjnie odbyła się w ramach akcji Pola Nadzici – na rzecz Hospicjum im. św. Łazarza. Koncert miał miejsce w kościele pw. św. Józefa Oblubieńca NMP na os. Kalinowym, a prowadziła go Lidia Jazgar. Zaprezentowano „Golgotę Jasnogórską”. Utwór z muzyką i słowem w wykonaniu Joanny Lewandowskiej i

Marcina Stycznia, złożony z tekstów Ernesta Brylla, którego zainspirowały obrazy pasyjne Jerzego Dudy - Gracza. Organizatorami były dzielnice zrzeszone w Porozumieniu Dzielnic Nowohuckich, Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta i Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty.

Bohaterem kolejnego felietonu jest Mieczysław Libront z wykształcenia metalurg, z zamiłowania artysta fotografik. W latach 1982-1988 działał w Młodzieżowej Agencji Fotograficznej, a od 1983 w Krakowskim Klubie Fotograficznym (był prezesem Zarządu). Obecnie jest Członkiem Honorowym klubu, który działa przy Nowohuckim Centrum Kultury. Fotografie M. Li-

bronta prezentowane były na wielu wystawach w kraju i za granicą. Jego prace znajdują się w zbiorach centralnej fonoteki Polskiej Federacji Stowarzyszeń Fotograficznych. Był wielokrotnie odznaczany, otrzymał m.in. Medal 150-lecia Fotografii.

Kronikę zakończy relacja z uroczystego przyznania honorowego tytułu „Krakowianki Roku” znanej krakowskiej aktorce Annie Lutosławskiej - Jaworskiej, którą pamiętamy z występów w nowohuckim Teatrze Ludowym.

Jednak tytuł aktorce przyznano nie za kreacje aktorskie, a za jej liczne, wspaniałe działania charytatywne, realizowane zarówno dla dzieci, jak i dorosłych. To szczególne wyróżnienie przyznał Pierwszy Krakowski Klub Soropimist International, który był także organizatorem spotkania.

Od piątku Kronika prezentowana będzie przed seansami filmowymi w Kinie Studyjnym „Sfinks” i na antenie Telewizji Kraków w poniedziałek o godz. 17.35 oraz w środę o 7.30 i 19.45. Archiwalne wydania Kronik można zobaczyć na stronach: www.kronika.com.pl.

(jr)

20 marca 2014 r. odbyło się kolejne spotkanie z przedstawicielami mieszkańców Ruszczy, ZIKiT oraz MOPS zorganizowane przez Radę Dzielnic XVIII Nowa Huta. Temat: czy i gdzie będą wprowadzone zmiany w komunikacji miejskiej korzystne dla mieszkańców naszej Dzielniczy?

Szczegóły w następnym numerze „Głosu”.

Józef Szuba

Zastępca Przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnic XVIII Nowa Huta

W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta przyjęto 252 zgłoszenia, sporządzono 9 notatek pod wnioski o ukaranie do Sądu Rejonowego, ukarano mandatami 40 sprawców wykroczeń, pouczone 155 osób, odwiedzone 20 osób do MCPU, odwiedzone do domu 1 osobę, przekazano pogotowiu 1 osobę.

NA STRAŻY MIASTA

29.03. o godz. 9.35 na os. Strusia, podczas patrolowania rejonu służbowego z funkcjonariuszami skontaktowała się dyrektor jednego z gimnazjów z prośbą o pomoc. Mianowicie podczas zajęć dotyczących bezpieczeństwa jedna z uczestniczek zatrzasnęła sobie na rękach kajdanki, których nie mogła otworzyć. Nie wiedzieli jak rozwiązać ten problem, ponieważ nie mają kluczyków. Mimo podjętej próby strażnikom nie udało się otworzyć kajdanek posiadanymi kluczykami. Telefonicznie skontaktowano się ze Strażą Pożarną – Szkołą Aspirantów na os. Zgody, gdzie uzyskano informację, że pomogą, ale osobę z założonymi kajdankami trzeba przywieźć. Patrol przewiózł dziewczynę do Szkoły Straży Pożarnej, gdzie strażacy przecięli kajdanki specjalnymi nożycami, a następnie odwiózł ją z powrotem do szkoły.

29.03. o godz. 9.00 do dyżurnego wpłynęło zgłoszenie, że na jednej z posesji przy ul. Klasztornej prowadzona jest wycinka drzew bez należytego zabezpieczenia. Gałęzie spadały na jezdnię. Podczas kontroli strażnicy zastali pracowników prowadzących wycinkę drzewa – wiąz szypułkowego. Jak ustalono drzewo było usuwane z terenu posesji ze względu na jego stan, który zagrażał bezpieczeństwu osób i mienia – drzewo mogło się złamać. Na wycięcie drzewa było zezwolenie Miejskiego Konserwatora Zabytków. W trakcie kontroli strażnicy stwierdzili, że miejsce prac nie było wystarczająco zabezpieczone, przez co obcinane gałęzie mogły spadać na jezdnię stwarzając zagrożenie dla bezpieczeństwa pieszych i kierujących poruszających się drogą. Za popełnione wykroczenie strażnicy ukarali osobę odpowiedzialną mandatem z art. 72 kw. Podczas interwencji teren prac został odpowiednio zabezpieczony.

24.03. o godz. 10.15 do dyżurnego wpłynęło zgłoszenie, że przed jednym z bloków na os. Młodości leży jakiś mężczyzna. W ręce trzyma jeszcze butelkę po alkoholu. Patrol dotarł do leżącego na ziemi nietrzeźwego mężczyzny. Na głowie miał krwawiącą ranę. Strażnicy wezwali karetkę pogotowia ratunkowego. Mężczyzna został zabrany do szpitala. (mp)

Z KRONIKI POLICYJNEJ

POŻARY W NOWEJ HUCIE

20 marca o godz. 20.45 powiadomiono policję, że w jednym z mieszkań na os. Piastów wybuchł pożar. W tym czasie w mieszkaniu były cztery osoby, które z lekkim zatruciem trafiły do szpitala. Jedna z nich doznała poparzenia rąk i nóg pierwszego stopnia. Pozostałe trzy osoby po udzieleniu pierwszej pomocy lekarskiej trafiły do izby wytrzeźwień. Mieszkanie jest kompletnie spalone. W czasie akcji pożarnej ewakuowano lokatorów mieszkających w klatce w której powstał pożar. Prawdopodobnie pożar spowodował jeden z lokatorów, który zasnął z papierosem.

Powracamy do podanej tydzień temu za „Onetem” informacji o pożarze na Wzgórzach Krzesławickich. 25 marca o godz. 18.10 w jednym z mieszkań w os. Na Wzgórzach 40 wybuchł pożar. Była jedna ofiara śmiertelna. Na balkonie strażacy ujawnili zwłoki mężczyzny. Drugi z mężczyzn ratując się wyskoczył przez okno balkonowe z II piętra. Trafił do szpitala. Nic mu się nie stało. Trzy pozostałe osoby trafiły do szpitala z lekkim podtruciem tlenkiem węgla. Wstępne oględziny wykazały, że prawdopodobnie przyczyną pożaru było zaśnięcie jednego z lokatorów z papierosem.

Czy tak było wykażą badania zlecone biegłemu z zakresu pożarnictwa.

WEEKENDOWI

PSEUDOGRAFFIARZE

Systematyczne działania prewencyjne, prowadzone przez małopolskich policjantów przeciwko wandalom, zaowocowały kolejnymi zatrzymaniami. Dokładne przeanalizowanie wcześniejszych aktów wandalizmu, pozwoliło im na ustalenie schematu działania sprawców oraz wytypowanie miejsc w których, prawdopodobnie mogą pojawić się kolejne graffiti. Dzięki wykorzystaniu tych informacji, służby patrolowe w czasie minionego weekendu zatrzymały trzech pseudografficiarzy. 29 marca (w sobotę) ok. godz. 9.30 policjanci zatrzymali 41-letniego Tomasza W., który nanosił napisy o treści pseudokibicowskiej na elewacji jednego z budynków przy os. Na Skarpie. Dwa kolejne zatrzymania miały miejsce w niedzielę 30 marca ok. godz. 15.30 przy

ul. Na Szaniec. Tam, na gorącym uczynku graffiarskiego tworzenia, wpadło dwóch młodych mężczyzn w wieku 23 i 25 lat. Ozdabiali elewację budynków malując sprayami napisy różnej treści. Podczas przeszukania wandalów, oprócz puszek ze sprayem policjanci zabezpieczyli również skradziony telefon komórkowy, który po ustaleniu okoliczności kradzieży, zostanie oddany właścicielowi. Straty poniesione w wyniku aktu wandalizmu wyceniono na kilka tysięcy złotych.

Trzej wandyli odpowiadają za zniszczenie mienia, a dodatkowo jednemu z nich zostanie jeszcze przedstawiony zarzut nabycia przedmiotu pochodzącego z przestępstwa. Sprawców uszkodzenia mienia oprócz konsekwencji karnych (za wandalizm może grozić kara do 5 lat więzienia) może czekać konieczność naprawienia szkody.

GROZIŁ NOŻEM MAŁOLETNIEMU

28 marca ok. godz. 11.00 funkcjonariusze z VIII KP zatrzymali 40-letniego mężczyznę, który grożąc pobiciem i użyciem noża wymusił na uczniu, który wracał ze szkoły, wydanie mu kieszonkowego. Do zdarzenia doszło na os. Kazimierzowskim. Chłopiec dał mu 20 zł, które miał przy sobie. Jego rodzice powiadomili policję. Sprawca został zatrzymany bezpośrednio po popełnieniu przestępstwa. Usłyszał zarzut rozbój, za co grozi kara do 12 lat pozbawienia wolności. Na wniosek policji i prokuratury został aresztowany na 3 miesiące. Wcześniej był notowany przez policję.

NAMIERZONY – ZATRZYMANY

26 marca policjanci wydziału kryminalnego VIII KP w jednym z mieszkań na os. Zielonym zatrzymali mężczyznę, który miał przy sobie 23 g marihuany. Usłyszał zarzut posiadania środków odurzających, za co grozi kara do 3 lat więzienia. Mężczyzna przyznał się do winy i dobrowolnie poddał karze. Policja namierzyła go, gdyż miała informacje o tym, że może być narkotykowym dilerem. Wcześniej był notowany przez policję za inne przestępstwa. Ma 40 lat. Jest bez stałego miejsca zameldowania. Twierdzi, że pracuje dorywczo. Pochodzi z okolic Gorlic. (jdz)

ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (środa, 9.04.2014 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażyista Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem telefonu 601-074-892 lub 12 644-28-63. Tel. w Przeworsku: 16 648-82-74. Informacje także na stronie: www.kregarz.nets.pl.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 9 kwietnia 2014 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Krzysztofa Jakubowskiego pt. „Spacerownik krakowski II” (wyd. Agora). Kraków poznawać można na dziesiątki sposobów, ale i tak zawsze pozostanie niedosyt... Tysiąc lat przebogatej historii – wydarzeń, ludzi, budowli, miejsc, zjawisk, legend. Niełatwo to wszystko ogarnąć. Ale próbujemy! Propozycje spacerów, jakie znalazły się w tej książce, to dwanaście autorskich pomysłów.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 9 kwietnia 2014 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Czas na miłość

Są w życiu sytuacje, które przerastają każdego. Takim doświadczeniem jest nieuleczalna choroba dziecka. Na to nie ma mocnych. W pewnej chwili ludzie, nawet najdzielniejsi i najbardziej zaradni, potrzebują pomocy i to nie „raz na jakiś czas”, ale „dzien po dniu”.

W obliczu nieszczęścia i cierpienia własnego dziecka człowiek sam staje się bezradny jak dziecko – zwierza się jedna z hospicyjnych mam.

– Dlaczego właśnie mój synek? Dlaczego moja córeczka? – pytają rodzice. – I co my mamy teraz robić? Jak pogodzić się z diagnozą, która nie pozostawia złudzeń?

– Lepiej nie będzie – tłumaczą lekarze, ale to nie znaczy, że nie można pomóc. Można walczyć skutecznie z bólem, można poprawić komfort oddychania, a wreszcie... zabrać dziecko ze szpitala do domu, gdy jego stan da się określić jako stabilny.

– Tylko czy damy sobie radę bez tych wszystkich urządzeń medycznych, pielęgniarek i lekarza na każde zawołanie – martwią się mama z tatą.

– Poradzimy sobie – uspokaja doktor Małgorzata Musiałowicz z Hospicjum dla Dzieci ALMA SPEI. – O sprzęt proszę się nie martwić. Jeśli będzie trzeba, zamontujemy specjalne łóżko, koncentrator tlenu, pulsoksymetr, inhalator, ssak... Obsługi tych urządzeń naprawdę można się nauczyć.

– I będziemy mogli zadzwonić? O każdej porze?

– Tak.

To jedno krótkie słowo sprawia, że w tunelu pojawia się światło. Można wrócić do domu, do znajomych kątów, książek, zabawek. Można upiec ciasto, a ciocia może siedzieć cały wieczór, a nawet zostać na noc. Jesteśmy przecież u siebie, a czas, który jest nam dany, to czas na... miłość.

– Naszym dzieciom zapewniamy nie tylko opiekę lekarską i pielęgniarską, ale również wizyty rehabilitanta, psychologa, pedagoga – wylicza doktor Musiałowicz. – Zależy nam, aby tak jak ich zdrowi rówieśnicy cieszyli się życiem, poznawali świat i miały przyjaciół. Kilkoro z nich uczęszcza do szkół czy przedszkoli integracyjnych. Większość pozostaje w domach, ale i oni od czasu do czasu spotykają się na wspólnych imprezach, spotkaniach, wycieczkach, piknikach... Jeśli ktoś chciałby zobaczyć, jak nam się udało wyprawa do ZOO czy przejazd przez Kraków bajkowym tramwajem – zapraszamy na naszą stronę internetową www.alma-spei.pl.



Kiedy wiemy, że dziecko bardzo o czymś marzy, staramy się w miarę możliwości to marzenie spełnić. Pomagają nam w tym ludzie o wielkich sercach i wszyscy święci z Mikołajem na czele.

Hospicyjna załoga to nie tylko pracownicy, ale i wolontariusze odwiedzający dzieciaki w domach, pomagający w organizacji urodzin i innych niespodzianek czy stojący z puszką przed kościołem, by fundacja miała za co pomagać. Ich bezinteresownie poświęcony czas, serce, uśmiech – to wielki kapitał.

Pomagają duzi i mali: uczniowie krakowskich szkół, pracownicy zakładów pracy, dziennikarze, artyści, znajomi znajomych. Liczy się każdy gest, bo ważny jest każdy uśmiech.

Hospicjum „Alma Spei” otacza opieką dzieci z terenu Krakowa i Małopolski, kilkoro z podopiecznych dzieci mieszka w Nowej Hucie.

Ktoś mądry powiedział, że hospicjum to też życie. Może ono być długie lub krótkie – ważne, aby było pełne miłości.

Jak można nam pomóc?

Przekazując 1% podatku na numer KRS 0000237645.

Wrzucając grosik do puszek z napisem Alma Spei lub wpłacając dowolną kwotę na konto: BGŻ S.A. 08 20 30 00 45 11 10 0000 155 07 00.

Fundując urodzinki dla jednego z naszych podopiecznych (koszt tortu, prezentu, dekoracji i innych niespodzianek – ok. 250 zł).

Decydując się na „ślub z sercem” – to znaczy na zwrócenie się do gości weselnych z prośbą, aby pieniądze przeznaczone na kwiaty ofiarowali chorym dzieciom.

Powiększając grono wolontariuszy z grupy młodszej (15+) lub starszej (40+). Obie niezwykle ważne i potrzebne!

Promując naszą działalność wśród bliższych i dalszych znajomych. Obejmując chore dzieci serdeczną myślą i modlitwą.

Uczestnicy 6-5 Środowiskowego Hufca Pracy w Krakowie w bieżącym roku szkolnym realizują inicjatywę samorządową zatytułowaną „Samodzielną”. Jej pomysł zrodził się na jednym ze spotkań Rady Młodzieży, która w Ochotniczych Hufcach Pracy pełni funkcję zbliżoną do tej, jaką w szkołach spełnia samorząd uczniowski.

Pomoc rówieśnicza w OHP

Młodzież przyjęła zasadę dobrowolności udziału w realizacji pomysłu. Główną ideą przedsięwzięcia jest pomoc rówieśnicza kolegom i koleżankom, którzy znajdują się w trudnej sytuacji życiowej. Są to problemy finansowe i mieszkaniowe uczestników i ich rodzin. Celem pomocy jest koncentrowanie się na odbudowie poczucia wartości i sprawczości uczestnika, przekonanie go, że może mieć wpływ na swoje życie – na jego poprawę, co z kolei ma dać szansę na uruchomienie jego zaangażowania i odpowiedzialności. Trzeba pamiętać, że nastolatki niechętnie zwierają się ze swoich problemów dorosłym. Młody człowiek, który potrzebuje pomocy, może zostać „przegapiony” przez szkolnego pedagoga, może też „umknąć” wychowawcy. Taka pomoc zainicjowana przez rówieśników i realizowana przy wsparciu kadry może być niezwykle owocna.

Na początku samorząd rozpropagował swoją inicjatywę w środowisku szkolnym. Liderzy inicjatywy prowadzili indywidualne rozmowy z kolegami, przybliżając im zaplanowane działania do realizacji. Kolejnym etapem były spotkania z koordynatorami projektu oraz psychologiem. W dniu 26 marca odbyły się zajęcia z doradcą zawodowym Wiolettą Koper z Centrum Edukacji i Pracy w Krakowie. Uczestnicy dowiedzieli się, gdzie i jak szukać dodatkowej pracy, na co należy zwrócić uwagę, by nie zostać wykorzystanym przez nieuczciwych pracodawców. Następnie zostali zapoznani z obecnymi ofertami pracy, którymi dysponuje Młodzieżowe Biuro Pracy. Na koniec spotkania młodzież wypełniła ankiety zgłoszeniowe do MBP. Kolejne działania w ramach inicjatywy to spotkania z pracownikami instytucji wspierających rodzinę.

To niezwykle poczuć odpowiedzialność za swoich kolegów i koleżanki jest czymś wyjątkowym i godnym naśladowania. Myślę, że my dorośli moglibyśmy się wiele nauczyć od uczestników 6-5 Środowiskowego Hufca Pracy w Krakowie.

EWA RAK

W ARTzonie

Wielkanocne warsztaty dla dużych i małych

Wiosna za oknem, wiosna zagościła też w kalendarzu. Do świąt wielkanocnych zostało niewiele czasu. Z tej okazji ARTzona Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 4 zaprasza małych i dużych do uczestnictwa w wielkanocnych warsztatach, na których oprócz wykonywania ozdób świątecznych i pisanek, na pewno będziecie świetnie się bawić.

MAŁA ARTzona. PISANKA Z BARANKA, czyli wielkanocne warsztaty plastyczne to zajęcia, które odbędą się już w najbliższy piątek (4.04.2014, godz. 17.00–18.30). Na zajęcia zapraszamy dzieci w wieku 6–12 lat to zajęcia wykonamy na nich wszystkie niezbędne ozdoby potrzebne na świąteczny stół. Zajęc, jako pojemnik na pisanki, baranek, na którym wyrośnie prawdziwa rzeżucha, czy nietluka się pisanka – to wszystko wyczarujemy na naszych zajęciach! Zajęcia poprowadzi artysta plastyk Ernest Ogórek. Wstęp wolny.

W środę (9.04.2014, g.17.00) zapraszamy dzieci na bezpłatne warsztaty recyklingowe, wspierane przez ArcelorMittal Poland. **MAŁA ARTzona. KREATYWNY RECYKLING.** Dzięki wykorzystaniu zużytych materiałów stworzymy ekologiczne wielkanocne projekty. Pokażemy dzieciom, jak przy odrobinie chęci można połączyć oszczędność, pożyteczność i świetną zabawę.

A w piątek przed Niedzielą Palmową (11.04.2014, godz. 17.00–19.00) zapraszamy całe rodziny do **WIERZBOWEJ STREFY RODZINNEJ.** Instruktorzy z Polskiej Wierzby będą uczyć rodziny, jak wspólnie (mama i córka, tata i dzieci, dzieci i babcia, brat i brat, dziadek, tata i wnuk...) wykonać wyjątkowe, piękne i przydatne w domu przedmioty z wikliny. Powstaną piękne palmy z wierzbowymi baziami. Koszt warsztatów to 30 zł/os.dorośla, 15 zł/dziecko, dzieci do lat trzech bezpłatnie. Zapisy na wierzbowe warsztaty: studio@polskawierzba.com, tel. 530 322 029.

W imieniu ARTzony serdecznie zapraszamy i polecamy wszystkim wielkanocne warsztaty.

Rozwojowe podwórko

Ruszają nowe atrakcyjne zajęcia dla dzieciaków w ARTzonie Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida. Tym razem gospodarze z Górali 4 zapraszają na autorskie zajęcia Anny Widzyk-Kampy dla najmłodszych bywalców ARTzony. Zajęcia będą skierowane do dwóch grup wiekowych – dla dzieci w wieku od 3 do 5 lat proponujemy godzinę pobudzania, rozwoju twórczego potencjału i myślenia. Będziemy ćwiczyli komunikację słowną, doskonalili sprawność manualną w zabawach plastycznych. Dostarczymy bodźców zmysłom i przetworzymy płynące z nich informacje. Potrenujemy wyobraźnię poprzez eksperymenty z obrazem, wzmocnimy swobodną ekspresję, wyrazimy emocje na wiele różnych sposobów, najchętniej wybuchając śmiechem! Najmłodsze dzieci, w wieku od 1 do 3 roku życia, zapraszamy na godzinę aktywności stymulujących rozwój motoryczny wzmocnianych przez dorosłych w twórczym współdziałaniu. Będziemy przyswajali i przetwarzali słowa. Pobawimy się formami i barwami, rozbudzimy wrażliwość estetyczną. Będziemy badali przedmioty i zjawiska. Pogimnastykujemy zmysły poprzez swobodne eksperymenty. Będziemy wspierać ciekawość i odwagę. Poznamy przybory i materiały plastyczne, niektóre z nich sami wytworzymy. Koszt warsztatów 15 zł (grupa młodsza) i 12 zł (grupa starsza), terminy: 8, 15, 22 kwietnia godz. 10.30 i 16.30 (grupa młodsza) oraz 7 i 14 kwietnia godz. 17.00 (grupa starsza). Prosimy o wcześniejsze zapisy na warsztaty, e-mail: artzona@okn.edu.pl, tel. 12 644 38 98.

Harcerskie powitanie wiosny



Już od prawie roku w Szkole 101 istnieje nowa harcówka, która z każdym dniem wygląda coraz to piękniej, gdyż w jej remoncie i urządzaniu oprócz hm. Zbigniewa Babiucha i harcerzy ze Szczepu Bartoszowcy chętnie włączają się także rodzice. Praca wre dniem i nocą! Z każdym miesiącem przybywa też coraz więcej zuchów z SP 101. Zuchy chętnie opowiadają w świetlicy szkolnej o zbiorcach harcerskich, a także prezentują różne pioski i zabawy, których nauczyły się właśnie na zbiorcach. Harcerze uświetniają też swoją obecnością wszystkie ważne uroczystości w Szkole 101, pomagając w ich organizacji, i widać ich w szkole na każdym kroku.

Aby więc sprawić niespodziankę „świetliczkom” i pokazać, jak to jest uczestniczyć w prawdziwej harcerskiej zbiorce, w pierwszy dzień wiosny wychowawczyni świetlicy wybrały się z nimi do harcówki. W 50 – osobowej grupie były zarówno dzieci z zerówki, jak i z klas I – III. Większość z nich przyszła ubrana na zielono z „wiosną na głowie”, czyli w wiankach, kapeluszach, ozdobnych opaskach, albo z wplecionymi we włosy kwiatami, a nawet gałązkami wierzby.

Dzieci powitał hm. Zbigniew Babiuch. Gdy zasiał w kręgu, przyszedł czas na rozpalenie ogniska i piosenkę „Płonie ognisko i szumią knieje”... Przy gitarze phm. Radka Omiecińskiego udało się stworzyć wyjątkową atmosferę spotkania, a nawet poczuć zapach ognia i usłyszeć szum wiatru. Radek Omieciński wraz z pionierkami Adą Grzyb i Wiołą Paryż przygotowali dla dzieciaków zaskakujące aranżacje znanych wierszy, jak choćby „Murzynka Bambo”, a także piosenki, pioski, zabawy i konkursy. Pięćdziesiątka „świetliczaków” zaśmiała się do rozpuku i znakomicie się bawiła. Dzieci zaśpiewały też harcerzom dwie piosenki, których nauczyły się specjalnie na to spotkanie: „Gdzie strumyk płynie z wolną” oraz „Kiedy słońce w piątek świeci”. Czas szybko mijał. Na koniec wszyscy wzięli udział w konkursie plastycznym „Wiosna, ach, to ty”.

„Świetliczkom” bardzo podobało się w harcówce i wielu z nich obiecało, że będą przychodzić na zbiórki, które odbywają się w każdy czwartek od godziny 16.00. Dzieci zachwyciła też możliwość wyjazdu w wakacje na obóz harcerski do Kokotka. Miały bowiem okazję poczuć, że harcerstwo może być prawdziwą przygodą i wspólną formą spędzania wolnego czasu!



Ulica Gustawa Morcinka po remoncie

W ostatnim czasie ukończono generalny remont nawierzchni ulicy Gustawa Morcinka. Na ponad 500-metrowym odcinku jezdni ułożono nową nawierzchnię asfaltową. Jazda po dotychczasowej to był slalom pomiędzy dziurami. Jednakże największym problemem dla bezpieczeństwa, szczególnie pieszych, stanowił brak pobocza. Tym bardziej, że jest to jedyna droga, z której korzystają działkowicze udający się do swoich ogrodów. Kilka lat temu Rada Dzielnicy Mistrzejowice próbowała zaradzić temu stanowi rzeczy utwardzając pobocze. Nie przyniosło to spodziewanych efektów, ponieważ po niedługim okresie pojawiły się dziury, które wypełniały się wodą. Dopiero teraz możemy mówić o dobrze wykonanej pracy. Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie, który zlecił realizację zadania Firmie STRABAG stanął na wysokości zadania decydując o położeniu dwóch nawierzchni asfaltu, tj. wyrównawczej i ścieralnej. Dzięki temu na poszerzonej jezdni można było wydzielić pas ruchu dla pieszych. Nowy odcinek zaczyna się przy wiadukcie kolejowym i biegnie do mostu na wysokości zapory Zalewu Zesławickiego. Wszyscy użytkownicy mogą się czuć bezpieczniej korzystając z wyremontowanego odcinka ulicy Gustawa Morcinka.



- Obok od góry na zdjęciach:
1. Ulica Gustawa Morcinka – widok w kierunku wiaduktu kolejowego)
 2. Ulica Gustawa Morcinka – widok w kierunku mostu.

Wiesław Zajęc

Wycinka drzew przy ul. Kleeberga

W marcu br. miał miejsce II etap wycinki drzew wzdłuż ulicy Gen. Kleeberga. W związku z kilkoma zapytaniami informuję, że decyzję o wycięciu wydał Wydział Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa. Faktyczne powody to zły stan zdrowotny topól. Stanowiły one poważne zagrożenie dla osób korzystających z chodnika wzdłuż ulicy, a także dla pojazdów. Już silniejszy wiatr sprawiał, że na chodnik oraz ulicę spadały suche konary. Niech nam bę-

dzie wolno przypomnieć zdarzenie sprzed paru lat, kiedy to spadający konar zgniół zaparkowany wzdłuż ulicy samochód. Miało to miejsce w rejonie bloku nr 5 os. Bohaterów Września. Na szczęście nikogo w nim nie było. Wszyscy zdajemy sobie sprawę, na jakie problemy narażeni są w okresie kwitnienia topól alergicy. Tym bardziej, że liczba uczulonych na różne alergeny mieszkańców systematycznie wzrasta.

Reasumując Dzielnica XV nie uczestniczyła w decyzji o wycince. Wydanie przez Wydział Kształtowania Środowiska UMK decyzji o jakiegokolwiek wycince jest równoznaczne z koniecznością dokonania nasadzeń nowych drzew i krzewów. W każdym przypadku są to drzewa szlachetne, w przeciwieństwie do topól. Przykładem tego jest lista nasadzeń na rok 2014, która zakłada posadzenie 139 drzew oraz 32 krzewów. Część nowych drzew rekompensujących wycinkę wzdłuż ulicy posadzonych będzie na Plantach Mistrzejowickich pomiędzy os. Bohaterów Września, a Złotego Wieku. Logicznym wydawałoby się, że nasadzenie nowych powinno nastąpić w miejscu wycięcia. Niestety, teren wzdłuż pasa drogowego ul. Gen. Kleeberga jest tzw. terenem uzbrojonym. Pod trawnikiem przebiegają kable średniego i niskiego napięcia (m.in. zasilanie oświetlenia ulicznego), dlatego TAURON nie wyraził zgody; by w tym miejscu dokonać nasadzeń.

Wiesław Zajęc



Pas drogowy po wycince topól.

Konsultacje społeczne

Twoja opinia ma znaczenie



W związku z prowadzonymi pracami projektowymi dla zadania: **Rozbudowa układu komunikacyjnego w rejonie ulic Bora Komorowskiego – Dobrego Pasterza – Bohomolca**, informujemy o możliwości uczestniczenia w konsultacjach społecznych dotyczących tej inwestycji. Szczegółowe rozwiązania techniczne są dostępne na stronach: www.pxme.pl (projektant) oraz www.dzielnica15.krakow.pl (Rada Dzielnicy XV). Wnioski, opinie i uwagi można składać w siedzibie Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice, przy ul. Miśnieńskiej 58, lub wysłać na adres e-mail: konsultacje@pxme.pl w okresie od 26.03.2014 r. do 12.04.2014 r.

Jest to budowa układu drogowego komunikującego strefę handlową, która powstanie w tym rejonie. Projektowany układ obejmuje swym zakresem budowę nowych elementów infrastruktury komunikacyjnej oraz przebudowę wraz z dostosowaniem do obowiązujących parametrów istniejącej jezdni i ulic w bezpośrednim sąsiedztwie. W ramach dokumentacji przeprojektowano istniejące 3-włotowe skrzyżowanie ulicy Dobrego Pasterza z ul. Bohomolca na pełnowymiarowe 4-włotowe skrzy-

żowanie wyposażone w sygnalizację świetlną, wydzielone pasy do prawolewoskrętów, pasy włączeń/wyłączeń, zatoki autobusowe oraz ciągi pieszo-rowerowe.

Ulicę Gen. Bora Komorowskiego poddano zabiegowi umożliwiającemu wykonanie bezpośredniego połączenia jej południowej jezdni ze wspomnianym wyżej skrzyżowaniem poprzez wykonanie estakady. Z kolei jezdnia północna została wyposażona w bezpośredni zjazd na prawoskręty z działką strefy handlowej. Dodatkowo na ulicy Gen. Bora Komorowskiego zlokalizowano zatoki autobusowe oraz ciągi pieszo-rowerowe. Wychodząc naprzeciw pieszym oraz niepełnosprawnym uczestnikom ruchu zaprojektowano windy umożliwiające komunikację poziomu „zero” z chodnikami na estakadzie.

Opisana przez nas ogólnie inwestycja będzie realizowana dwuetapowo. Etap II przewiduje późniejszą budowę łącznicy zjazdowej w kierunku skrzyżowania z ulicą Izzydora Stella Sawickiego. Jeszcze raz zapraszamy mieszkańców do wzięcia udziału w konsultacjach.

WIESŁAW ZAJĘC

Planowane remonty w dzielnicy

W najbliższym czasie Zarząd Dzielnicy XV Mistrzejowice wraz z Zarządem Infrastruktury Komunalnej i Transportu dokona uszczegółowienia zakresu prac remontowych przyjętych do realizacji w ramach zadań dzielnicy na 2014 rok. Na chwilę obecną zaplanowano generalne remonty chodników wzdłuż następujących ulic:

- ✓ remont chodnika, ulica Kruszwicka
- ✓ remont chodnika, ulica Bohomolca
- ✓ remont chodnika, ulica Wiślicka
- ✓ od strony os. Kombatantów
- ✓ remont chodnika, ulica Nagłowicka
- ✓ remont chodnika, ulica Miśnieńska
- ✓ remont chodnika w rejonie bloku nr 6-9 os. Mistrzejowice
- ✓ budowa chodników zgodnie z opracowaną dokumentacją pomiędzy os. Tysiąclecia i Oświecenia.
- ✓ budowa miejsc postojowych przy ulicy Kleeberga.

W większości jest to kontynuacja zadań z lat ubiegłych. Etapowanie remontów jest konsekwencją dużego zakresu prac. Szczegółowe kwoty znane będą po wykonaniu przedmiaru robót. Ufamy, że jak zawsze uda nam się trochę zaoszczędzić, co pozwoli, chociaż w nieznacznym stopniu wydłużyć listę remontów na 2014 rok. O ewentualnych zmianach oraz postępie prac informować będziemy na bieżąco.

Wiesław Zajęc

RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: Piotr Serafin, zastępca przewodniczącego: Wiesław Zajęc, członkowie zarządu: Anna Pilch-Ziobron, Elżbieta Pyka, Krzysztof Nowak. Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnieńska 58 (osiedle Tysiąclecia), tel. 12 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 11.00–15.30, piątek – bez przyjmowania stron, Dyżury przewodniczącego lub zastępcy: czwartki godz. 14.00–15.00, członkowie zarządu: środa godz. 18.00–19.00. Oficjalna strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl, e-mail: rada@dzielnica15.um.krakow.pl. Dyżury Straży Miejskiej: pierwszy poniedziałek miesiąca godz. 16.00–17.00; Policja: pierwszy czwartek miesiąca w godz. 15.00–16.00.

KOLORYZACJA I STYROPIANIZACJA

Kocham Cię Huto – wyśpiewali wiceprezydent miasta Krakowa Magdalena Sroce uczniowie ZSO w os. Słonecznym. Wygląda na to, że jest to miłość bezwarunkowa, za „kominy i dymy”, „za Plac Centralny” i „Róż Aleję”, „Teatr Ludowy, NCK i zielen”. Za to, że Nową Hute po prostu mamy. Taką – w różnych kolorach elewacji i ocieplaną styropianem.

Wydaje się że nie wystarczy „mieć”. Trzeba tu chcieć „być”. Jaką ofertę kulturalną ma Nowa Huta dla mieszkańców i turystów? Wiceprezydent Magdalena Sroka odpowiadająca za kulturę i promocję miasta uważa, że nie ma drugiej dzielnicy w Krakowie, z tak bogatą ofertą kulturalną, jak Nowa Huta. Rzeczywistość budżetowa, z którą muszą się borykać placówki kultury w Nowej Hucie jest jednak znacznie trudniejsza, a efekty możliwe są dzięki zaangażowaniu animatorów kultury. Lecz choć ich działania są różnorodne, to jednak trudno mówić o wpływie na kulturalny wizerunek całej rozległej dzielnicy.

Ale te lokalne przecież siłą rzeczy działania nigdy nie będą miały szans z dużymi imprezami budującymi markę dzielnicy.

COŚ DLA DUCHA – MUZEUM PRL W ORGANIZACJI

Owszem, w Nowej Hucie dzieją się trzy duże festiwale: Festiwal Muzyki Filmowej, Festiwal Sacrum Profanum, i Festiwal Teatralny Boska Komedia. Odbędą się ich kolejne edycje, lecz czy sama Nowa Huta na nich zyskuje, czy mieszkańcy Nowej Huty w nich uczestniczą? Czy są z nią kojarzone? Jaki wywoła z Nowej Huty obraz widzowie spektakli „Boskiej Komedii” gdy muszą błędzić po mieście szukając Łaźni Nowej? Jeśli chodzi o inne festiwale to

w tym roku jednorazowo w Nowej Hucie ma zaistnieć Art Boom, festiwal sztuki najnowszej dziejący się w przestrzeni publicznej. To będzie już 6. edycja festiwalu kontynuująca temat „wielkiego Krakowa” w ujęciu bardzo współczesnym.



Pozostało z art-sesji.

Największym projektem dla przyszłości może okazać się Muzeum PRL w budynku dawnego kina Światowid. Muzeum opowiadające historię PRL-u do roku 1989 miałyby być magnesem, przyciągającym w to miejsce turystów

i ożywiających jak MOCAK czy Fabryka Schindlera, centrum Nowej Huty – uważa Magdalena Sroka. Ale szczegółów tego projektu na razie jest mało. Nowe, ogólnopolskie muzeum finansowane byłoby przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Nowoczesna multimedialna ekspozycja wykorzystywałaby całą przestrzeń dawnego kina, ale na zewnątrz trzeba byłoby dobudować pomieszczenia administracyjne.

Dziś do Krakowa przyjeżdża 9 milionów turystów rocznie. Ilu trafia do No-

muje działania promujące Nową Hute poprzez szkolenie przewodników i namawianie ich do oprowadzania wycieczek po Nowej Hucie, czy przez organizowanie wizyt studyjnych dla zagranicznych dziennikarzy.

COŚ DLA CIAŁA – PORZĄDKOWANIE PRZESTRZENI

To jest dobra wiadomość i dla mieszkańców i dla widzów przyjeżdżających na spektakle w Łaźni Nowej, ale nie wiemy kiedy będzie zrealizowana.

Powstaje wspólna aplikacja kilku instytucji kultury: NCK, Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida, Łaźnia Nowa, Ośrodek Sportowy Kraków-Wschód, Teatr Ludowy pracują nad programem rewitalizacji przestrzeni otaczających te instytucje. W przypadku Łaźni Nowej i ośrodka sportu byłoby to otwarcie w stronę ulicy Bulwarowej i stworzenie parkingu dla widzów od strony Zalewu. To na pewno odblokowałoby os. Szkolne podczas spektakli. Powstałaby tam również zadbana i oświetlona przestrzeń publiczna łącząca się z terenami spacerowymi nad Zalewem. Podobnie uporządkowania wymaga teren przed Teatrem Ludowym. Dziś placyk przed wejściem głównym, brak ławek nie zachęcają do wejścia.

Wprowadzić najnowsza placówka kulturalna w Nowej Hucie Art Zona – ma bardzo nowoczesne wnętrze, ale z zewnątrz budynek wygląda znacznie gorzej. W planach ma tu powstać ogród zabaw dla dzieci, cały budynek miałby być pokryty roślinnością, a z tego odnowionego terenu mogliby również korzystać mieszkańcy osiedla.

KRAKÓW ARENA – CENTRUM KULTURALNE CZYŻYNY?

W najbliższym czasie zostanie otwarta hala sportowa Kraków Arena w Czyżynach

Ta inwestycja jest zdaniem wiceprezydent Sroki ważna i symboliczna, jeśli chodzi o przybliżanie Nowej Huty do Krakowa. Czyżyny mogą się stać nowym alternatywnym centrum kulturalnym dla Krakowa. Na razie w najbliższym czasie w Kraków Arenie odbędą się mistrzostwa świata w Piłce Siatkowej.

★★★

Czy przyszłość kulturalna Nowej Huty należy i zależy wyłącznie od indywidualnych inicjatyw i projektów, które mogą ubiegać się o finansowanie? W czasach gdy „artyzm” jest rzeczą względną, najczęściej do powiedzenia w nowohuckiej przestrzeni publicznej mają grafficiarze. Ale kto wie? Może już za chwilę, to ich dzieła będą, (jak ponoć w Paryżu już się dzieje) w cenie u kolekcjonerów sztuki?

A tak wracając z chmur na ziemię – ktoś z obecnych na spotkaniu z wiceprezydent Sroka, w NCK (24 marca br.) zapytał retorycznie: jak tu liczyć na uczestnictwo w życiu kulturalnym przyjezdnych i samych mieszkańców, skoro komunikacja miejska późno wieczorową porą zamiera. Czy polityce kulturalnej sprzyja polityka czynszowa miasta, prywatyzowanie i sprzedawanie lokali w obrębie ścisłego centrum starej dzielnicy?

KRYSZYNA LENCZOWSKA

B CENTRUM HANDLOWE B



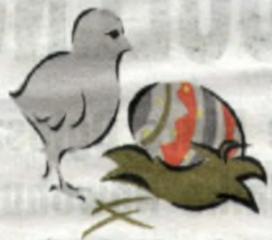
UL. BIĘCZYCKA 168, 31-831 KRAKÓW

tel. 12 680 01 00 fax 12 643 67 55

www.tomexsa.pl

*Wszystkim Klientom składamy
najserdeczniejsze życzenia
radosnych Świąt Wielkanocnych*

Zarząd



Zapraszamy od poniedziałku do soboty na największy obiekt targowy w południowej Polsce.

Czynne również w niedzielę, 13 kwietnia.

Życzymy udanych świątecznych zakupów w ponad 700 punktach handlowych.

Gwarantujemy zawsze wolne miejsca na parkingu.



R TARGOWISKO R

OGRANICZYĆ PROMOCJĘ ALKOHOLU

W ubiegłą środę, 26 marca, z inicjatywy radnych klubu Prawa i Sprawiedliwości, Rada Miasta Krakowa głosowała nad przyjęciem rezolucji, której celem było zwrócenie uwagi rządu, posłów i senatorów na eksponowanie w oknach wystawowych placówek handlowych wyrobów alkoholowych. Można powiedzieć, że alkohol zalewa kraj – bez żadnych ograniczeń. Osiedlowe kioski z całodobową sprzedażą

wódki i piwa rosną jak grzyby po deszczu. Na dodatek alkohol jest wręcz reklamowany poprzez eksponowanie go na wystawach sklepowych. Jak nam powiedział radny Edward Porębski, na problem ten zwracało mu uwagę wielu mieszkańców. Niestety, część radnych zagłosowała przeciwko projektowi rezolucji i nie została ona przez Radę Miasta przyjęta. Jej zwolennicy na kolejnej sesji planują jednak po-

Rada Miasta Krakowa wzywa Radę Ministrów oraz Posłów i Senatorów Rzeczypospolitej Polskiej, do podjęcia stosownych działań legislacyjnych i wprowadzenia takich zmian Ustawy z dnia 26 października 1982 r. o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi, aby eksponowanie na wystawach sklepowych sprzedawanych napojów alkoholowych było niedozwolone.

UZASADNIENIE

Alkohol nie jest zwykłym produktem. Gdyby tak nie było, nie byłoby jego reglamentacji, a jego sprzedaż nie byłaby obwarowana przepisami prawnymi. Przepisy te nie są jednak doskonałe.

Jednym z największych czynników ryzyka jest dostępność alkoholu. Zwraca na to uwagę wiele instytucji. Światowa Organizacja Zdrowia (WHO) uznała, że jeśli będzie ograniczona dostępność do alkoholu, to mniej będzie problemów alkoholowych. W Polsce tym problemem zajmuje się m.in. Instytut Neurologii i Psychiatrii w Warszawie. W kilku przeglądowych artykułach jego pracowników czytamy takie stwierdzenia: „Jest wiele badań, które pokazują, że dostępność alkoholu ma kluczowe znaczenie dla wielkości konsumpcji. Wzrost liczby punktów sprzedaży, przedłużenie godzin ich otwarcia, samoobsługa prowadzi do wzrostu konsumpcji, natomiast ograniczenie dostępności – do jej spadku. (...) Liczba pierwszorazowych hospitalizacji z powodów związanych z alkoholem zaburzeń psychicznych zwiększyła się w latach 1956-2003 dwudziestokrotnie – z 1,3 tys. do 30 tys. (...) Trzy punkty sprzedaży na 10 tys. mieszkańców przekładają się na zmianę współczynnika zgonów o jeden na 100 tys. mieszkańców. (...) Blisko czterdziestoletnie doświadczenia polskie potwierdzają wyniki innych wielkich eksperymentów naturalnych. Podobnie jak w Finlandii w 1968 r., kiedy to zwiększenie liczby punktów sprzedaży piwa doprowadziło do skokowego wzrostu konsumpcji alkoholu, jak i w Rosji w

ostatnich 15 latach, kiedy to liberalizacji kontroli nad alkoholem towarzyszył dramatyczny wzrost umieralności mężczyzn w wieku produkcyjnym, również w Polsce zmiany fizycznej dostępności alkoholu miały wpływ na trendy epidemiologiczne związanych z alkoholem zaburzeń psychicznych oraz chorób wątroby u mężczyzn w wieku produkcyjnym. Zmniejszeniu sieci sprzedaży towarzyszył spadek rozpowszechnienia szkód zdrowotnych, wzrostowi dostępności – wzrost ich rozpowszechnienia. (...) Przedstawiony materiał daje podstawy do głębokiej reorientacji polityki wobec alkoholu, zwłaszcza zmniejszenia jego dostępności ekonomicznej i fizycznej. Obie te strategie są rekomendowane przez Światową Organizację Zdrowia (Raport z 2009 r.), nie tylko ze względu na ich skuteczność w ograniczaniu szkód, ale także z uwagi na ich wysoką efektywność kosztową”.

Cennymi wartościami, do jakich realizacji są zobowiązane organy władzy publicznej, jest konieczność ochrony społeczeństwa, w tym zwłaszcza dzieci i młodzieży przed negatywnymi następstwami nadmiernego spożycia alkoholu, a zatem uwarunkowania związane z ochroną zdrowia publicznego (art. 31 ust. 3, art. 68 Konstytucji RP.). W preambule ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi ustawodawca wskazał na główny cel i przedmiot ochrony oraz wiodącą dyrektywę interpretacyjną przepisów wspomnianej ustawy stwierdzając, że życie obywateli w trzeźwości jest niezbędnym warunkiem moralnego i materialnego dobra Narodu.

Wyrażone w ustawie cele, związane z ograniczeniem nadmiernej dostępności alkoholu, zwłaszcza dla młodzieży, nie są tylko postulatami politycznymi, lecz mają charakter wiążących norm prawnych. Ale zapisane w ustawie rozwiązania nie są doskonałe. Przeciwdziałanie alkoholizmowi lub wychowanie w trzeźwości wymaga środków rzeczywiście i faktycznie zmierzających do ograniczenia spożycia alkoholu i jego dostępności.

Należy mieć na uwadze, że z samej

wtórnie wprowadzić ją do porządku obrad. – Może tym razem pomogą radni, którzy dotychczas wstrzymali się od głosu, a ci, którzy głosowali przeciwko, przemyślą swoje stanowisko? Wydaje się to realne o tyle, iż do przyjęcia rezolucji zabrakło tylko jednego głosu – dodaje radny Porębski.

Poniżej publikujemy treść projektu rezolucji oraz sposób głosowania radnych.

ustawy wynika zakaz sprzedaży, podawania i spożywania napojów alkoholowych na terenie szkół oraz innych zakładów i placówek oświatowo-wychowawczych, opiekuńczych i domów studenckich, na terenie zakładów pracy oraz miejsc zbiorowego żywienia pracowników, w miejscach i czasie masowych zgromadzeń, w środkach i obiektach komunikacji publicznej, w obiektach zajmowanych przez organy wojskowe i spraw wewnętrznych, jak również w rejonie obiektów koszarowych i zakwaterowania przejściowego jednostek wojskowych (art. 14 ust. 1 ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi).

Celem ustawy nie jest tylko przeciwdziałanie wzrostowi sprzedaży i spożycia napojów alkoholowych. Cel ten jest dalej idący. Chodzi bowiem o ograniczenie spożycia alkoholu i wychowanie w trzeźwości.

Poza ograniczeniem dostępności alkoholu, poprzez ustalenie odpowiedniej ilości punktów sprzedaży napojów alkoholowych, istotny wpływ na wychowanie w trzeźwości ma także fakt, że sprzedawany alkohol jest za bardzo widoczny dla przechodnia, a szczególnie dla dzieci i młodzieży. Wielu sprzedawców sprzedawany przez nich alkohol eksponuje na wystawach swoich sklepów w sposób wyzywający. Młody człowiek, poruszając się szczególnie po dużym mieście, np. idąc do szkoły, na swojej drodze napotyka nieraz kilka sklepów z alkoholem. Na ich wystawach dostrzeżenie wielu produktów z alkoholem. W jego odczuciu, jeżeli dany produkt jest aż tak eksponowany, to znaczy, że jest on bardzo ważny, a wręcz niezbędny do życia. Ważniejszy niż pieczywo, którego na wystawach się nie eksponuje. Pięknie wykonana wystawa sklepowa – to reklama zachęcająca do zakupu i spożywania alkoholu. Konsekwencje takiego stanu rzeczy są w wielu przypadkach o wiele większe niż wynikające ze zwiększania liczby punktów sprzedaży alkoholu i przedłużenia godzin ich otwarcia.

W tych okolicznościach niniejsza rezolucja jest konieczna i uzasadniona.

RADNI GŁOSOWALI NASTĘPUJĄCO:

Magdalena Bassara wstrzymała się, Janusz Chwajół – przeciw, Krzysztof Durek – za, Jerzy Fedorowicz – przeciw, Grażyna Fijałkowska – przeciw, Jerzy Friediger – przeciw, Bartłomiej Garda – za, Mirosław Gilarski – za, Andrzej Hawranek – przeciw, Marek Hohenauer – przeciw, Małgorzata Jantos – przeciw, Dominik Jaśkowiec – przeciw,

Adam Kalita – za, Ryszard Kapuściński – za, Rafał Komarewicz – za, Bolesław Kosior – za, Bogusław Koźmider – wstrzymał się, Teodora Maliszewska – przeciw, Adam Międał – za, Anna Mroczek – za, Barbara Nowak – za, Katarzyna Pabian – przeciw, Robert Pajdo – przeciw, Marta Patena – przeciw, Włodzimierz Pietrus – za, Sławomir Pietrzyk – za, Józef Pilch – za, Edward Porębski – za, Anna Pro-

kop-Staszecka – nieobecna, Sławomir Ptaszekiewicz – za, Stanisław Rachwał – za, Bogdan Smok – przeciw, Jerzy Sonik – przeciw, Grzegorz Stawowy – przeciw, Marcin Szymański – za, Paweł Ścigalski – za, Agata Tatara – za, Tomasz Urynowicz – za, Paweł Węgrzyn – przeciw, Andżelika Wojciechowska – przeciw, Wojciech Wojtowicz – przeciw, Jerzy Woźniakiewicz – przeciw, Stanisław Zięba – za.



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

CORDIA

B. KWIECIŃSKA

www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24 os. Uroczysko 5
czynne 8.00-15.30

12 644-87-75, 512-179-466
504-180-180

**KOMPLEKSOWE
USŁUGI POGRZEBOWE
TANIO – CAŁODOBOWO**



POGRZEBOWE USŁUGI

BEZGOTÓWKOWO

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ
Z MIESZKAŃ

12-645-47-24, 508-163-001 (CAŁĄ DOBĘ)
(cmentarz w Grębałowie)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń

„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

(al. Jana Pawła II 232 – NCK)

Tel. 643-44-33

PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Czytelnicy pytali nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprawianych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999.
Pogotowie Ratunkowe (N. Huta) 999.
Straż Pożarna 998, 646-01-10.
Policja 997.
Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.
Straż Miejska 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie).
Pogotowie gazowe 992.
Pogotowie dźwigowe 12 644-23-08.
Pogotowie c.o. 12 644-38-46. Wodociągi 12 648-28-61.
Toksykologia 411 99-99.
Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43.
ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10.
Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne.
Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.

MEDYCYNA I ZDROWIE

▼ PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.
▼ GABINET KARDIOLOGICZNY. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.
▼ TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA, Piotr Paweł Rząca, Kraków, Nowa Huta, ul. Tomickiego 13. Tel. 507-099-231. Więcej informacji na www.terapiamanualnakrakow.com.pl.
▼ KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE: leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1. Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.–pt. 9.00–19.00. www.bjb.net.pl.
▼ REHABILITACJA, masaż leczniczy, wizyty domowe. 12 414-11-97.
▼ MASAŻ REHABILITACJA. Wizyty domowe! 668-947-595.

USŁUGI RÓŻNE

▼ USŁUGI SZKŁARSKIE, oprawa obrazów, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

▼ ZASTRAJKOWAŁ telewizor?
Dzwoń 126454765, 6009988 32.
▼ PRZECHOWALNIA ROWERÓW (z możliwością przeglądu) i OPON (caloroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
▼ SALON FRYZJERSKI „Dorota” (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 12 681-33-77.
▼ OBUWIE – NAPRAWA. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
▼ SERWIS RTV. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.
▼ ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI. Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy Bińczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.
▼ NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI. Szkolne 14. Tel. 644-98-11.
▼ ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI, Robert Sroka, os. Niepodległości 3. Tel./faks 12 649-55-55.
▼ ROWERY – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.
▼ ANTEN MONTAŻ, naprawa telewizorów wszystkich typów u klienta. 12 640-00-41, 609-586-881.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ BIURO RACHUNKOWE „ATINA”, usługi podatkowo-księgowo. Boh. Września 76. 648-01-89.
▼ SALDO – usługi-księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.
▼ www.ksiegowosc.pl.tl. Tel. 607-799-514. Sp-ki, osoby fizyczne.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ FIRMA „GARRET” – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 12 642-59-10/11. www.garret.pl.
▼ ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI. Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ SERWIS OPON KRAWAŁ, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek.
● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalowych ● pompowanie kół azotem ● naprawy opon z systemem PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; www.driver-polska.pl; e-mail: capala@driver-polska.pl.
▼ FIRMA AUTO KOMPUTER, Janina Walasek, ul. Makużyńskiego 9B. Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokomputer.krakinfo.pl.
▼ AUTO CENTRUM BLASK, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06. Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.
▼ Samoobsługowa myjnia ręczna (7 dni w tygodniu, 8–23).
▼ Serwis i sprzedaż opon (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).
▼ Serwis klimatyzacji.
▼ AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
▼ ZŁOMOWANIE samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

KWIACIARNIE

▼ KWIACIARNIA „KALINA”, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
▼ KWIACIARNIA „CUPIDO”, pl. Targowy Bińczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bińczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

OGŁOSZENIA DROBNE

● ANTEN montaż, naprawa telewizorów u klienta. (12)341-71-98, 609-586-881.
● ANTENY montaż, naprawa TV-SAT. (12)645-19-13, 501-03-08-90.
● CENTRUM E, 3-pok. i 4-pok. sprzedamy. 501-406-227 TD
● CZYSZCZENIA dywanów. Dojazd gratis. 506-507-171.
● CZYSZCZENIE dywanów, bezpłatny dojazd. (12)649-92-39.
● CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin, foteli urządzeniami Kärcher. 602-128-924, (12)358-76-06.
● CZYSZCZENIE dywanów. 513-587-700.
● JEDNA niska rata zamiast kilku pożyczek. Pożyczka Konsolidacyjna. Provident. 600-400-600. Koszt połączenia wg taryfy operatora.
● JĘZYK angielski, język włoski. 694-814-768.
● KOLDRY – wyrób, przeróbka, Handlowe 8. (12)643-77-90.
● KUPIĘ dysze – elektrody palnika Kjellberga. 606-416-991.
● MALOWANIE, tapetowanie, remonty. 784-002-599.

● MATEMATYKA. 507-869-805.
● NAPRAWA, czyszczenie piecyków gazowych. Hydraulika. 501-841-288.
● NAPRAWA komputerów, laptopów, usuwanie wirusów, przyspieszanie pracy. Tel. 516-395-417. www.naprawa-krakow.pl.
● NAPRAWA, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (12)648-46-19, 0502-587-520.
● NAPRAWA piecyków, hydraulika. 518-527-005.
● NAPRAWA telewizorów wszystkich typów u klienta. (12)341-71-98, 609-586-881.
● SPRZEDAM materac przeciwodporny z elektropompą, sedesówkę, deskę z obrotową tarczą. Mało używane. 885-667-972.
● SZKŁARZ, oprawa obrazów, montaż luster, Szkolne 30. (12)644-27-07, 509-540-615.
● TAPETOWANIE, malowanie, flizowanie, panele. 792-436-211.
● WILLOWE 63 m², 3-pok. 505-056-856 TD.
● ZASTRAJKOWAŁ telewizor? Dzwoń (12)6454765, 600998832, 501932679.

lombard 4u .pl

WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK POŻYCZKI POD ZASTAW WSZYSTKIEGO SKUP ZŁOTA, BIŻUTERII, ZEGARKÓW SKUP WARTOŚCIOWYCH PRZEDMIOTÓW

CH M1 Al. Pokoju 67 Kraków 509-164-757, 12-682-58-85 GALERIA BRONOWICE ul. Stawowa 61 724-448-044 GALERIA KRAKOWSKA ul. Pawia 5 poziom -1 501-325-444 7 dni w tygodniu od 9-21 www.lombard4u.pl

KANCELARIE PRAWNE

Tłumaczenia zwykłe i przysięgłe os. Kalinowe 10/31 Kompleksowa obsługa osób i firm Tel. 537 444 108, 537-444-608 Najwyższy poziom usług NISKIE CENY

POSZUKUJĘ POMIESZCZENIA NA GABINET LEKARSKI W CENTRUM NOWEJ HUTY, najlepiej okolice Centrum A. Wiadomość: tel. 605-448-859.

lombard 4u .pl

Pożyczki pod zastaw wszystkiego. Chwilówki - pożyczki. Skup złota, biżuterii, zegarków, telefonów i wiele innych. Skupujemy wszystko co ma wartość.

M1 Al. Pokoju 67 509-164-757, 12-682-58-85 GALERIA BRONOWICE ul. Stawowa 61 724-448-044 GALERIA KRAKOWSKA ul. Pawia 5 poziom -1 501-325-444 7 dni w tygodniu od 9-21

Pożyczka gotówkowa do 5.000 zł dogodne raty Pożyczki - chwilówki KREDYCIK123.PL



KOREPETYCJE MATEMATYKA Telefon 507 869 805

Firma Marketingowo-Medyczna MARK-MED sp. z o.o. ZAPRASZA PACJENTÓW

do korzystania z prywatnej pomocy medycznej: lekarskiej internistycznej i pielęgniarskiej w przychodni na os. Jagiellońskim 1 od poniedziałku do piątku od 18.00 do 24.00, w soboty od 8.00 do 24.00.

Informacje, rejestracja, zgłoszenie wizyt domowych tel. 12 648 00 44, 696 087 778.

Firma Marketingowo-Medyczna MARK-MED sp. z o.o. ZAPRASZA PACJENTÓW

DO PRYWATNYCH PORADNI SPECJALISTYCZNYCH:

1. dermatologicznej, 2. urologicznej, 3. psychiatrycznej, oraz PRACOWNI ECHA SERCA I URODYNAMICZNEJ w przychodni na os. Jagiellońskim 1.

Tel. 12 648 00 44, 696 087 778, w godz. 7.00–19.00.

NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM” Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643 76 60; 505 056 856 ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI –WSPÓLNOTY-PEŁNA OBSŁUGA– POŚREDNICTWO W OBROTCIE NIERUCHOMOŚCIAMI www.twoj-dom.com.pl

SUPLEMENTY ZE ZNAKIEM JAKOŚCI

Rozmawiamy z prof. dr. hab. n. farm. Zbigniewem E. Fijałkiem, dyrektorem Narodowego Instytutu Leków

● Spożywamy coraz więcej suplementów diety. Suplementy te zalewają rynek i są dość intensywnie reklamowane. Wierzymy, że są dobre na wszystko. Narodowy Instytut Leków stara się kontrolować tę gorączkę?

– Byłoby cudownie, gdybyśmy mogli panować nad tym zjawiskiem. Staramy się jedynie apelować o rozsądek, szczególnie jeżeli chodzi o suplementy diety. Jest to naprawdę kolosalny problem, nie tylko polski. Dotyczy całego bogatego świata. Niestety, mamy zbyt wielki wybór i nie zawsze kupujemy to, co jest nam potrzebne. W czasie ostatnich igrzysk olimpijskich zobaczyliśmy więcej reklam suplementów diety niż usłyszeliśmy o naszych medalistach.

● Uściślijmy – czym są suplementy diety? Czy są to pigułki dobre na wszystko?

– Zgodnie z ustawodawstwem unijnym i polskim, suplementy diety to żywność. Formalnie żółty ser i tabletki suplementu to ta sama kategoria. Jednak forma identyczna jak w przypadku leku – kapsułka, blister, ulotka, pudełko sprzedawane w aptece – sugeruje klientom, że mają do czynienia z czymś, co leczy. Smutny jest fakt, że większość lekarzy i konsumentów myli suplementy diety z lekami.

● Skąd to nieporozumienie?

– Suplementy tak naprawdę wywodzą się z potrzebnej grupy produktów: preparatów wielomineralowo-wielowitaminowych, które przez wiele lat w Polsce były zarejestrowane jako leki, a nawet część z nich wydawano na receptę. Potem, im byliśmy bliżej Unii Europejskiej, tym prawo stawało się bardziej liberalne dla niektórych grup produktów. W pewnym momencie stały się one suplementami, czyli żywnością. A skoro jest to żywność, to mogliśmy dziś powiedzieć: zamiast brać pigułki, proszę iść do sklepu spożywczego, kupić pietruszkę, szczypior i to wyleczy. Być może te warzywa lepiej by pomogły pacjentowi niż suplementy diety.

● Na czym polega więc problem?

– Problem polega na tym, że w bardzo wielu obecnych na naszych pół-

kach suplementach diety znajdujemy nieoczekiwane, dziwne substancje chemiczne. Tymczasem, bombardowani reklamami konsumenci wierzą, że bez suplementów nie będą w stanie normalnie żyć, że są one gwarantem zdrowia. To bardzo niepokojąca sytuacja.

● Suplementy jednak bardzo łatwo jest wprowadzić na rynek, a w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości, bardzo trudno wycofać. Co na to Narodowy Instytut Leków?

– Rynek suplementów diety jest potężny. Nikt dokładnie nie wie, ile tych produktów jest na rynku. Szacujemy, że jest to pomiędzy 10 a 15 tysięcy. Nie ma procedur państwowych, które w sposób regularny kontrolowałyby ich jakość. Możemy badać wyrywki, m.in. na obecność metali ciężkich, pestycydów, robić badania czystości mikrobiologicznej w produktach pochodzenia naturalnego. Nikt jednak nie bada czy suplement rzeczywiście zawiera to, co deklaruje producent lub czy nie zawiera czegoś więcej.

● Do tego dochodzą podróbki.

– To jest jeszcze inny, nabrzmiewający problem. Kochamy suplementy i jednocześnie coraz częściej kupujemy je w Internecie. Nie mamy wpływu na to, co nam przywiezie kurier, co później zjadamy i jaki to będzie miało na nas wpływ. Mamy dwie grupy suplementów szczególnie narażonych na fałszowanie: na potencję i na odchudzanie. Jeżeli chodzi o odchudzanie, to od razu chciałbym podkreślić, że nie udało się stworzyć substancji, która byłaby jednocześnie bezpieczna i skuteczna. Albo działa – wtedy jest niebezpieczna, albo nie działa – wtedy jest bezpieczna. Podobnie z lekami na potencję. Nie ma substancji naturalnych, które w widoczny sposób wpływałyby na nią. Jedynym sposobem, jakim posługują się fałszerze, jest dodawanie do suplementów substancji zawartych w lekach i sprzedawanie ich jako substancji ziołowych. Jest to oszukiwanie konsumenta. Suplement nie ma prawa leczyć, bo jest żywnością. Jeżeli jednak leczy – to znaczy, że ktoś sprzedaje lek pod przykrywką suplementu, poza kontrolą bezpieczeństwa i poza prawem.

● Suplementy są jednak dostępne w aptekach. To powinno być gwarancją jakości i bezpieczeństwa.

– Niestety, tak nie jest. Kupiliśmy osiem reklamowanych, znanych suplementów w aptece i, proszę zgadnąć, jaki był wynik badania składu?

● Połowa była sfałszowana?

– Wszystkie. Osiem na osiem stanowiły suplementy sfałszowane! Nie chcę mówić, że sto procent suplementów w aptece jest złych. Jednak kupując w Internecie mamy wręcz pewność, że dostaniemy lek sfałszowany. Ostatnio w ramach projektu unijnego przebadano w całej UE około 370 produktów „na odchudzanie” dostępnych w różnych kanałach dystrybucji – oficjalnych i nieoficjalnych, najczęściej internetowych. Około 47 proc. zawierało nielegalną substancję – sybutraminę, pochodną amfetaminy. Skuteczną, ale bardzo niebezpieczną! W UE zidentyfikowano kilkanaście zgonów po jej zażyciu.

● Klaster Roślinnych Produktów Leczniczych i Suplementów Diety stanowi odpowiedź na te wyzwania?

– Mniej więcej pięć lat temu, kiedy problem nie był jeszcze taki nabrzmiały, podjęliśmy próbę częściowego uregulowania rynku suplementów. Powstał wspomniany Klaster leków ziołowych i suplementów diety. To rodzaj wspólnej platformy dla wytwórców i instytucji naukowych. Udało nam się zdobyć finansowanie Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości z funduszy unijnych. Przez trzy lata budowaliśmy Klaster, aby pomóc wytwórcom odpowiedzialnym, których produkty dobrze służą konsumentom. Przynależność do Klastra ma być swoistym znakiem jakości. Z drugiej strony, chcemy udostępniać konsumentom poprzez stronę internetową informacje o wartościowych suplementach diety.

● Co Klaster oferuje swoim członkom?

– Do Klastra należą głównie wytwórcy suplementów diety i podmioty otoczenia biznesu – na przykład zrzeszenia i stowarzyszenia. Możemy im zaoferować pomoc merytoryczną w prawidłowym doborze składu substan-

cji, jakości substancji i sprawdzenie systemu jakości wytwarzania, która nie jest równie oczywista jak w przypadku leków. Na szczęście, w Polsce większość dużych wytwórców suplementów produkuje również leki. Mają dobrą infrastrukturę i dobre surowce. Z drugiej strony zbyt im się folguje w reklamach, obiecując cuda, których suplementy nie mogą zapewnić.

● Czy jako pacjenci znajdziemy logo Klastra na zaufanych, sprawdzonych produktach?

– Taki jest nasz cel. Mam nadzieję, że będzie go można spotkać w aptekach. Tak samo jak reklamuje się suplementy, tak samo powinien być reklamowany Klaster. Staramy się przebić w środowisku wytwórców, aptekarzy i konsumentów. My podchodzimy bardzo poważnie do procedury przyznania znaku Klastra. Chcemy, aby suplementy spełniały co najmniej najniższe wymagania konieczne dla leku. Bo suplementy mogą wchodzić w interakcje z lekami – to może być niebezpieczne, szczególnie gdy suplement zawiera tę samą substancję czynną co lek. Co więcej, wiele suplementów zawiera substancje nieznanne dotychczas w naszej części świata, sprowadzone z Azji czy Ameryki Południowej. Niewiele wiemy o tych substancjach, ich oddziaływaniu i interakcjach. Nikt tego nie bada, bo przecież nikt nie bada pod tym kątem żywności. Pozostaje mieć nadzieję, że lekarze i farmaceuci zdają sobie z tego sprawę.

● Wiedza, aparatura, prawo i pieniądze – czego nam jeszcze potrzeba, aby uregulować rynek suplementów?

– Rozsądku. Hasło przewodnie konferencji podsumowującej pierwszy etap działalności Klastra to „Rozsądek a zdrowie”. Apelowalibyśmy do wszystkich: zachowajmy rozsądek, zastanówmy się, czy te produkty są nam rzeczywiście potrzebne w sytuacji, gdy nie brakuje nam przecież zdrowej żywności.

● Dziękujemy za rozmowę.

(paf)

Zdrowie i uroda

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

Tel. 681-33-22,
681-34-80

czynne pon.–pt. 9–21,
sobota 9–15

◆ STOMATOLOGIA

– pełny zakres usług

◆ PROTETYKA

– korony, mosty, protezy;
nylonowe i szkieletowe

NAPRAWA PROTEZ
NA POCZEKANIU

◆ ORTODONCJA

– aparaty stałe, aparaty ruchome

◆ CHIRURGIA

– pełny zakres usług, implanty

◆ WYBIELANIE ZĘBÓW
W 30 MINUT

EMERYCI I RENCISCI
30% ZNIŻKI

NA USŁUGI PROTETYCZNE

Vident lek. stom. Andrzej Zimoch os. Boh. Września 1
tech. dent. Marcin Słowiak

STOMATOLOGIA **PROTETYKA**

PEŁNY ZAKRES USŁUG KORONY, MOSTY, PROTEZY
EKSPRESOWE NAPRAWY

tel. 12/641-48-08 tel. 12/645-93-33

os. Piastów 12k
☎ 012 645 95 59

STOMATOLOGIA **PROTETYKA**

PEŁNY ZAKRES USŁUG
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
OD 30 ZŁ

CZYNNE: PON.–PT. 9-18, SOB. 9-13

PRACOWNIA
RENTGENOWSKA

os. Urocze 2

Wykonujemy zdjęcia:
→ kręgosłupa → klatki
piersiowej → kostne, zębów
i panoramiczne zębów

Tel. 12 644-92-82

Piotr Paweł Rząca

TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA

• dyskopia • lumbago • rwa kulszowa i ramienna

Kraków, Nowa Huta,
ul. Tomickiego 13
Tel. 507-099-231

Więcej informacji na www.terapiamanualnakrak.com.pl



STOMATOLOGIA ESTETYCZNA

**KOMPLEKSOWE
LECZENIE
STOMATOLOGICZNE**

✓ leczenie kanałowe ✓ protetyka
✓ implanty

Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1
tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417

Zapraszamy:
poniedziałek – piątek 9.00 – 19.00

www.bjb.net.pl



UNIJNE MILIONY NA INFRASTRUKTURĘ KANALIZACYJNĄ

„Gospodarka wodno-ściekowa w Krakowie-Etap II” to projekt realizowany przez Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka Akcyjna w Krakowie. Umowa o dofinansowanie została podpisana 28 marca 2013 roku z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie i od tej pory projekt jest wdrażany. Koszt całkowity, po rozstrzygnięciu wszystkich przetargów wyniósł 63 079 220, 58 zł., a maksymalna wysokość dofinansowania z Funduszu Spójności to 23 413 372, 14 zł.

Projekt jest kolejnym etapem, sukcesywnie realizowanego, od 2003 roku, przez MPWiK SA w Krakowie, planu zmierzającego do kompleksowego uporządkowania gospodarki wodno-ściekowej. W ramach projektu prowadzone są dwa kontrakty na roboty: „Modernizacja i rozbudowa Oczyszczalni Ścieków Kujawy” oraz „Budowa kanalizacji sanitarnej w ulicach Obozowej, Glogera, Wyciąskiej w Krakowie”. Wykonawcą pierwszego kontraktu jest konsorcjum firm: WTE Wassertechnik (Polska) Sp. z o. o., Warszawa i WTE Wassertechnik GmbH Essen, Niemcy, drugiego: LINTER SA Wolbrom oraz Przedsiębiorstwo Robót Górniczych METRO Sp. z o.o. U podstaw założeń projektu leżą: wzrost standardu i komfortu życia mieszkańców Krakowa, podniesienie atrakcyjności gospodarczej i inwestycyjnej miasta a przede wszystkim poprawa infrastruktury związanej z ochroną środowiska.



W TROSCIE O ŚRODOWISKO

Oczyszczalnia Ścieków „Kujawy” jest oczyszczalnią mechaniczno-biologiczną, która została uruchomiona w 1999 roku. Prace modernizacyjne prowadzone w ramach kontraktu „Modernizacja i rozbudowa Oczyszczalni Ścieków Kujawy” umożliwią dostosowanie parametrów ścieków do norm Unii Europejskiej, w szczególności, chodzi o zmniejszenie ilości azotu odprowadzonego do Wisły. Oczyszczalnia, będzie ponadto mogła przyjąć większy ładunek zanieczyszczeń. W ramach projektu na Oczyszczalni Ścieków „Kujawy” powstaną nowe obiekty: żwirownik, stacja dmuchaw, zbiornik retencyjny do przyjmowania ścieków organicznych oraz stacja (instalacja) usuwania azotu z odcieków. Zmodernizowane zostaną: budynek krat rzadkich, osadnik wstępny, dwa osadniki wtórne, budynek zagęszczania i odwadniania osadu, sieć instalacji sanitarnych, elektrycznych i biogazu oraz Aparatura Kontrolno Pomiarowa i Automatyka niezbędną do prawidłowego funkcjonowania oczyszczalni. Zainstalowany zostanie nowoczesny system sterowania SCADA, pozwalający na zdecydowanie wydajniejszą i efektywniejszą pracę oczyszczalni. Zrealizowano już, prace renowacyjne na powierzchniach betonowych, na osadniku wstępnym. Na osadnikach wtórnych prace te są w trakcie realizacji. Zamontowano pomosty zgarniaczy na osadniku wstępnym i na jednym z dwóch osadników wtórnych. Zrealizowany kontrakt ma zapewnić krakowianom bezpieczeństwo ekologiczne i higieniczne oraz poprawić warunki bytowe mieszkańców tych terenów.

NOWE SIECI

W ramach drugiego Kontraktu „Budowa kanalizacji sanitarnej w ulicach Obozowej, Glogera, Wyciąskiej w Krakowie” zostanie wybudowane 2,5 km sieci kanalizacyjnej w systemie grawitacyjnym. Realizacja tego kontraktu poprawi infrastrukturę miejskiej sieci kanalizacyjnej oraz zmniejszy ilość bezodpływowych zbiorników ścieków co poprawi standard życia mieszkańców Krakowa. W ulicach Wyciąskiej i Glogera powstanie po 1,0 km kanalizacji natomiast 0,5 km w ulicy Obozowej. Kanalizacja w ulicy Wyciąskiej będzie stanowiła uzupełnienie systemu kanalizacyjnego do odprowadzania ścieków sanitarnych z obszaru Nowej Huty zrealizowanego w ramach projektu „Gospodarka wodno - ściekowa w Krakowie - Etap I”. Kanalizacja budowana w ulicy Glogera będzie między innymi kanałem przerzutowym dla nieczystości kierowanych z gminy Zielonki do systemu kanalizacji miasta Krakowa. Kanalizacja w ulicy Obozowej umożliwi przejęcie ścieków sanitarnych z bloków i domów jednorodzinnych, które obecnie odprowadzają ścieki do oczyszczalni osiedlowej. Większość prac na ul. Obozowej została już wykonana. Na początku kwietnia rozpocznie się ostatni etap, odtworzenie nawierzchni drogowej. Prace na ulicy Glogera planowo, powinny zostać podjęte na przełomie marca i kwietnia, obecnie wytyczane jest przez geodetę, umiejscowienie studzienek. Dla ulicy Wyciąskiej przygotowywane są dokumenty zezwalające na odwodnienie terenu budowy.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w Ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko.

MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO
wodociągów i Kanalizacji S.A.
w KRAKOWIE

ul. Senatorska 1, 30-106 Kraków
www.wodociagi.krakow.pl
www.pols.gov.pl

Dla rozwoju infrastruktury i środowiska

AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Kombatantów 9
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl
ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

KRAKOWSKA SKOK

pożyczka remontowa na 0%

na wyciąg z konta PIT 11 lub 40 za 2013 rok

Sprawdź i porównaj!

Powyższa treść nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 Kodeksu Cywilnego. Uproszczona procedura dokumentowania dochodów na podstawie PIT 11, PIT 40 za 2013 r. obowiązuje do 30 czerwca 2014 r. Rzeczywista roczna stopa oprocentowania (RRSO) dla reprezentatywnego przykładu na dzień 10.02.2014 r. wynosi 21,27 % przy następujących założeniach: całkowita kwota pożyczki 2 000,00 zł, całkowita kwota do wypłaty 1 840,00 zł, umowa zawarta na okres 11 miesięcy, liczba rat: 11, data spłaty pierwszej raty: 10.03.2014 r., oprocentowanie nominalne: 0,00 %, wysokość miesięcznej raty: 181,82 zł, całkowita kwota do zapłaty: 2 180,00 zł, całkowity koszt pożyczki: 180,00 zł (w tym odsetki: 0,00 zł, prowizja 160,00 zł, opłata przygotowawcza 20,00 zł).

Masz PIT? Weź pożyczkę!

Tylko do końca czerwca 2014 roku!

Przynies PIT-11 za 2013 rok i sprawdź!

- kwota od 1000 zł do 60 000 zł na dowolny cel
- możliwość uzyskania atrakcyjnych obniżek oprocentowania

KASA STEFCZYKA

KRAKÓW, os. Szklane Domy 1
tel./fax 12 685 55 05, 12 685 55 80
kasastefczyka.pl 801 600 100 (koszt wg taryfy operatora)

Uproszczona procedura dokumentowania dochodów dostępna jest tylko dla członków uzyskujących akceptowany przez Kasę dochód. Szczegóły w placówkach Kasy. Decyzja kredytowa zależy od indywidualnej oceny zdolności kredytowej.

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III–20 IV). Ostatnio niezbyt wierzyłeś w sens tego co robisz. Zupełnie niepotrzebnie znajdujesz różne przeszkody, które tak naprawdę nie istnieją. Jesteś po prostu zmęczony. Odpocznij nieco i dopiero zabierz się do sprawy od nowa.

BYK (21 IV–20 V). Ktoś z rodziny potrzebuje Twojej pomocy i to jest dla Ciebie najważniejszym wyzwaniem, mobilizującym do działania. Twoja otwartość na innych, ciepłe gesty, to piękne rzeczy, ale nie zapominaj o własnych potrzebach.

BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI). W doborze towarzystwa i partnerów do współdziałania w biznesie kie-

raj się nie tylko intuicją, która może być zwodnicza. Nie wykładaj tak lekko „kart na ławę” jeśli nie jesteś całkiem pewien czyichś zamiarów.

RAK (22 VI–22 VII). Sympatyczny tydzień przed Tobą. Zapewne spędzisz go w miłym, przyjaznym otoczeniu. Odnowisz stare znajomości, które przywiodą wiele wspólnych wspomnień. Poczujesz się jak z dawnych, dobrych lat.

LEW (23 VII–22 VIII). Zbyt dużą wagę przykładasz do zasłyszanych nowinek i często drażliwych, mało znaczących gestów. Więcej dystansu do tego co niesie każdy nowy dzień, a z pewnością poprawi się także Twoje samopoczucie.

PANNA (23 VIII–22 IX). Choć ostatecznie decyzje podejmiesz samodzielnie, to potrafiś uważnie wysłuchać co inni mają do powiedzenia. To zjednuje Ci przyjaciół, bo ludzie mają pewność, że działasz z należytą rozważą.

WAGA (23 IX–22 X). Nie ufaj każdemu, z kim zamienisz ledwie kilka zdań. Nie otwieraj swego serca na oścież nim poznasz kogoś dokładniej, bo możesz doznać niepotrzebnych rozczarowań. Zadbaj bardziej o swoje delikatne zdrowie.

SKORPION (23 X–21 XI). Przed Tobą dni bogate w wydarzenia. To będzie po prostu dzień niepodobny do dnia. Przygotuj się na zaskakujące spotkania. Będzie wiele okazji do pogawędzenia i niewątpliwie też świetnej zabawy.

STRZELEC (22 XI–21 XII). Sporo czasu poświęcisz na rozeznanie sytuacji rynkowej i podejmiesz odpowiednie decyzje, co do jak najlepszego ulokowania swego kapita-

łu. Dobra rada zaprzyjaźnionego ekonomisty jak najbardziej wskazuje.

KOZIOROŻEC (22 XII–19 I). Niczego nie przyspieszaj, zwłaszcza w sprawach zawodowych. Spokojnie, wszystko się wyjaśni, niezależnie od Twoich rozważań. Póki co, więcej czasu możesz aktualnie poświęcić na sprawy osobiste.

WODNIK (20 I–18 II). Masz silną wolę walki i niezależnie od rozwoju sytuacji, tak szybko nie zrezygnujesz ze swoich ambitnych planów. Ale nie działaj w pojedynkę. Spróbuj swoimi pomysłami zainspirować kolegów, wspólnie można więcej.

RYBY (19 II–20 III). Szykuje się jakieś większe, rodzinne zgromadzenie. Uroczystość niewątpliwie związana z większymi wydatkami, ale będziesz się bawić wyśmienicie. Nie rezygnuj więc z takich okazji, bo możesz komuś sprawić przykrość.

SAMANTA

Spotykają się dwie blondynki. Jedna ma głowę obandażowaną. Druga chcąc jej zaimponować mówi:

– Wiesz, byliśmy z mężem zaproszeni na Wesele Wypiańskiego. Ale nie poszliśmy. Wysłaliśmy tort.

Druga, nie chcąc być gorsza, mówi:

– A myśmy byli zaproszeni do konserwatorium. Też nie poszliśmy. Wysłaliśmy jako prezent konserwę turystyczną.

Ale ta niezabandażowana nie wytrzymała i pyta drugą:

– Co ci się stało w głowę?

Na to zabandażowana:

– Och, nic specjalnego. Miałam trądzik na twarzy i lekarz zalecił mi wodę toaletową. Dwa razy mi się udało opłukać twarz, ale za trzecim razem spadła mi kłapa na głowę.

Brunetka wyjmuje torebkę z cukierkami i pyta blondynkę:

– Chcesz krówkę?

– Nie, dziękuję jestem wegetarianką!

ZUPA Z CYKORII

Składniki: cebula posiekana, 2 łyżki oliwy, 2 cykorie, średnia pietruszka, 2 liście laurowe, 4 ziarna ziela angielskiego, 2,5 szklanki bulionu warzywnego, 4 plasterki cytryny, 4 pomidory suszone w oleju, natka pietruszki, mielony pieprz.

Cebulę smażymy na oliwie. Dodajemy pokrojoną cykorię, utartą pietruszkę i przyprawy. Gotujemy w bulionie, aż warzywa zmiękną. Wyjmujemy liście laurowe i ziele, miksujemy. Do każdej porcji wrzucamy plasterki cytryny, posiekaną natkę, paski suszonych pomidorów.

Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B organizuje

WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.

Tel. 696-304-674.

Sentencja tygodnia

Admoneri bonus gaudet (lac.) – Dobry człowiek z radością przyjmuje napomnienia.

Seneka

§ Akta sprawy... Lewy wynajem

Tymczasem zamiast mieszkać i płacić, rozlepili stosowne ogłoszenia na słupach oraz przystankach oraz w internecie i wynajęli studio komuś innemu. I to na dodatek z góry na dwa lata. Trafili na osobę, która nie zamierzała się ani tam meldować, ani instytucjonalnie przeprowadzać tego wszystkiego - chciała jedynie dostać klucze i mieszkać. A cena, czyli 2000 zł miesięcznie i to zapłacona z góry za pół roku była dla jego firmy drobną kwotą wpuszczoną w koszty reprezentacyjne. Mężczyzna, jeden ze współwłaścicieli dużej polskiej firmy farmaceutycznej, był bardzo zadowolony z takiej okazji. I krakowskiego lokum dla przesów i pracowników często goszczących w grodzie Kraką.

Gdy tylko pieniądze te zostały przekazane, podnajmujący nie swoje lokum młodzi ludzie zniknęli. Problem, że po pewnym czasie do nowego lokatora zgłosił się zaniepokojony wynajmujący, domagając się zapłaty reszty pieniędzy. Gdy okazało się, że mieszkanie zostało podwójnie wynajęte, zgłosił o tym policji. I okazało się, że w Krakowie zanotowano kilka takich przypadków. A ten był stosunkowo najprostszymi, poszukiwana para podnajmowała bowiem najczęściej jedno mieszkanie kilkunastu osobom. Tak jak to się stało na np. nowym osiedlu w rejonie ul. Zawilej.

Tam wynajęli oni na trzy miesiące trzypokojowe mieszkanie, następnie zmienili zamki i pobierając zaliczkę, odstąpili je aż sześciu osobom. Uzbierali tak przeszło 7 tys. złotych i zniknęli. Pozostawiając zamierzające się tam wprowadzić osoby na lodzie. Oboje oszustów udało się zatrzymać w Toruniu. Teraz trwa sprawdzanie, ilu jest poszkodowanych. Wstępnie wiadomo, że dotyczy to ponad 50 osób, które wpłaciły im ponad 60 tys. zł.

(mar)

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.

30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 2B/LU10
smpogorze@poczta.fm
tel. 12 263-77-29, 12 357-60-68
www.smpogorze.pl

Wzg. Krzesławickie, ul. Architektów
ROZPOCZĘTY KOLEJNY ETAP INWESTYCJI

BIURO OGŁOSZEŃ

TEL. 12 643-44-33

JUNKERS VAILLANT

✓ ARISTON ✓ NECKAR
✓ TERMET ✓ S. DUVAL

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektryczne)
INSTALACJE SANITARNE i C.O.
GRZEJNIKI ▼ RURY ▼ ZAWORY ▼ BATERIE

MONTAŻ i TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 12 648-46-19, 502 587-520

SERWIS NAJNIŻSZE CENY

JUŻ OD 670 zł